

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 250



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 62

30 ta' Settembru 2019

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2019/1601 tas-26 ta' Settembru 2019 li jemenda r-Regolamenti (UE) 2018/2025 u (UE) 2019/124 fir-rigward ta' ċerti opportunitajiet tas-sajd** 1
- ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/1602 tat-23 ta' April 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-Dokument Sanitarju Komuni tad-Dhul li jakkumpanja l-kunsinni ta' annimali u oġġetti sad-destinazzjoni tagħhom ⁽¹⁾** 6
- ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/1603 tat-18 ta' Lulju 2019 li jissupplimenta d-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-miżuri adottati mill-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali għall-monitoraġġ, ir-rapportar u l-verifika tal-emissjonijiet tal-avjazzjoni għall-iskop li tiġi implimentata miżura globali bbażata fuq is-suq ⁽¹⁾** 10
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1604 tas-27 ta' Settembru 2019 li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2568/91 dwar il-karatteristiċi taż-żejt taż-żebbuġa u l-fdal taż-żejt taż-żebbuġa u dwar il-metodi ta' analiżi rilevanti** 14
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1605 tas-27 ta' Settembru 2019 li japprova s-sustanza attiva b'riskju baxx *Bacillus subtilis* tar-razza IAB/BS03, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽¹⁾** 49
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1606 tas-27 ta' Settembru 2019 li jikkonċerna n-nuqqas ta' tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva metjokarb, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽¹⁾** 53
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1607 tas-27 ta' Settembru 2019 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239 fir-rigward tad-dati tal-gheluq applikabbli għat-tressiq tal-applikazzjonijiet għal-liċenzji** 56

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

MT

DEĊIŻJONIJIET

★ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/1608 tas-16 ta' Settembru 2019 dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Ewropew għat-tfassil ta' standards għan-navigazzjoni interna u fil-Kummissjoni Ċentrali għan-Navigazzjoni fuq ir-Renu fir-rigward tal-adozzjoni ta' mudelli fil-qasam tal-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna	58
★ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/1609 tal-24 ta' Settembru 2019 li tahtar membru, propost mir-Repubblika Ellenika, fil-Kumitat tar-Regġuni	80
★ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/1610 tal-24 ta' Settembru 2019 li tahtar erba' membri, proposti minn Malta, fil-Kumitat tar-Regġuni	81
★ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/1611 tal-24 ta' Settembru 2019 li tahtar membru supplenti, propost mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, fil-Kumitat tar-Regġuni	82
★ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/1612 tal-24 ta' Settembru 2019 li tahtar membru supplenti, propost mir-Renju tad-Danimarka, fil-Kumitat tar-Regġuni	83
★ Deciżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (PESK) 2019/1613 tal-25 ta' Settembru 2019 dwar il-hatra tal-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE għall-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-hsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja (ATALANTA/3/2019)	84
★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1614 tas-26 ta' Settembru 2019 li tawtorizza lill-Istati Membri jipprovdu għal derogi minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE rigward il-patata, għajr il-patata maħsuba għat-thawwil, li toriġina mir-regġuni ta' Akkar u Bekaa tal-Libanu (notifikata bid-dokument C(2019) 6819)	85
★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1615 tas-26 ta' Settembru 2019 li tistabbilixxi miżuri ta' emerġenza li jipprevjenu l-introduzzjoni u t-tixrid ġewwa l-Unjoni tal-Virus tal-frott imkemmex u kannella tat-tadam (ToBRFV) (notifikata bid-dokument C(2019) 6826)	91
★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1616 tas-27 ta' Settembru 2019 dwar l-istandards armonizzati għall-apparat ta' pressjoni abbozzati b'appoġġ għad-Direttiva 2014/68/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill	95
★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1617 tas-27 ta' Settembru 2019 li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċertu Stati Membri (notifikata bid-dokument C(2019) 7044) ⁽¹⁾	100

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2019/1601

tas-26 ta' Settembru 2019

li jemenda r-Regolamenti (UE) 2018/2025 u (UE) 2019/124 fir-rigward ta' ċerti opportunitajiet tas-sajd

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2019/124 ⁽¹⁾ jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2019 għal ċerti stokkijiet ta' hut u għal ċerti gruppi ta' stokkijiet ta' hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni.
- (2) Fir-Regolament (UE) 2019/124, il-qabdiet totali permissibbli (TAC) għall-inċova (*Engraulis encrasicolus*) fis-subżoni 9 u 10 tal-ICES u fl-ilmijiet tal-Unjoni tad-diviżjoni 34.1.1 tas-CECAF ġew stabbiliti għal zero. Fir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2019/1097 ⁽²⁾, ġiet stabbilita TAC proviżorja biex tippermetti li jitkompla s-sajd. L-inċova hija speċi b'ħajja qasira, li dwarha jitlesta stharrig f'Mejju. Il-parir xjentifiku rilevanti tal-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar (ICES) inhareġ fit-28 ta' Ġunju 2019. Jenhtieg li l-limiti tal-qbid għall-inċova fis-subżoni 9 u 10 tal-ICES u fl-ilmijiet tal-Unjoni tad-diviżjoni 34.1.1 tas-CECAF issa jiġu emendati f'konformità ma' dak il-parir.
- (3) Jehtieg li l-flessibbiltà bejn iż-żoni (kondizzjoni speċjali) għall-bakkaljaw (*Gadus morhua*) mill-Baħar tat-Tramuntana lejn il-Kanal tal-Lvant tapplika biss fir-rigward tal-Istati Membri li jkollhom kwoti fiż-żewġ żoni. Għalhekk jenhtieg li t-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd rilevanti tiġi emendata skont dan.
- (4) Fis-17 ta' Diċembru 2018 l-ICES ippubblika parir xjentifiku dwar il-flessibbiltà bejn iż-żoni għas-sawrell (*Trachurus* spp.) bejn id-diviżjonijiet 8c u 9a tal-ICES. L-ICES irrakkomanda li l-flessibbiltà bejn iż-żoni għal żewġ stokkijiet ma għandhiex teċċedi d-differenza bejn il-qabda li tikkorrispondi għal mortalità mis-sajd ta' $F_{p,05}$ u t-TAC stabbilita. Jenhtieg ukoll li ma jkun hemm l-ebda trasferiment ta' TAC għal stokk b'bijomassa ta' stokk riproduttiv taht il-valur limitu ta' referenza (B_{lim}). Skont il-kondizzjonijiet ta' dak il-parir xjentifiku, jenhtieg li l-flessibbiltà bejn iż-żoni (kondizzjoni speċjali) għas-sawrell bejn is-subżona 9 tal-ICES u d-diviżjoni 8c tal-ICES għall-2019 tiżdied minn 5 % għal 10 %.
- (5) Rigward il-ħalibatt ta' Greenland (*Reinhardtius hippoglossoides*) fl-ilmijiet internazzjonali taż-żoni 1 u 2, jenhtieg li l-Istati Membri li qed iwettqu studju xjentifiku dwar qabdiet aċċessorji fis-sajd tal-gambli jkunu jistgħu jallokaw total globali ta' 130 tunnellata għall-bastimenti li qed jipparteċipaw fl-istudju b'osservaturi abbord. Għalhekk jenhtieg li dawkl-opportunitajiet tas-sajd jiġu emendati skont dan.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2019/124 tat-30 ta' Jannar 2019 li jistabbilixxi għall-2019 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-hut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni (ĠU L 29, 31.1.2019, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2019/1097 tas-26 ta' Ġunju 2019 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2019/124 f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti opportunitajiet tas-sajd. (ĠU L 175, 28.6.2019, p.3).

- (6) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/2025 ⁽¹⁾ jiffissa, għall-2019 u l-2020, l-opportunitajiet tas-sajd għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għal ċerti stokkijiet ta' hut tal-baħar fond. F'dak ir-Regolament, it-TAC għall-paġella hamra (*Pagellus bogaraveo*) fis-subżona 10 tal-ICES għal dawk is-sentejn giet stabbilita abbażi tal-parir xjentifiku għall-2019, sakemm jinhareg il-parir xjentifiku għall-2020. Fil-11 ta' Gunju 2019, l-ICES ippubblika l-parir xjentifiku għall-2020. Jenhtieg li t-TAC tiġi stabbilita f'konformità mal-aħħar parir xjentifiku.
- (7) It-TACs rilevanti għall-inċova previsti fir-Regolament (UE) 2019/124 japplikaw mill-1 ta' Lulju 2019. It-TACs rilevanti għall-paġella hamra previsti fir-Regolament (UE) 2018/2025 japplikaw mill-1 ta' Jannar 2019 iżda l-emenda introdotta permezz ta' dan ir-Regolament tikkoncerna biss il-limiti tal-qbid għall-2020. Għalhekk jenhtieg li d-dispożizzjonijiet li jikkoncernaw dawk l-istokkijiet introdotti permezz ta' dan ir-Regolament japplikaw ukoll b'effett mill-1 ta' Lulju 2019.
- (8) It-TACs rilevanti għall-ħalibatt ta' Greenland u l-kondizzjonijiet speċjali għall-bakkaljaw u s-sawrell japplikaw mill-1 ta' Jannar 2019. Għalhekk jenhtieg d-dispożizzjonijiet li jikkoncernaw dawk l-istokkijiet introdotti permezz ta' dan ir-Regolament japplikaw b'effett minn dik id-data.
- (9) Tali applikazzjoni retroattiva hija mingħajr preġudizzju għall-principji taċ-ċertezza legali u tal-protezzjoni tal-aspettattivi legittimi, peress li l-opportunitajiet tas-sajd ikkoncernati ma jitnaqqasux u għadhom ma ġewx eżawriti.
- (10) Ir-Regolamenti (UE) 2018/2025 u (UE) 2019/124 jenhtieg li jiġu emendati skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness għar-Regolament (UE) 2018/2025 huwa emendat skont l-Anness I għal dan ir-Regolament.

L-Annessi IA u IB għar-Regolament (UE) 2019/124 huma emendati skont l-Anness II għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika b'effett mill-1 ta' Lulju 2019. Madankollu, il-punti 2, 3 u 4 tal-paragrafu 1 tal-Anness II u l-paragrafu 2 ta' dak l-Anness għandhom japplikaw b'effett mill-1 ta' Jannar 2019.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Settembru 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

T. HARAKKA

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/2025 tas-17 ta' Diċembru 2018 li jiffissa l-opportunitajiet tas-sajd għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għal ċerti stokkijiet ta' hut tal-baħar fond għall-2019 u għall-2020 (ĠU L 325, 20.12.2018, p. 7).

ANNEX I

Fl-Anness IA għar-Regolament (UE) 2018/2025 it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għall-pagella hamra fl-ilmijiet tal-Unjoni u dawk internazzjonali tas-subżona 10 tal-ICES hija sostitwita b'dan li ġej:

"Speċi:	Pagella hamra <i>Pagellus bogaraveo</i>	Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u dawk internazzjonali tas-subżona 10: (SBR/10-)
Sena	2019	2020	
Spanja	5	5	
Il-Portugall	566	543	
Ir-Renju Unit	5	5	
L-Unjoni	576	553	
TAC	576	553	TAC prekawzjonarja

ANNEX II

1. L-Anness IA għar-Regolament (UE) 2019/124 huwa emendat kif ġej:

- (1) it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għall-inċova fis-subżoni 9 u 10 tal-ICES u fl-ilmijiet tal-Unjoni tad-diviżjoni 34.1.1 tas-CECAF hija sostitwita b'dan li ġej:

"Speċi:	Inċova <i>Engraulis encrasicolus</i>	Żona:	Is-subżoni 9 u 10; l-ilmijiet tal-Unjoni tad-diviżjoni 34.1.1 tas-CECAF (ANE/9/3411)
Spanja	4 897 ⁽¹⁾		
Il-Portugall	5 343 ⁽¹⁾		
L-Unjoni	10 240 ⁽¹⁾		
TAC	10 240 ⁽¹⁾		TAC prekawzjonarja

⁽¹⁾ Din il-kwota tista' tinqabad biss mill-1 ta' Lulju 2019 sat-30 ta' Ġunju 2020.;

- (2) it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għall-bakkaljaw fis-subżona 4 tal-ICES, fl-ilmijiet tal-Unjoni tad-diviżjoni 2a, u f'dik il-parti tad-diviżjoni 3a tal-ICES li mhijiex koperta minn Skagerrak u Kattegat hija sostitwita b'dan li ġej:

"Speċi:	Bakkaljaw <i>Gadus morhua</i>	Żona:	4; L-ilmijiet tal-Unjoni tad-diviżjoni 2a; dik il-parti tad-diviżjoni 3a li mhix koperta minn Skagerrak u Kattegat (COD/2A3AX4)
Il-Belġju	870 ⁽¹⁾		
Id-Danimarka	4 998		
Il-Ġermanja	3 169		
Franza	1 075 ⁽¹⁾		
In-Netherlands	2 824 ⁽¹⁾		
L-Iżvezja	33		
Ir-Renju Unit	11 464 ⁽¹⁾		
L-Unjoni	24 433		
In-Norveġja	5 004 ⁽²⁾		
TAC	29 437		TAC analitika

⁽¹⁾ Kondizzjoni speċjali: li tista' tinqabad sa 5 % minnha: 7d (COD/*07D).

⁽²⁾ Tista' tinqabad fl-ilmijiet tal-Unjoni. Il-qabdi li jinqabdu fil-kuntest ta' din il-kwota għandhom jitnaqqsu mis-sehem tat-TAC tan-Norveġja.

Kondizzjoni speċjali:

fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet indikati hawn taht fiż-żona li ġejja:

l-ilmijiet Norveġiżi taż-żona 4
(COD/*04N-)

L-Unjoni	21 236.;
----------	----------

(3) it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għas-sawrell fid-diviżjoni 8c tal-ICES hija sostitwita b'dan li ġej:

"Speċi:	Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona:	Id-diviżjoni 8c (JAX/08C.)
Spanja	16 895 ⁽¹⁾		
Franza	293		
Il-Portugall	1 670 ⁽¹⁾		
L-Unjoni	18 858 ⁽¹⁾		
TAC	18 858		TAC analitika

⁽¹⁾ Kondizzjoni speċjali: sa 10 % ta' din il-kwota tista' tinqabad fiż-żona 9 (JAX/*09.).";

(4) it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għas-sawrell fis-subżona 9 tal-ICES hija sostitwita b'dan li ġej:

"Speċi:	Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona:	Is-subżona 9 (JAX/09.)
Spanja	24 324 ⁽¹⁾		
Il-Portugall	69 693 ⁽¹⁾		
L-Unjoni	94 017		
TAC	94 017		TAC analitika Japplika l-Artikolu 7(2) ta' dan ir-Regolament

⁽¹⁾ Kondizzjoni speċjali: sa 10 % ta' din il-kwota tista' tinqabad fiż-żona 8c (JAX/*08C2).";

2. Fl-Anness IB għar-Regolament (UE) 2019/124 it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għall-ħalibatt ta' Greenland fl-ilmijiet internazzjonali taż-żoni 1 u 2 hija sostitwita bit-tabella li ġejja:

"Speċi:	Halibatt ta' Greenland <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona:	L-ilmijiet internazzjonali taż-żoni 1 u 2 (GHL/1/2INT)
L-Unjoni	900 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Mhix rilevanti		TAC prekawzjonarja

⁽¹⁾ Għall-qabdiet aċċessorji biss. Mhu permess l-ebda sajd dirett fil-kuntast ta' din il-kwota.

⁽²⁾ Minbarra dan it-TAK, l-Istati Membri li qed iwettqu studju xjentifiku dwar qabdiet aċċessorji fis-sajd tal-gambli jkunu jistgħu jallokaw total globali ta' 130 tunnellata għall-bastimenti li qed jippartecipaw fl-istudju b'osservaturi abbord (GHL/*12INT). L-Istati Membri kkonċernati għandhom jikkomunikaw l-isem jew ismijiet tal-bastimenti lill-Kummissjoni qabel ma jippermettu xi hatt l-art.".

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1602**tat-23 ta' April 2019****li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-Dokument Sanitarju Komuni tad-Dhul li jakkumpanja l-kunsinni ta' annimali u oġġetti sad-destinazzjoni tagħhom****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2017 dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra mwettqa biex jiżguraw l-applikazzjoni tal-liġi tal-ikel u tal-ġhalf, ta' regoli dwar is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, dwar is-saħħa tal-pjanti u dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 999/2001, (KE) Nru 396/2005, (KE) Nru 1069/2009, (KE) Nru 1107/2009, (UE) Nru 1151/2012, (UE) Nru 652/2014, (UE) 2016/429 u (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 u (KE) Nru 1099/2009 u d-Direttivi tal-Kunsill 98/58/KE, 1999/74/KE, 2007/43/KE, 2008/119/KE u 2008/120/KE, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 854/2004 u (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kunsill 89/608/KEE, 89/662/KEE, 90/425/KEE, 91/496/KEE, 96/23/KE, 96/93/KE u 97/78/KE u d-Deciżjoni tal-Kunsill 92/438/KEE (ir-Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 50(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jistabbilixxi regoli dwar it-tweqqif ta' kontrolli uffiċjali mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fuq annimali u oġġetti li jidhlu fl-Unjoni sabiex tiġi vverifikata l-konformità mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-katina agroalimentari.
- (2) Billi r-regoli dwar il-kazijiet meta, u l-kundizzjonijiet li fihom, jenhtieg li ċ-CHED jakkumpanja l-kunsinni fi tranżitu jridu jiġu stipulati f'att delegat separat li jrid jiġi adottat skont l-Artikolu 51(1) tar-Regolament (UE) 2017/625, dan ir-Regolament jenhtieg li japplika biss għal kunsinni maħsuba biex jitqiegħdu fis-suq fl-Unjoni.
- (3) Ir-Regolament (UE) 2017/625 jistipula li l-kunsinni ta' annimali u oġġetti li jidhlu fl-Unjoni mill-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera deżinjati jridu jkunu akkumpanjati mid-Dokument Sanitarju Komuni tas-Saħħa ("CHED"). Ladarba jkunu saru l-kontrolli uffiċjali u jkun gie ffinalizzat iċ-CHED, il-kunsinni jistgħu jinqasmu f'partijiet differenti, skont il-htigijiet kummerċjali tal-operatur.
- (4) Bil-hsieb li jiġu zgurati t-traċċabbiltà tal-kunsinni u komunikazzjoni xierqa mal-awtorità kompetenti fil-post tad-destinazzjoni, jenhtieg li jiġu stabbiliti r-regoli dwar il-kundizzjonijiet u l-arranġamenti prattici li bihom iċ-CHED jakkumpanja l-kunsinni intenzjonati għat-tqegħid fis-suq sad-destinazzjoni tagħhom. B'mod partikolari, huwa xieraq li jiġu stabbiliti r-regoli dettaljati relatati maċ-CHED għall-kazijiet fejn il-kunsinni jkunu maqsuma.
- (5) Sabiex tiġi zgurata t-traċċabbiltà tal-kunsinni li jinqasmu fil-post ta' kontroll fuq il-fruntiera wara li jkunu saru l-kontrolli uffiċjali u ċ-CHED ikun gie ffinalizzat mill-awtorità kompetenti, huwa xieraq li jintalab li l-operatur responsabbli mill-kunsinna, permezz tas-sistema ta' gestjoni tal-informazzjoni għall-kontrolli uffiċjali ("IMSOC") imsemmi fl-Artikolu 131 tar-Regolament (UE) 2017/625, jippreżenta CHED għal kull parti tal-kunsinna maqsuma, li jenhtieg li jiġi ffinalizzat mill-awtoritajiet kompetenti tal-post ta' kontroll fuq il-fruntiera u jenhtieg li jakkumpanja kull parti tal-kunsinna maqsuma lejn id-destinazzjoni ddikjarata fiċ-CHED rispettiv.
- (6) Sabiex jiġi evitat l-użu frodulent taċ-CHED, huwa xieraq li l-awtoritajiet doganali jintalbu jikkomunikaw lill-IMSOC l-informazzjoni dwar il-kwantità tal-kunsinna ddikjarata fid-dikjarazzjoni doganali, sabiex jiżguraw li l-kwantitajiet iddikjarati ftali dikjarazzjoni doganali jitnaqqsu mill-kwantità totali permessa ddikjarata fiċ-CHED. L-awtoritajiet doganali huma mehtieġa jiskambjaw l-informazzjoni bl-użu tat-tekniki elettronici doganali tal-ipproċessar tad-*data* msemmija fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u

(¹) ĠUL 95, 7.4.2017, p. 1.

tal-Kunsill⁽¹⁾. Jenhtieg li dawk it-tekniki elettronici għall-ipproċessar tad-*data* jintużaw għall-finijiet ta' dan ir-Regolament. Sabiex l-awtoritajiet doganali jkollhom biżżejjed żmien biex jistabbilixxu dawk it-tekniki, huwa xieraq li jiġi previst li l-obbligu li tiġi kkomunikata l-informazzjoni dwar il-kwantità tal-kunsinni lill-IMSOC japplika f'kull Stat Membru mid-*data* li fiha dawk it-tekniki jsiru operattivi f'dak l-Istat Membru jew mill-1 ta' Marzu 2023, skont liema *data* tiġi l-ewwel.

- (7) Billi r-Regolament (UE) 2017/625 japplika mill-14 ta' Dicembru 2019, jenhtieg li dan ir-Regolament japplika wkoll minn dik id-*data*,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Is-sugġett u l-kamp tal-applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-kazijiet fejn u l-kundizzjonijiet li fihom id-Dokument Sanitarju Komuni tad-Dhul imsemmi fl-Artikolu 56 tar-Regolament (UE) 2017/625 ("CHED") irid jakkumpanja sal-post tad-destinazzjoni kull kunsinna tal-kategoriji ta' annimali u oġġetti msemmija fl-Artikolu 47(1) tar-Regolament (UE) 2017/625 li tkun maħsuba biex titqiegħed fis-suq ("kunsinna").
2. Dan ir-Regolament ma japplikax għal kunsinni fi tranżitu.

Artikolu 2

Definizzjoni

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, "post tad-destinazzjoni" tfisser il-post fejn titwassal il-kunsinna biex tinhatt għall-aħħar darba, kif ikun iddikjarat fiċ-CHED.

Artikolu 3

Kazijiet fejn iċ-CHED għandu jakkumpanja l-kunsinni sal-post tad-destinazzjoni tagħhom

Kull kunsinna għandha tiġi akkumpanjata b'CHED irrispettivament minn jekk tinqasamx fil-post tal-kontroll fuq il-fruntiera jew wara li titlaq mill-post tal-kontroll fuq il-fruntiera iżda qabel ma tiġi rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera skont l-Artikolu 57(2)(b) tar-Regolament (UE) 2017/625.

Artikolu 4

Kundizzjonijiet għaċ-CHED li jakkumpanjaw kunsinni li ma jkunux maqsuma

Meta kunsinna ma tinqasamx qabel ma tiġi rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera skont l-Artikolu 57(2)(b) tar-Regolament (UE) 2017/625, għandhom japplikaw ir-rekwiziti li ġejjin:

- (a) l-operatur responsabbli minn kunsinna għandu jiżgura li kopja taċ-CHED, stampata jew f'forma elektronika, takkumpanja lill-kunsinna sal-post tad-destinazzjoni u sakemm tiġi rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera skont l-Artikolu 57(2)(b) tar-Regolament (UE) 2017/625;
- (b) l-operatur responsabbli mill-kunsinna għandu jindika n-numru ta' referenza taċ-CHED fid-dikjarazzjoni doganali pprezentata lill-awtoritajiet doganali u għandu jzomm kopja ta' dak iċ-CHED għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet doganali f'konformità mal-Artikolu 163 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
- (c) l-awtoritajiet doganali għandhom jikkomunikaw lill-IMSOC l-informazzjoni dwar il-kwantità tal-kunsinna ddikjarata fid-dikjarazzjoni doganali u għandhom jippermettu biss it-tqegħid tal-kunsinna taht proċedura doganali jekk il-kwantità totali stabbilita fiċ-CHED ma tkunx inqabżet. Dan ir-rekwizit ma għandux japplika meta l-kunsinna tkun se titqiegħed taht il-proċeduri doganali msemmija fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 210 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (GU L 269, 10.10.2013, p. 1).

Artikolu 5

Kundizzjonijiet għaċ-CHED li jakkumpanja kunsinni maqsuma fil-post tal-kontroll fuq il-fruntiera

1. Meta kunsinna tkun se tinqasam fil-post tal-kontroll fuq il-fruntiera, għandhom japplikaw ir-rekwiziti li ġejjin:
 - (a) meta jagħti notifika minn qabel skont l-Artikolu 56(3) tar-Regolament (UE) 2017/625, l-operatur responsabbli mill-kunsinna għandu jiddikjara l-post tal-kontroll fuq il-fruntiera bhala l-post tad-destinazzjoni taċ-CHED għall-kunsinna kollha;
 - (b) mal-finalizzazzjoni taċ-CHED għall-kunsinna shiħa mill-awtorità kompetenti fil-post tal-kontroll fuq il-fruntiera skont l-Artikolu 56(5) tar-Regolament (UE) 2017/625, l-operatur responsabbli mill-kunsinna għandu jitlob li l-kunsinna tinqasam u għandu jipprezenta, permezz tal-IMSOC, CHED għal kull parti tal-kunsinna maqsuma, u jiddikjara fih il-kwantità, il-mezzi ta' trasport u l-post ta' destinazzjoni għall-parti rilevanti tal-kunsinna maqsuma;
 - (c) l-awtorità kompetenti fil-post tal-kontroll fuq il-fruntiera għandha tiffinalizza ċ-CHEDs għall-partijiet individwali tal-kunsinna maqsuma skont l-Artikolu 56(5) tar-Regolament (UE) 2017/625, diment li s-somma tal-kwantitajiet iddikjarati f'dawk iċ-CHEDs ma taqbiżx il-kwantità totali stabbilita fiċ-CHED għall-kunsinna kollha kemm hi.
 - (d) l-operatur responsabbli mill-kunsinna għandu jiżgura li kopja taċ-CHED, stampata jew f'forma elettronika, għal kull parti tal-kunsinna maqsuma takkumpanja l-parti rilevanti tal-kunsinna maqsuma lejn il-post tad-destinazzjoni ddikjarat fih u sakemm tiġi rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera skont l-Artikolu 57(2)(b) tar-Regolament (UE) 2017/625.
 - (e) l-operatur responsabbli mill-kunsinna għandu jindika n-numru ta' referenza taċ-CHED għal kull parti tal-kunsinna maqsuma fid-dikjarazzjoni doganali pprezentata lill-awtoritajiet doganali u għandu jzomm kopja ta' dak iċ-CHED għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet doganali skont l-Artikolu 163 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
 - (f) l-awtoritajiet doganali għandhom jikkomunikaw lill-IMSOC l-informazzjoni dwar il-kwantità tal-parti rilevanti tal-kunsinna maqsuma ddikjarata fid-dikjarazzjoni doganali u għandhom jippermettu biss it-tqeghid ta' dik il-parti taht proċedura doganali jekk il-kwantità totali stabbilita fiċ-CHED għall-parti tal-kunsinna maqsuma ma tkunx inqabżet. Dan ir-rekwizit ma għandux japplika meta l-kunsinna tkun se titqiegħed taht il-proċeduri doganali msemmija fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 210 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.
2. Fil-każ ta' kunsinna mhux konformi li trid tinqasam fil-post tal-kontroll fuq il-fruntiera, meta l-awtorità kompetenti tal-post tal-kontroll fuq il-fruntiera tordna lill-operatur biex jieħu wahda jew aktar mill-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 66(4) tar-Regolament (UE) 2017/625 fir-rigward ta' parti mill-kunsinna biss, għandhom japplikaw ir-rekwiziti li ġejjin:
 - (a) mal-finalizzazzjoni taċ-CHED għall-kunsinna kollha kemm hi, l-operatur responsabbli mill-kunsinna għandu jipprezenta CHED għal kull parti tal-kunsinna maqsuma u għandu jiddikjara fih il-kwantità, il-mezzi tat-trasport u l-post tad-destinazzjoni għal dik il-parti;
 - (b) l-awtorità kompetenti fil-post tal-kontroll fuq il-fruntiera għandha tiffinalizza ċ-CHEDs għall-partijiet individwali tal-kunsinna maqsuma skont l-Artikolu 56(5) tar-Regolament (UE) 2017/625, filwaqt li tqis id-deċizzjoni meħuda għal kull parti tal-kunsinna maqsuma;
 - (c) il-paragrafu 1 (d), (e) u (f) għandu japplika għal kull parti tal-kunsinna maqsuma.

Artikolu 6

Kundizzjonijiet għaċ-CHED li jakkumpanja kunsinni taht superviżjoni doganali maqsuma wara li telqu mill-post tal-kontroll fuq il-fruntiera

Meta kunsinna għandha tiġi maqsuma wara li titlaq mill-post tal-kontroll fuq il-fruntiera u qabel ma tiġi rilaxxata għal ċirkolazzjoni libera skont l-Artikolu 57(2)(b) tar-Regolament (UE) 2017/625, għandhom japplikaw ir-rekwiziti li ġejjin:

- (a) l-operatur responsabbli mill-kunsinna għandu jiżgura li kopja taċ-CHED, stampata jew f'forma elettronika, takkumpanja lil kull parti tal-kunsinna maqsuma sakemm tiġi rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera skont l-Artikolu 57(2)(b) tar-Regolament (UE) 2017/625;

- (b) għal kull parti tal-kunsinna maqsuma, l-operatur responsabbli mill-kunsinna għandu jindika n-numru ta' referenza taċ-CHED fid-dikjarazzjoni doganali pprezentata lill-awtoritajiet doganali u għandu jzomm kopja ta' dak iċ-CHED għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet doganali skont l-Artikolu 163 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
- (c) għal kull parti tal-kunsinna maqsuma, l-awtoritajiet doganali għandhom jikkomunikaw lill-IMSOC l-informazzjoni dwar il-kwantità ddikjarata fid-dikjarazzjoni doganali għal dik il-parti u jippermettu biss it-tqegħid ta' dik il-parti taht proċedura doganali jekk il-kwantità totali stabbilita fiċ-CHED ma tkunx inqabżet. Dan ir-rekwiżit ma għandux japplika meta l-kunsinna tkun se titqiegħed taht il-proċeduri doganali msemmija fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 210 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

Artikolu 7

Id-dhul fis-seħh u l-applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fl-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-14 ta' Diċembru 2019.

Madankollu, id-dispożizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw f'kull Stat Membru mid-data li fiha jibdew joperaw it-tekniki elettronici doganali tal-ipproċessar tad-*data* msemmija fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 f'dak l-Istat Membru jew mill-1 ta' Marzu 2023, skont liema data tiġi l-ewwel:

- (a) il-punt (c) tal-Artikolu 4;
- (b) il-punt (f) tal-Artikolu 5(1);
- (c) il-punt (c) tal-Artikolu 6.

L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bid-data li fiha daww it-tekniki elettronici tal-ipproċessar tad-*data* jsiru operazzjonali.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' April 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1603**tat-18 ta' Lulju 2019**

li jissupplimenta d-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-miżuri adottati mill-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali għall-monitoraġġ, ir-rapportar u l-verifika tal-emissjonijiet tal-avjazzjoni għall-iskop li tiġi implimentata miżura globali bbażata fuq is-suq

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi sistema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni u li temenda d-Direttiva 96/61/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 28c tagħha,

Billi:

- (1) L-Artikolu 28c tad-Direttiva 2003/87/KE jagħti s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta dispożizzjonijiet għall-monitoraġġ, ir-rapportar u l-verifika xierqa tal-emissjonijiet biex tiġi implimentata l-miżura globali tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali ("ICAO") bbażata fuq is-suq fuq ir-rotot kollha li tkopri din il-miżura. Għal raġunijiet ta' ċarezza u ċertezza tad-dritt, huwa meħtieġ li jiġu speċifikati t-titjiriet soġġetti għal dawk id-dispożizzjonijiet b'referenza għar-rotot u għall-operaturi tal-inġenji tal-ajru rilevanti.
- (2) Japplikaw l-arranġamenti għall-monitoraġġ u għar-rapportar tal-emissjonijiet kif ukoll għall-verifika tar-rapporti tal-emissjonijiet, għall-finijiet tal-Iskema tal-UE għan-Negożjar ta' Emissjonijiet, skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 601/2012 ⁽²⁾ u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2067 ⁽³⁾. Dawk l-arranġamenti ġew aġġornati u żviluppatti aktar, fir-rigward tal-monitoraġġ u tar-rapportar tal-emissjonijiet, permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2066 ⁽⁴⁾, li se japplika mill-1 ta' Jannar 2021. Ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/2066 u (UE) 2018/2067 iqisu l-ewwel edizzjoni tal-istandards u l-prattiki rakkomandati internazzjonali adottati mill-ICAO fis-27 ta' Ġunju 2018. Għal raġunijiet ta' effiċjenza amministrattiva u sabiex jitnaqqsu kemm jista' jkun l-ispejjeż ta' konformità għall-operaturi, huwa xieraq li d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tal-miżura globali bbażata fuq is-suq tal-ICAO jiġu allinjati mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 601/2012 u f'dawk ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni.
- (3) Skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 601/2012, l-Istati Membri jistgħu jippreskrivu l-użu ta' mudelli elettronici u formats speċifiċi ta' fajls għall-finijiet ta' rapportar tal-emissjonijiet mill-attivitajiet tal-avjazzjoni skont id-Direttiva 2003/87/KE. Sabiex jiġi żgurat li l-operaturi tal-inġenji tal-ajru jkunu jistgħu jikkonformaw ukoll mat-tali rekwiżiti meta jkunu qed jirrapportaw l-emissjonijiet għall-finijiet tal-miżura globali bbażata fuq is-suq tal-ICAO, jenħtieġ li l-Kummissjoni tippubblika format speċifiku għall-iskambju elettroniku tad-*data*.
- (4) L-applikazzjoni tar-rekwiżiti tal-monitoraġġ, tar-rapportar u tal-verifika għal ċerti titjiriet biss fir-rigward tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru bbażati fiz-ŻEE mhijiex meqjusa li tikkawża xi distorsjoni tal-kompetizzjoni. Għalhekk, it-tali rekwiżiti jistgħu jiġu adottati fuq il-bażi tal-Artikolu 28c tad-Direttiva 2003/87/KE.
- (5) Fuq il-bażi ta' ftehim ta' kooperazzjoni bejn it-tnejn, il-Kummissjoni għandha d-dritt li titlob l-assistenza tal-Eurocontrol biex tiżgura l-kwalità tad-*data* dwar l-emissjonijiet. Fl-interess li tiġi żgurata l-kompletezza u l-preċiżjoni tad-*data* dwar l-emissjonijiet li għandha tiġi trażmessa mill-Istati Membri fil-format mistenni mill-ICAO, jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jitolbu lill-Kummissjoni biex tfittex din l-assistenza mill-Eurocontrol.

⁽¹⁾ ĠUL 275, 25.10.2003, p. 32.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 601/2012 tal-21 ta' Ġunju 2012 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 181, 12.7.2012, p. 30).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2067 tad-19 ta' Diċembru 2018 dwar il-verifika tad-*data* u l-akkreditament tal-verifikaturi skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 334, 31.12.2018, p. 94).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2066 tad-19 ta' Diċembru 2018 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 601/2012 (ĠUL 334, 31.12.2018, p. 1).

- (6) Jenhtieg li l-Istati Membri jibgħatu d-*data* dwar l-emissjonijiet verifikati rilevanti lis-Segretarjat tal-ICAO, sabiex tiżgura r-rapportar komplut u f'waqtu tad-*data* dwar l-emissjonijiet fir-rigward tat-titjiriet rilevanti kollha.
- (7) F'konformità mal-Artikolu 28b(2) tad-Direttiva 2003/87/KE, ir-rapport imsemmi f'dak l-Artikolu jenhtieg li jikkunsidra jekk dan ir-regolament jenhtiegx li jiġi rivedut.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. L-obbligi ta' rapportar previsti fl-Artikolu 2 għandhom japplikaw biss għall-operaturi tal-inġenji tal-ajru li jissodisfaw il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
 - (a) jkollhom ċertifikat ta' operatur tal-ajru mahruġ minn Stat Membru jew ikunu registrati fi Stat Membru, inkluż ir-reġjuni ultraperiferiċi, id-dipendenzi u t-territorji ta' dak l-Istat Membru;
 - (b) jipproduċu emissjonijiet annwali ta' CO₂ akbar minn 10 000 tunnellata mill-użu ta' ajruplani b'massa waqt it-tluġ ċertifikata massima akbar minn 5 700 kg filwaqt li jwettqu titjiriet bejn l-ajrudromi li jinsabu fi Stati differenti fiż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jew titjiriet imsemmija fl-Artikolu 2(1), mill-1 ta' Jannar 2019.
2. Għall-finijiet tal-punt (b) tal-paragrafu 1, l-emissjonijiet mit-tipi ta' titjiriet li ġejjin ma għandhomx jitqiesu:
 - (a) it-titjiriet tal-Istat;
 - (b) it-titjiriet umanitarji;
 - (c) it-titjiriet mediċi;
 - (d) it-titjiriet militari;
 - (e) it-titjiriet tat-tifi tan-nar.

Artikolu 2

1. L-operaturi tal-inġenji tal-ajru għandhom jirrapportaw l-emissjonijiet mit-titjiriet li ġejjin:
 - (a) it-titjiriet bejn l-ajrudromi li jinsabu fl-Istati Membri u l-ajrudromi li jinsabu fil-pajjiżi terzi;
 - (b) it-titjiriet bejn l-ajrudromi li jinsabu fl-Istati Membri u l-ajrudromi li jinsabu fir-reġjuni ultraperiferiċi, fid-dipendenzi jew fit-territorji ta' Stati Membri oħra;
 - (c) it-titjiriet bejn l-ajrudromi li jinsabu fir-reġjuni ultraperiferiċi, fid-dipendenzi jew fit-territorji tal-Istati Membri u l-ajrudromi li jinsabu fil-pajjiżi terzi jew fid-dipendenzi jew fit-territorji ta' Stati Membri oħra.
2. Il-paragrafu 1 għandu japplika wkoll fir-rigward tal-operaturi tat-trasport tal-ajru kummerċjali li jhaddmu inqas minn 243 titjira għal kull perjodu ta' tliet perjodi konsekuttivi ta' erba' xhur il-wiehed li jitolqu jew jaslul f'ajrudrom li jinsab fit-territorju ta' Stat Membru.
3. L-operaturi tal-inġenji tal-ajru huma rakkomandati wkoll li jivverifikaw u jirrapportaw l-emissjonijiet tagħhom mit-titjiriet bejn l-ajrudromi li jinsabu f'żewġ pajjiżi terzi differenti.
4. Il-paragrafi 1 u 3 għandhom japplikaw fir-rigward tal-emissjonijiet minn kull tip ta' titjira hliet għat-tipi ta' titjiriet imsemmija fl-Artikolu 1(2), inkluż:
 - (a) it-titjiriet għall-finijiet ta' taħriġ jew ta' tiftix u salvataġġ;
 - (b) it-titjiriet skont ir-regoli tat-titjir vizwali;
 - (c) it-titjiriet għar-riċerka u l-ittestjar xjentifiċi;
 - (d) it-titjiriet għall-Obbligu ta' Servizz Pubbliku.

Artikolu 3

1. Għall-finijiet tar-rapportar tal-emissjonijiet tagħhom skont l-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament, l-operaturi tal-inġenji tal-ajru għandhom ikunu soġġetti għall-istess rekwiżiti bħal dawk stabbiliti fl-Artikolu 14 tad-Direttiva 2003/87/KE u r-Regolament (UE) Nru 601/2012. Mill-1 ta' Jannar 2021, se jkunu soġġetti għall-istess rekwiżiti bħal dawk stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/2066.
2. Il-Kummissjoni għandha tippubblika format għall-iskambju elettroniku tad-*data* għall-finijiet tar-rapportar tal-emissjonijiet mit-titjiriet imsemmija fl-Artikolu 2. L-operaturi tal-inġenji tal-ajru għandhom jużaw dak il-format tal-iskambju elettroniku tad-*data*.

Artikolu 4

Il-verifika tad-*data* dwar l-emissjonijiet li trid tiġi rrapportata skont l-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament u l-akkreditament tal-verifikaturi li jwettqu dik il-verifika għandhom ikunu soġġetti għall-istess rekwiżiti bħal dawk stabbiliti fl-Artikolu 15 tad-Direttiva 2003/87/KE u fil-Parti B tal-Anness V ta' dik id-Direttiva, kif ukoll fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/2067.

Artikolu 5

Operatur tal-inġenji tal-ajru li huwa elenkat fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 748/2009 ^(²) għandu jirrapporta l-emissjonijiet tiegħu lill-Istat Membru amministrattiv tiegħu speċifikat f'dak l-Anness.

Operatur tal-inġenji tal-ajru li mhux elenkat fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 748/2009 għandu jirrapporta l-emissjonijiet tiegħu lill-Istat Membru li jkun hareġ iċ-certifikat ta' operatur tal-ajru jew, meta ma jkunx inhareġ certifikat ta' operatur tal-ajru minn Stat Membru, l-Istat Membru fejn dak l-operatur tal-inġenji tal-ajru jkollu l-post tar-reġistrazzjoni ġudizzjarja tiegħu.

Artikolu 6

Fuq talba ta' Stat Membru, il-Kummissjoni tista' titlob l-għajjnuna tal-Eurocontrol biex ittejjeb il-preċiżjoni tad-*data* dwar l-emissjonijiet, bil-ħsieb li tintbagħat f'konformità mal-Artikolu 7.

Artikolu 7

Mingħajr preġudizzju għar-reviżjoni tad-Direttiva 2003/87/KE mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill, il-Kummissjoni għandha tibgħat lis-Segretarjat tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali d-*data* dwar l-emissjonijiet rilevanti li tkun giet irrapportata skont l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2003/87/KE u skont dan ir-Regolament. Qabel dik it-trażmissjoni, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu verifiki tal-ordni ta' kobor fuq id-*data* li trid tiġi trażmessa. Fl-istess hin, l-Istati Membri għandhom ukoll jittrażmettu din id-*data* dwar l-emissjonijiet lill-Kummissjoni.

Għandu jintuża l-fattur tal-emissjonijiet speċifikat fl-Anness 16, il-Volum IV tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali ffirmata fis-7 ta' Diċembru 1944 (il-Konvenzjoni ta' Chicago) għall-fjuwil Kerosin tal-Ġettijiet (Jet A1 jew Jet A) għall-finijiet tat-trażmissjoni tad-*data* dwar l-emissjonijiet skont l-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 8

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

^(²) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 748/2009 tal-5 ta' Awwissu 2009 dwar il-lista ta' operaturi ta' inġenji tal-ajru li wettqu attività ta' avjazzjoni elenkata fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE fl-1 ta' Jannar 2006 jew wara, li tispesjifika l-Istat Membru ta' amministrazzjoni għal kull operatur ta' inġenji tal-ajru (GU L 219, 22.8.2009, p. 1).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Lulju 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1604**tas-27 ta' Settembru 2019****li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2568/91 dwar il-karatteristiċi taż-żejt taż-żebbuġa u l-fdal taż-żejt taż-żebbuġa u dwar il-metodi ta' analiżi rilevanti**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 91 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2568/91 ⁽²⁾ jiddefinixxi l-karatteristiċi fizikokimiċi u organolettiċi taż-żejt taż-żebbuġa u taż-żejt mir-residwi taż-żebbuġ u jistabbilixxi l-metodi għall-valutazzjoni ta' dawk il-karatteristiċi.
- (2) Il-metodi u l-valuri ta' limitu għall-karatteristiki taż-żjut għandhom jiġu aġġornati abbażi tal-opinjoni tal-esperti kimiċi u skont il-hidma mwettqa fi hdan il-Kunsill Internazzjonali taż-Zebbuġ (I-IOC).
- (3) Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni fil-livell tal-Unjoni tal-aktar standards internazzjonali riċenti li ġew stabbiliti mill-IOC, ċerti metodi ta' analiżi stabbiliti fir-Regolament (KEE) Nru 2568/91 għandhom jiġu aġġornati.
- (4) L-istandard tal-Kummerċ tal-IOC ġie emendat fir-rigward tal-espressjoni tal-limitu tal-aċidità libera, tal-valur tal-perossidu, tal-evalwazzjoni organolettika (il-medjan tad-difett u l-valur medjan tal-attribut tat-togħma tal-frott) u tad-differenza bejn ECN42 (HPLC) u ECN42 (kalkolu teoretiku) għall-konsistenza mal-valuri ta' preċiżjoni tal-metodu analitiku.
- (5) F'konformità mal-Artikolu 2a(5) tar-Regolament (KEE) Nru 2568/91, l-Istati Membri għandhom jivverifikaw jekk kampjun taż-żejt taż-żebbuġa jkunx konsistenti mal-kategorija ddikjarata billi jiġu vverifikati l-karatteristiċi stabbiliti fl-Anness I ta' dak ir-Regolament jew f'kull ordni jew skont l-ordni stabbilita f'dijagramma tad-deċiżjonijiet stabbilita fl-Anness Ib tiegħu.
- (6) Fid-dawl tal-iżviluppi riċenti, huwa xieraq li jiġu aġġornati t-tabelli fl-Anness Ib tar-Regolament (KEE) Nru 2568/91 u l-appendiċi tiegħu kif xieraq. Jidher ukoll li t-terminu "dijagramma sekwenzjali" huwa aktar xieraq mit-terminu "dijagramma tad-deċiżjonijiet" fid-dawl tal-kontenut ta' dak l-Anness Ib.
- (7) Il-punt 9.4 tal-Anness XII tar-Regolament (KEE) Nru 2568/91 jiddefinixxi l-medjan tad-difetti bħala l-medjan tad-difett innutat bl-akbar intensità. Fil-kuntest ta' kontrovalutazzjonijiet u minhabba li bordijiet differenti jridu jivvalutaw il-konformità taż-żejt, għandu jiġi ċċarat li d-deċiżjoni dwar il-konformità tal-karatteristiċi ta' żejt tal-kategorija ddikjarata hija relatata biss mal-valur medjan tad-difett ewlieni, irrISPETTIVAMENT min-natura tiegħu.
- (8) Ir-Regolament (KEE) Nru 2568/91 għandu għaldaqstant jiġi emendat skont dan.
- (9) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KEE) Nru 2568/91 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (l) tal-paragrafu (1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(l) biex jiġu ddeterminati l-kompożizzjoni u l-kontenut tal-isteroli, u biex jiġu ddeterminati l-komposti alkoħoliċi, permezz tal-kromatografija b'fażi gassuża f'kolonna kapillari, il-metodu spjegat fl-Anness XIX";

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2568/91 tal-11 ta' Lulju 1991 dwar il-karatteristiċi taż-żejt taż-żebbuġa u l-fdal taż-żejt taż-żebbuġa u dwar il-metodi ta' analiżi rilevanti (GUL 248, 5.9.1991, p. 1).

(b) it-tielet subparagrafu tal-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Jekk il-bord ma jikkonfermax il-kategorija ddikjarata fir-rigward tal-karatteristiċi organolettiċi, fuq talba tal-parti interessata, l-awtoritajiet nazzjonali jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom iwettqu żewġ kontrovalutazzjonijiet permezz ta' bordijiet approvati oħrajn mingħajr dewmien. Mill-inqas wiehed mill-bordijiet għandu jkun bord approvat mill-Istat Membru produttur konċernat. Il-karatteristiċi kkonċernati għandhom jitqiesu konformi mal-karatteristiċi ddikjarati jekk iż-żewġ kontrovalutazzjonijiet jikkonfermaw il-grad iddikjarat. Jekk dan ma jkunx il-każ, irrispettivament mit-tip ta' difetti determinati matul il-kontrovalutazzjonijiet, il-klassifikazzjoni għandha tiġi ddikjarata bħala inkonsistenti mal-karatteristiċi u l-parti interessata għandha tkun responsabbli għall-ispejjeż tal-kontrovalutazzjonijiet.”;

(2) il-punt (b) tal-Artikolu 2a(5) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) wara l-ordni stabbilita fl-Anness Ib fuq id-dijagramma sekwenzjali, sakemm tintlaħaq wahda mid-deċiżjonijiet li jidhru fid-dijagramma sekwenzjali.”;

(3) it-tabella “Sommarju tal-ANNESSI” hija sostitwita bit-tabella tal-Anness I ta' dan ir-Regolament;

(4) l-Anness I jinbidel bit-test tal-Anness II ta' dan ir-Regolament;

(5) il-Punt 2.1 tal-Anness Ia huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2.1. Kull kampjun primarju għandu jinqasam mill-ġdid f'kampjuni tal-laboratorju, skont il-punt 2.5 tal-istandard EN ISO 5555, u jiġi analizzat fl-ordni mogħtija fid-dijagramma sekwenzjali stipulata fl-Anness Ib jew f'xi ordni aleatorja oħra.”;

(6) l-Anness Ib jinbidel bit-test tal-Anness III ta' dan ir-Regolament;

(7) l-Anness V jiħassar;

(8) il-punt 4.2 tal-Anness VII huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4.2. n-hexane (grad ta' kromatografija). L-eżan jista' jiġi sostitwit bl-iso-ottan (2,2,4-trimetil pentan fi grad tal-kromatografija), dejjem jekk jinkisbu valuri ta' preċiżjoni komparabbli.”;

(9) l-Anness XII hu emendat skont l-Anness IV ta' dan ir-Regolament;

(10) l-Anness XVII huwa emendat f'konformità mal-Anness V ta' dan ir-Regolament;

(11) l-Anness XVIII huwa emendat f'konformità mal-Anness VI ta' dan ir-Regolament;

(12) l-Anness XIX huwa sostitwit bit-test tal-Anness VII ta' dan ir-Regolament;

(13) il-punt 4.2 tal-Anness XX huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4.2. n-essan, grad ta' kromatografija jew grad tal-fdal. L-eżan jista' jiġi sostitwit bl-iso-ottan (2,2,4-trimetil pentan fi grad tal-kromatografija), dejjem jekk jinkisbu valuri ta' preċiżjoni komparabbli. Solventi b'punt tat-togħlija oghla minn n-eżan jieħdu aktar żmien biex jevaporaw. Madankollu, huma preferuti minhabba t-tossicità tal-eżan. Il-purità trid tiġi vverifikata; pereżempju, jista' jiġi kkontrollat ir-residwu li jibqa' mill-evaporazzjoni ta' 100 ml tas-solvent.

TWISSIJA – Il-fwar jista' jiehu n-nar. Żomm 'il bogħod minn sorsi ta' shana, xrrat jew fjammi mikxufa. Kun ċert li l-fliexken dejjem jingħalqu tajjeb. Matul l-użu, ara li jkun hemm ventilazzjoni tajba. Evita li jingemalfwar u neħhi kull periklu possibbli ta' nar, bhal heaters jew tagħmir elettriku mhux manifatturat minn materjal li ma jihux nar. Jekk jittiehed man-nifs huwa perikuluż, għax jista' jikkawża ħsara fiċ-ċelloli tan-nervituri. Evita li tibla' l-fwar. Uża apparat respiratorju adattat jekk hemm bżonn. Evita l-kuntatt mal-ghajnejn jew mal-ġilda.

L-iso-ottan huwa likwidu li jiehu n-nar, u jaf jikkawża n-nirien. Il-limiti ta' splużjoni fl-arja huma bejn 1,1 % u 6,0 % (frazzjoni tal-volum). Huwa tossiku meta jinbela' u meta jidhol mill-imnifsejn. Uża hood ventilat f'kundizzjoni operattiva tajba biex taħdem b'dan is-solvent.”.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Settembru 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

“ANNESI

SOMMARJU

Anness I	Karatteristiki taż-żejt taż-żebbuġa
Anness Ia	It-tehid ta' kampjuni taż-żejt taż-żebbuġa jew taż-żejt mir-residwi taż-żebbuġ mogħtija f'pak-ketti għall-konsum
Anness Ib	Dijagramma sekwenzjali biex jiġi vverifikat jekk kampjun taż-żejt taż-żebbuġa huwiex konsistenti mal-kategorija ddikjarata jew le
Anness II	Determinazzjoni tal-aċidi grassi liberi, metodu fil-kiesah
Anness III	Determinazzjoni tal-valur tal-perossidu
Anness IV	Determinazzjoni tal-kontenut tax-xama' permezz tal-kromatografija b'fażi gassuża f'kolonna kapillari
Anness VII	Determinazzjoni tal-perċentwal ta' 2-gliceril monopalmitat
Anness IX	Investigazzjoni spettrofotometrika fl-ultravjola
Anness X	Determinazzjoni tal-esteri metiliċi tal-aċidi xahmin permezz tal-kromatografija b'fażi gassuża
Anness XI	Determinazzjoni tal-kontenut ta' solventi volatili aloginati fiż-żejt taż-żebbuġa
Anness XII	Il-metodu tal-kunsill internazzjonali taż-żebbuġ għall-valutazzjoni organolettika taż-żejt taż-żebbuġa vergni
Anness XV	Kontenut ta' żejt tal-fdal taż-żebbuġ
Anness XVI	Determinazzjoni tal-valur tal-jodju
Anness XVII	Metodu għad-determinazzjoni tas-stigmastadienes fiż-żjut tal-haxix
Anness XVIII	Determinazzjoni tad-differenza bejn il-kontenut attwali u teoretiku tat-triaċilgliceroli mal-ECN 42
Anness XIX	Determinazzjoni tal-kompożizzjoni u tal-kontenut tal-isteroli u tal-komposti alkoholiċi permezz ta' kromatografija b'fażi gassuża f'kolonna kapillari
Anness XX	Metodu biex jiġi determinat il-kontenut ta' xema', ester metiliċi tal-aċidi xahmin, u ester etiliċi tal-aċidi xahmin permezz ta' kromatografija b'fażi gassuża f'kolonna kapillari
Anness XXI	Riżultati tal-verifiki tal-konformità mwettqa fuq iż-żjut taż-żebbuġa msemmija fl-Artikolu 8(2)”

KARATTERISTIKI TAŻ-ŻEJT TAŻ-ŻEBBUĠA

Karatteristiki tal-kwalità

Kategorija	Aċidità (%) (*)	Valur tal-perossidu (mEq O ₂ /kg)	K ₂₃₂	K ₂₆₈ jew K ₂₇₀	Delta-K	Evalwazzjoni organolettika		Esteri etiliċi tal-aċidi xahmin (mg/kg)
						Valur medjan tad-difett (Md) (*)	Valur medjan tat-toghma ta' frott (Mf)	
1. Żejt taż-żebbuġa straverġni	≤ 0,80	≤ 20,0	≤ 2,50	≤ 0,22	≤ 0,01	Md = 0,0	Mf > 0,0	≤ 35
2. Żejt taż-żebbuġa verġni	≤ 2,0	≤ 20,0	≤ 2,60	≤ 0,25	≤ 0,01	Md ≤ 3,5	Mf > 0,0	—
3. Żejt taż-żebbuġ lampante	> 2,0	—	—	—	—	Md > 3,5 ⁽¹⁾	—	—
4. Żejt taż-żebbuġa raffinat	≤ 0,30	≤ 5,0	—	≤ 1,25	≤ 0,16		—	—
5. Żejt taż-żebbuġa magħmul minn żejt taż-żebbuġa raffinat u żjut taż-żebbuġa verġni	≤ 1,00	≤ 15,0	—	≤ 1,15	≤ 0,15		—	—
6. Żejt mhux raffinat mir-residwi taż-żebbuġ	—	—	—	—	—		—	—
7. Żejt raffinat mir-residwi taż-żebbuġ	≤ 0,30	≤ 5,0	—	≤ 2,00	≤ 0,20		—	—
8. Żejt mir-residwi taż-żebbuġ	≤ 1,00	≤ 15,0	—	≤ 1,70	≤ 0,18		—	—

⁽¹⁾ Il-medjan tad-difett jista' jkun ta' 3,5 jew inqas meta l-medjan tat-toghma ta' frott huwa ta' 0,0.

Karatteristiċi tal-purità

Kategorija	Kompożizzjoni ta' acidi xahmin ⁽¹⁾						Ammont totali ta' isomeri transolejċi (%)	Total ta' isomeri linolejċi + translinoleniċi (%)	Stigmastadienes (mg/kg) ⁽²⁾	Differenza: ECN42 (HPLC) u ECN42 (kalkolu teoretiku)	2-gliceril monopalmitat (%)
	Miristiku (%)	Linoleniku (%)	Arakidiku (%)	Ejkosenojku (%)	Beeniku (%)	Linjoċeriku (%)					
1. Żejt taż-żebbuġa straverġni	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,20	≤ 0,9 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ≤ 14,00 %
											≤ 1,0 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ta' > 14,00 %
2. Żejt taż-żebbuġa verġni	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,20	≤ 0,9 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ≤ 14,00 %
											≤ 1,0 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ta' > 14,00 %
3. Żejt taż-żebbuġ lampante	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,10	≤ 0,10	≤ 0,50	≤ 0,30	≤ 0,9 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ≤ 14,00 %
											≤ 1,1 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun > 14,00 %
4. Żejt taż-żebbuġa raffinat	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,30	—	≤ 0,30	≤ 0,9 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ≤ 14,00 %
											≤ 1,1 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ta' > 14,00 %
5. Żejt taż-żebbuġa magħmul minn żejt taż-żebbuġa raffinat u żjut taż-żebbuġa verġni	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,30	—	≤ 0,30	≤ 0,9 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ta' > 14,00 %
											≤ 1,0 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun > 14,00 %
6. Żejt mhux raffinat mir-residwi taż-żebbuġ	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,10	—	≤ 0,60	≤ 1,4
7. Żejt raffinat mir-residwi taż-żebbuġ	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,40	≤ 0,35	—	≤ 0,50	≤ 1,4
8. Żejt mir-residwi taż-żebbuġ	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,40	≤ 0,35	—	≤ 0,50	≤ 1,2

⁽¹⁾ Kontenut ta' acidi xahmin oħrajn (%): palmitiku: 7,50-20,00; palmitolejku: 0,30-3,50; ettadekanojku: ≤ 0,40; ettadekanojku ≤ 0,60; steariku: 0,50-5,00; olejku: 55,00- 83,00; linolejku: 2,50-21,00.

⁽²⁾ L-isomeri kollha li setgħu (jew li ma setgħux) jiġu separati permezz tal-kolonna kapillari.

Kategorija	Kompożizzjoni tal-isteroli						Total ta' steroli (mg/kg)	Eritrodijol u uvaol (%) (**)	Xama' (mg/kg) (**)
	Kolesterol (%)	Brassikasterol (%)	Kampesterol ⁽¹⁾ (%)	Stigmasterol (%)	App β-sitosterol ⁽²⁾ (%)	Delta-7-stigmastenol ⁽¹⁾ (%)			
1. Żejt taż-żebbuġa straverġni	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< Kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5	$C_{42} + C_{44} + C_{46} \leq 150$
2. Żejt taż-żebbuġa verġni	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< Kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5	$C_{42} + C_{44} + C_{46} \leq 150$
3. Żejt taż-żebbuġ lampante	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	—	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5 ⁽³⁾	$C_{40} + C_{42} + C_{44} + C_{46} \leq 300$ ⁽³⁾
4. Żejt taż-żebbuġa raffinat	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< Kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5	$C_{40} + C_{42} + C_{44} + C_{46} \leq 350$
5. Żejt taż-żebbuġa magħmul minn żejt taż-żebbuġa raffinat u żjut taż-żebbuġa verġni	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< Kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5	$C_{40} + C_{42} + C_{44} + C_{46} \leq 350$
6. Żejt mhux raffinat mir-residwi taż-żebbuġ	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	—	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 2 500	> 4,5 ⁽⁴⁾	$C_{40} + C_{42} + C_{44} + C_{46} > 350$ ⁽⁴⁾
7. Żejt raffinat mir-residwi taż-żebbuġ	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	< Kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 800	> 4,5	$C_{40} + C_{42} + C_{44} + C_{46} > 350$
8. Żejt mir-residwi taż-żebbuġ	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	< Kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 600	> 4,5	$C_{40} + C_{42} + C_{44} + C_{46} > 350$

⁽¹⁾ Ara l-Appendiċi ta' dan l-Anness.

⁽²⁾ App β-sitosterol: Delta-5,23-stigmastadjenol+klerosterol+beta-sitosterol+sitostanol+delta-5-avenasterol+delta-5,24-stigmastadjenol.

⁽³⁾ Iż-żjut li jkollhom bejn 300 mg/kg u 350 mg/kg ta' xama' jitqiesu bhala żjut taż-żebbuġa lampante jekk il-kontenut totali ta' alkohol alifatiku jkun ta' 350 mg/kg jew inqas jew jekk il-kontenut tagħhom ta' eritrodijol u uvaol ikun ta' 3,5 % jew inqas.

⁽⁴⁾ Iż-żjut li jkollhom bejn 300 mg/kg u 350 mg/kg ta' xama' jitqiesu bhala żjut mhux raffinati mir-residwi taż-żebbuġ jekk il-kontenut totali ta' alkohol alifatiku jkun ta' aktar minn 350 mg/kg u jekk il-kontenut tal-eritrodijol u l-uvaol fihom ikun ta' aktar minn 3,5 %.

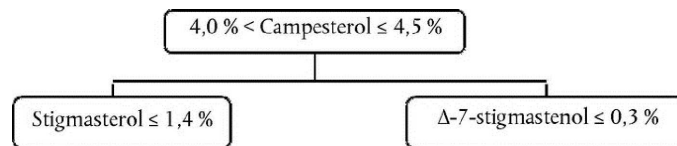
Noti:

- Ir-riżultati tal-analizzijiet għandhom jinghataw bl-istess għadd ta' ċifri wara l-punt decimale bhal dak użat għal kull karatteristika. L-aħħar ċifra trid tiżded b'unità waħda jekk iċ-ċifra ta' warajha tkun ta' iktar minn 4.
- Jekk karatteristika waħda biss ma tkunx konformi mal-valuri ddikjarati, għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament, il-kategorija taż-żejt tista' tinbidel jew iż-żejt jista' jiġi ddikjarat bhala mhux konformi.
- Ghaż-żejt taż-zebbuġa lampante, iż-żewġ karatteristiċi tal-kwalità mmarkati b'asterisk (*) jistgħu jvarjaw b'mod simultanju mil-limiti stabbiliti għal dik il-kategorija.
- Jekk karatteristika tkun immarkata b'żewġ asterisks (**), dan ifisser li ghaż-żejt mhux raffinat mir-residwi taż-zebbuġ, huwa possibbli li ż-żewġ limiti rilevanti jkunu differenti mill-valuri ddikjarati fl-istess hin. Ghaż-żejt mir-residwi taż-zebbuġ u ghaż-żejt raffinat mir-residwi taż-zebbuġ wiehed mil-limiti rilevanti jista' jkun differenti mill-valuri ddikjarati.

Appendiċi

Sigra tad-deċizzjonijiet

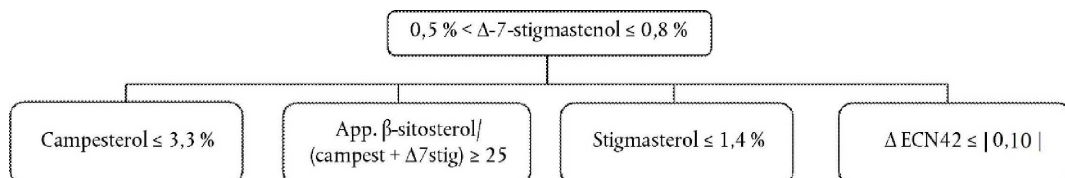
Dijagramma tad-deċizzjonijiet għall-**kampesterol** ghaż-ghaż-żjut taż-zebbuġa verġni u straverġni:



Il-parametri l-oħra għandhom ikunu konformi mal-limiti stabbiliti f'dan ir-Regolament.

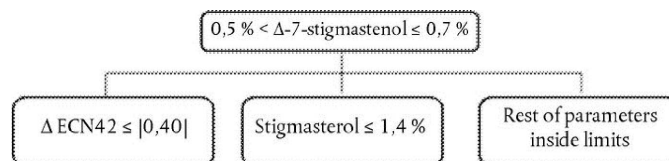
Sigra tad-deċizzjonijiet ta' **Delta-7-stigmasterol** għal:

— Żjut taż-zebbuġa straverġni u verġni



Il-parametri l-oħra għandhom ikunu konformi mal-limiti stabbiliti f'dan ir-Regolament.

— Żjut mir-residwi taż-zebbuġ (mhux raffinati u raffinati)



Il-parametri l-oħra għandhom ikunu konformi mal-limiti stabbiliti f'dan ir-Regolament."

Tabella 1 — Żejt taz-Żebbuġa Straverġini — Kriterji ta' kwalità

1	L-aċidità f'perċentwali	$\leq 0,80$	$> 0,80$	Żejt mhux konsistenti mal-kategorija ddiġġarata	Ara VOO (Tabella 2)
2	Indiċi tal-perossidu (mEq O ₂ /kg)	$\leq 20,0$	$> 20,0$		Ara LOO (Tabella 4)
3	Spettrofotometrija tal-UV (K _{270/268})	$\leq 0,22$	$> 0,22$		Ara VOO (Tabella 2)
4	Spettrofotometrija tal-UV (ΔK)	$\leq 0,01$	$> 0,01$		Ara LOO (Tabella 4)
5	Spettrofotometrija tal-UV (K ₂₃₂)	$\leq 2,50$	$> 2,50$		Ara VOO (Tabella 2)
6	Valutazzjoni organolettika	Valur medjan tat-togħma tal-frott $> 0,0$ u Valur medjan tad-difetti = $0,0$	Valur medjan tat-togħma tal-frott = $0,0$ Valur medjan tad-difetti $> 0,0$		Ara LOO (Tabella 4) Ara VOO (Tabella 2)
7	Esteri etiliċi tal-aċidi xahmin (mg/kg)	≤ 35	> 35		Ara VOO (Tabella 2)

Tip ta' żejt kif iddikjarat b'rabta mal-kriterji ta' kwalità.
Ara t-Tabella 3 għall-kriterji ta' purità

Tabella 2 — Żejt taz-Żebbuġa Vergni — Kriterji ta' kwalità

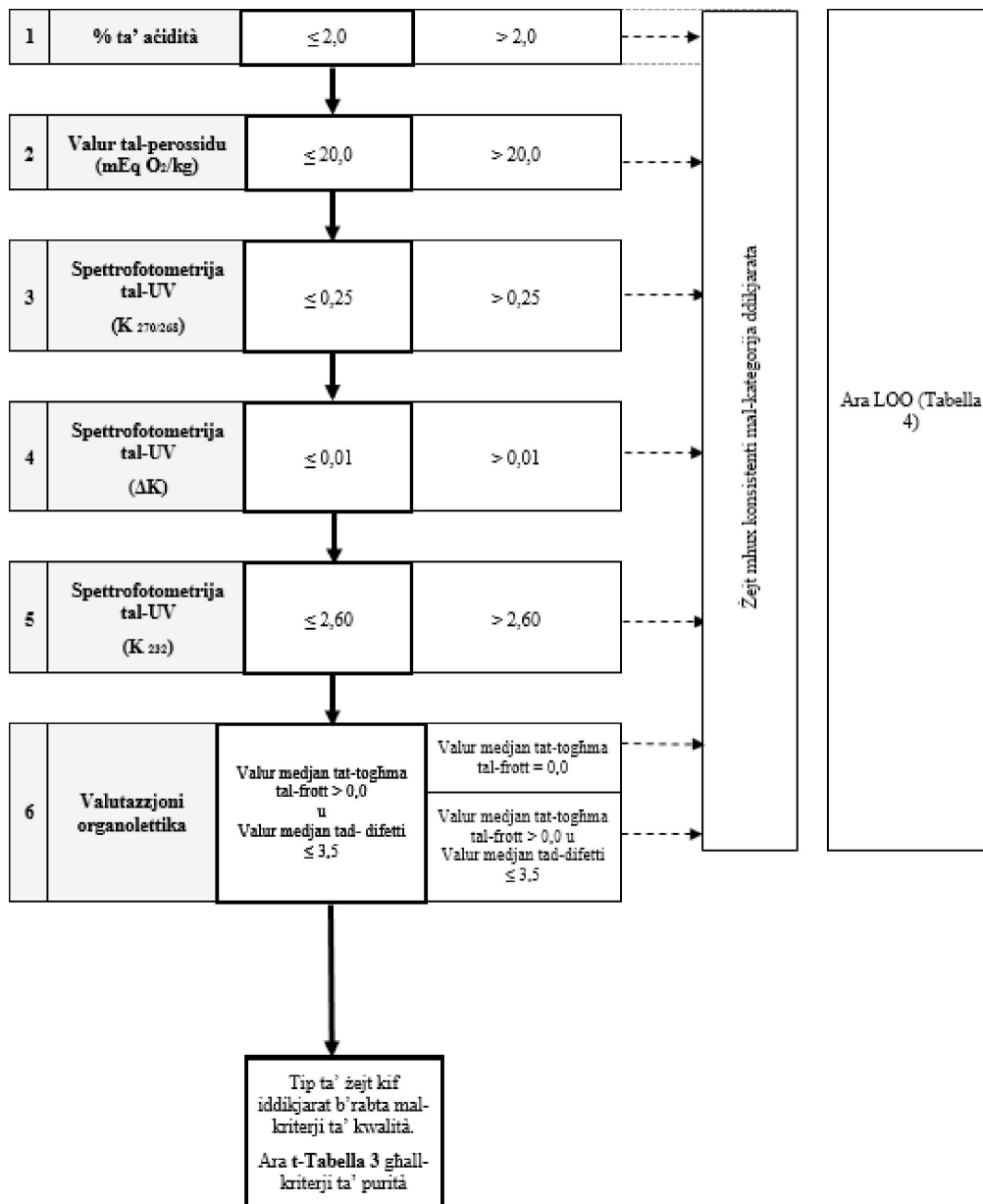


Tabella 3 — Żejt taz-Żebbuġa Straverġini u Żejt taz-Żebbuġa Verġni — Kriterji ta' purità

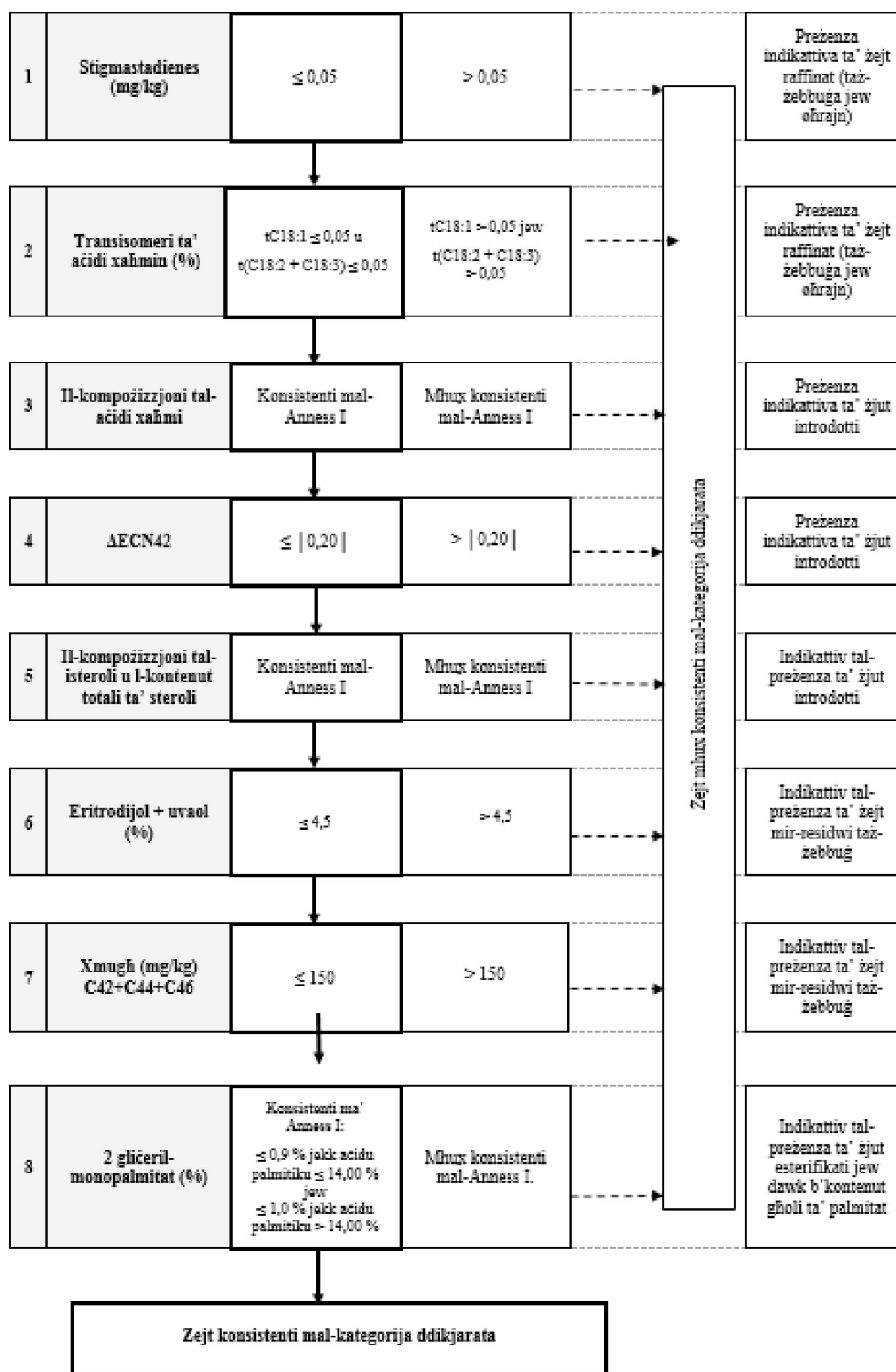


Tabella 4 — Żejt taż-Żebbuġa Lampante — Kriterji ta' purità

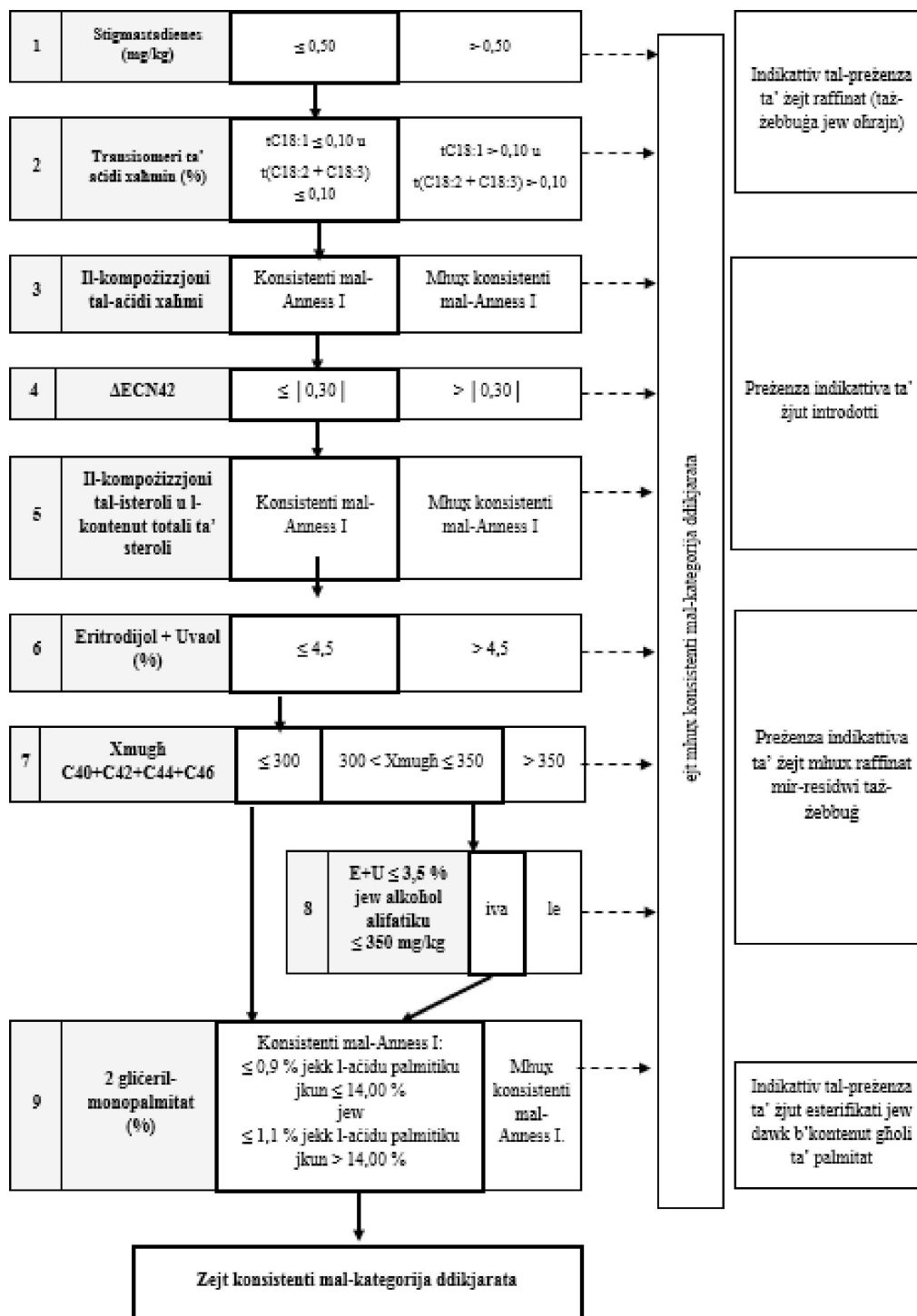


Tabella 5 — Żejt taż-Żebbuġa Raffinat — Kriterji ta' kwalità

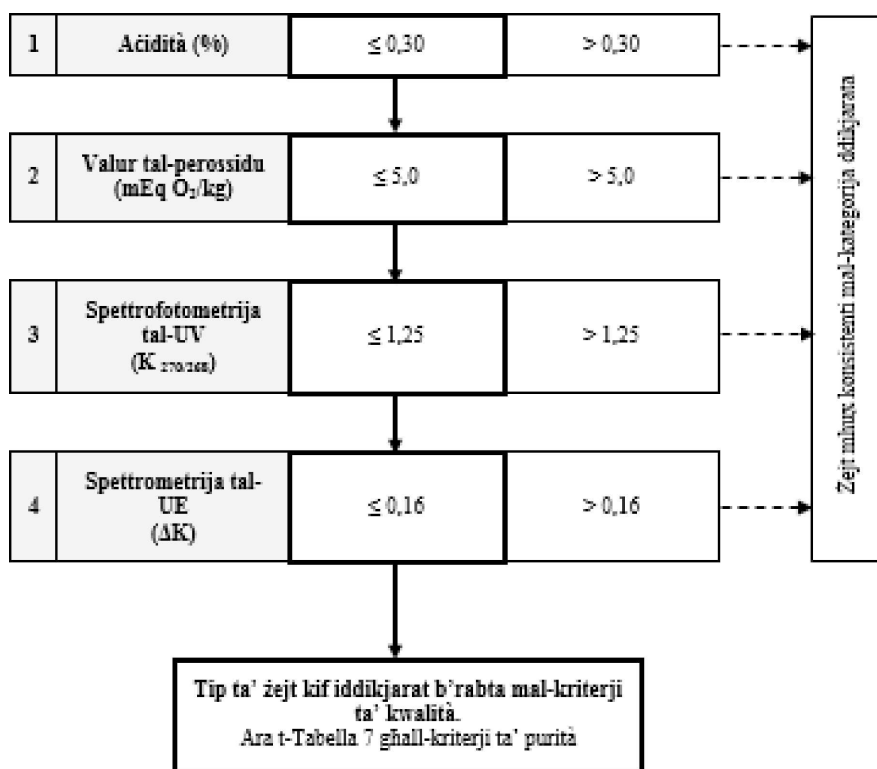


Tabella 6 — Żejt taż-żebbuġa (magħmul minn tahlita ta' żejt taż-żebbuġa raffinat u zjut taż-żebbuġa vergni) — Kriterji ta' kwalità

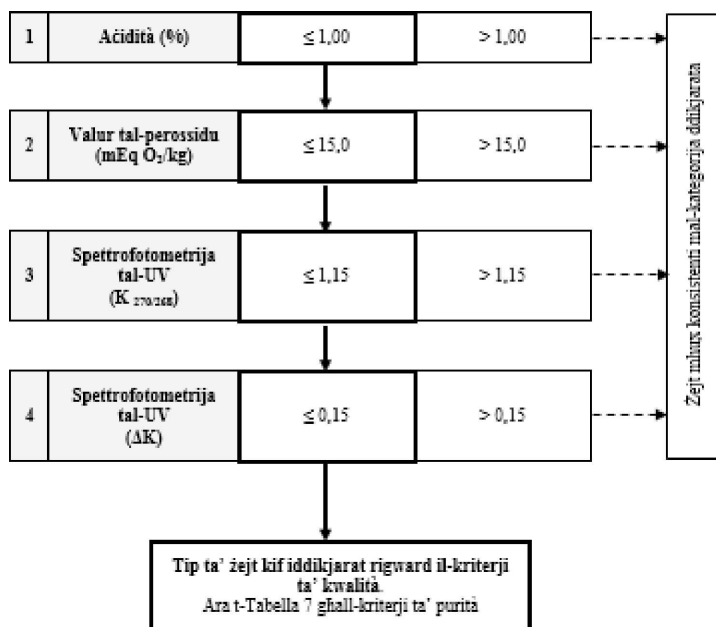


Tabella 7 — Żejt taż-Żebbuġa Raffinat u żejt taż-żebbuġa magħmul minn żejt taż-żebbuġa raffinat u Żjut taż-Żebbuġa Vergni — Kriterji ta' purità

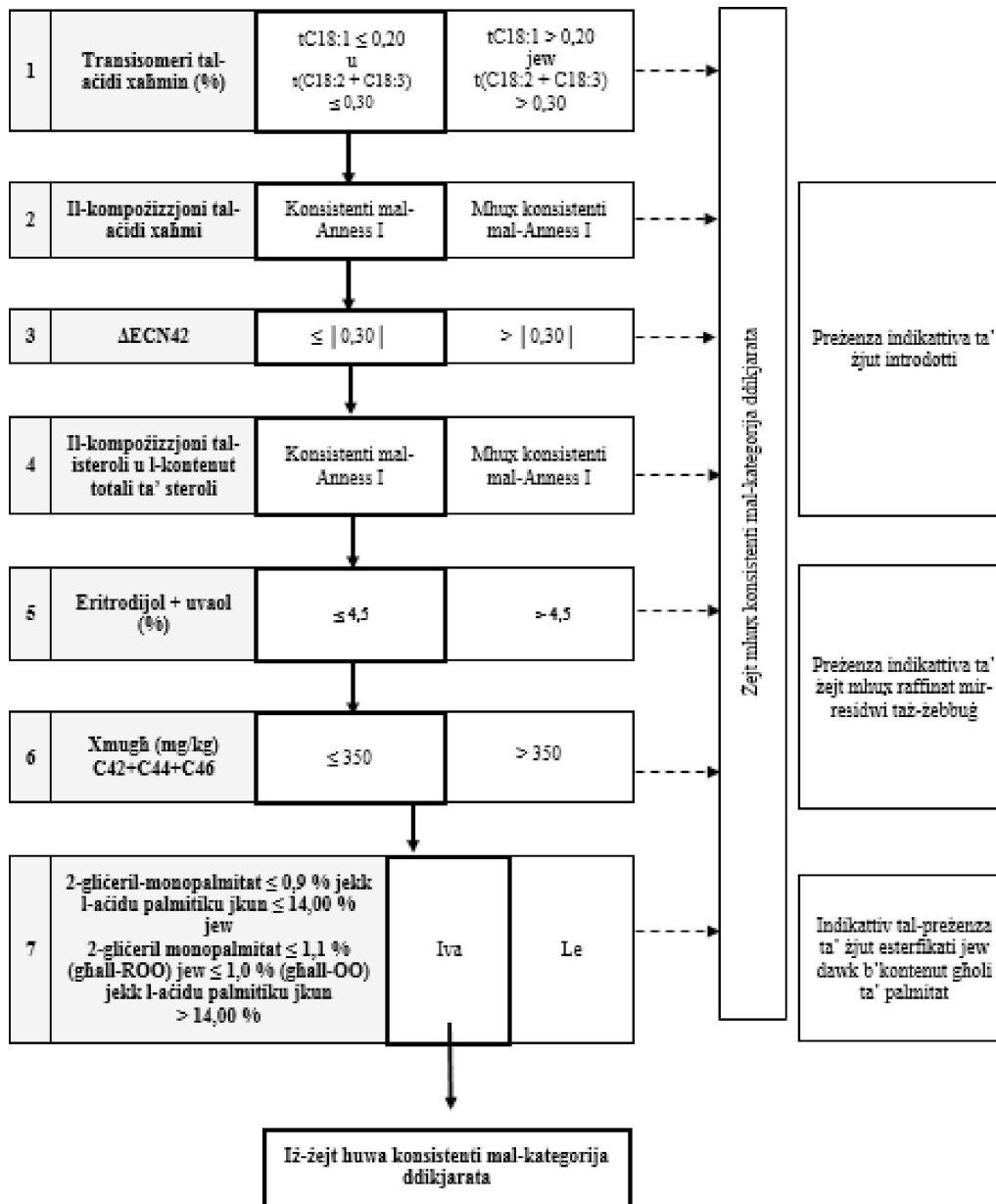


Tabella 8 — Żejt Mhux Raffinat mir-Residwi taż-Żebbuġ — Kriterji ta' purità

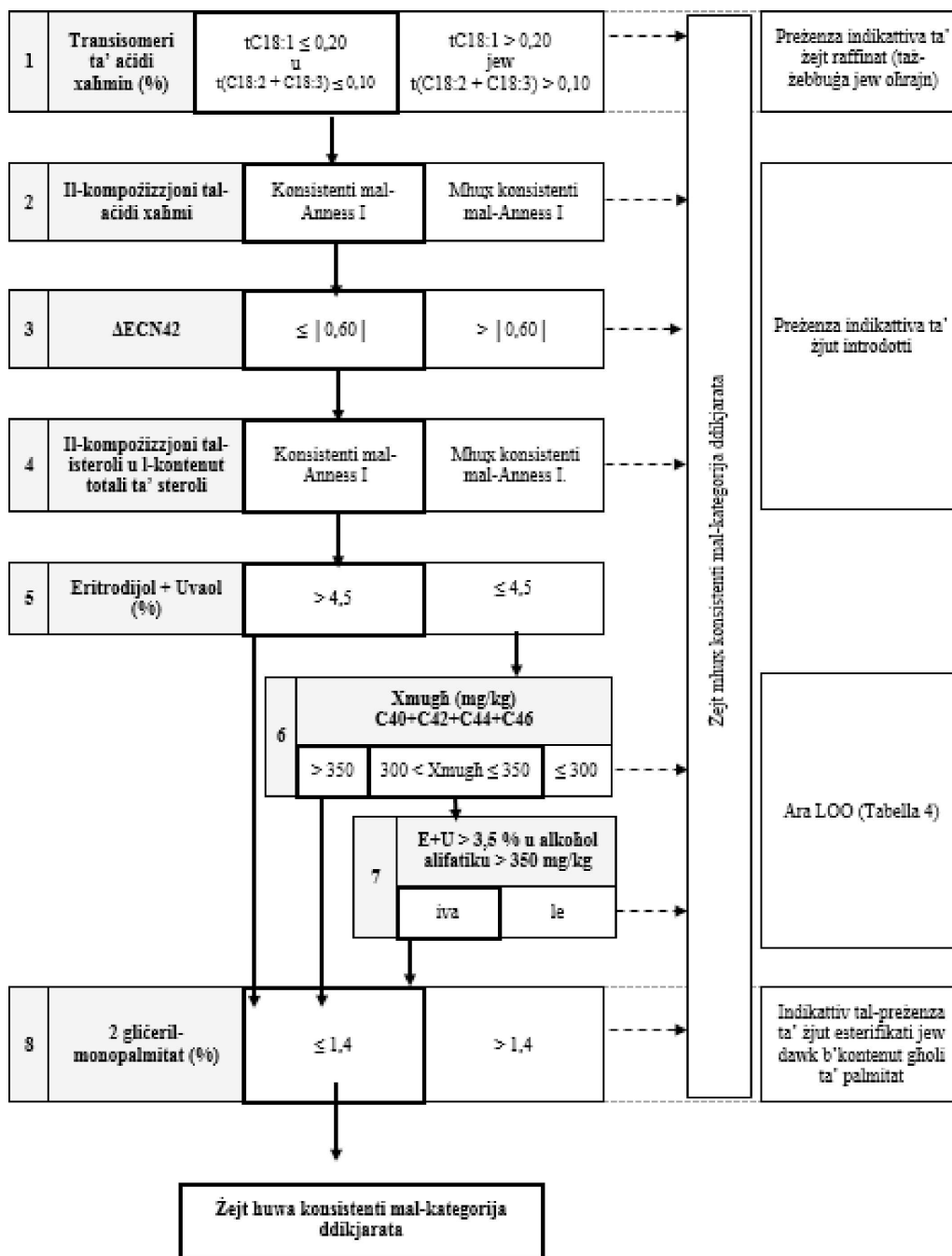


Tabella 9 — Żejt Raffinat mir-Residwi taż-Żebbuġ – Kriterji ta' kwalità

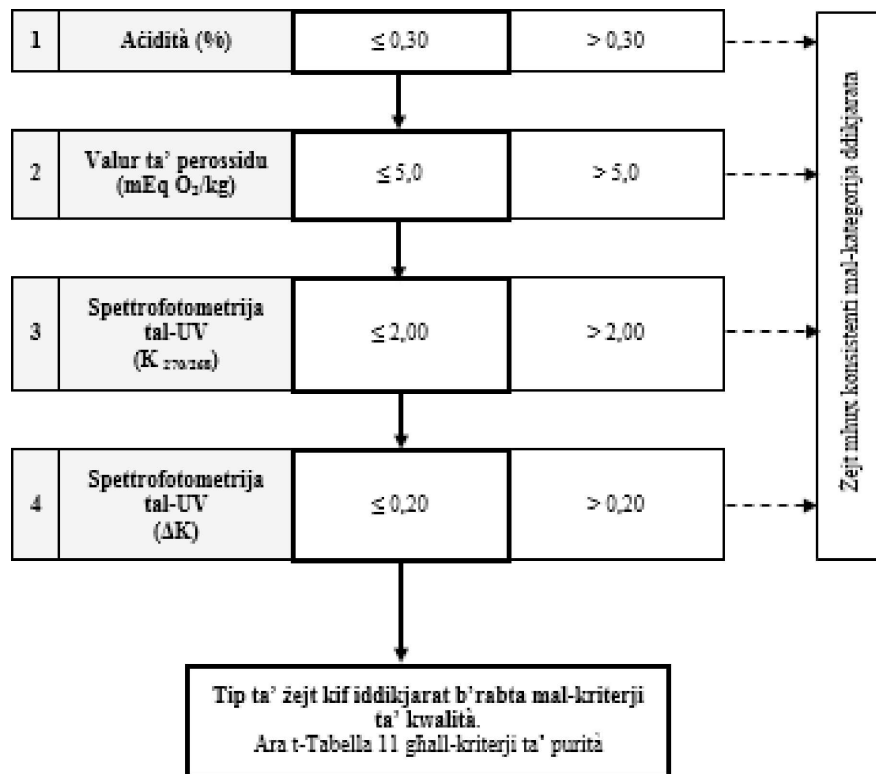


Tabella 10 — Żejt mir-Residwi taż-Żebbuġ – Kriterji ta' kwalità

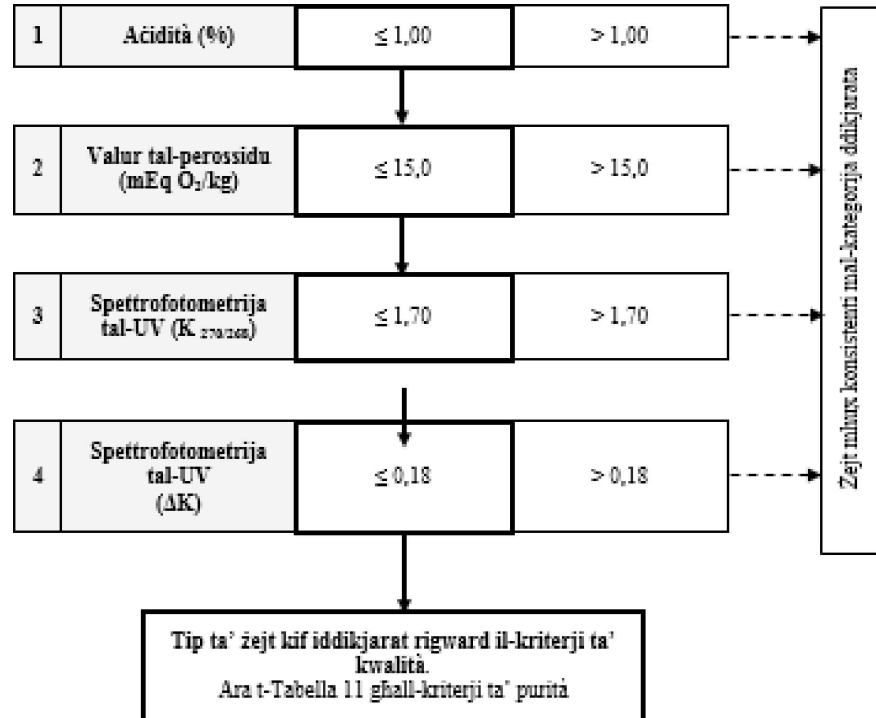
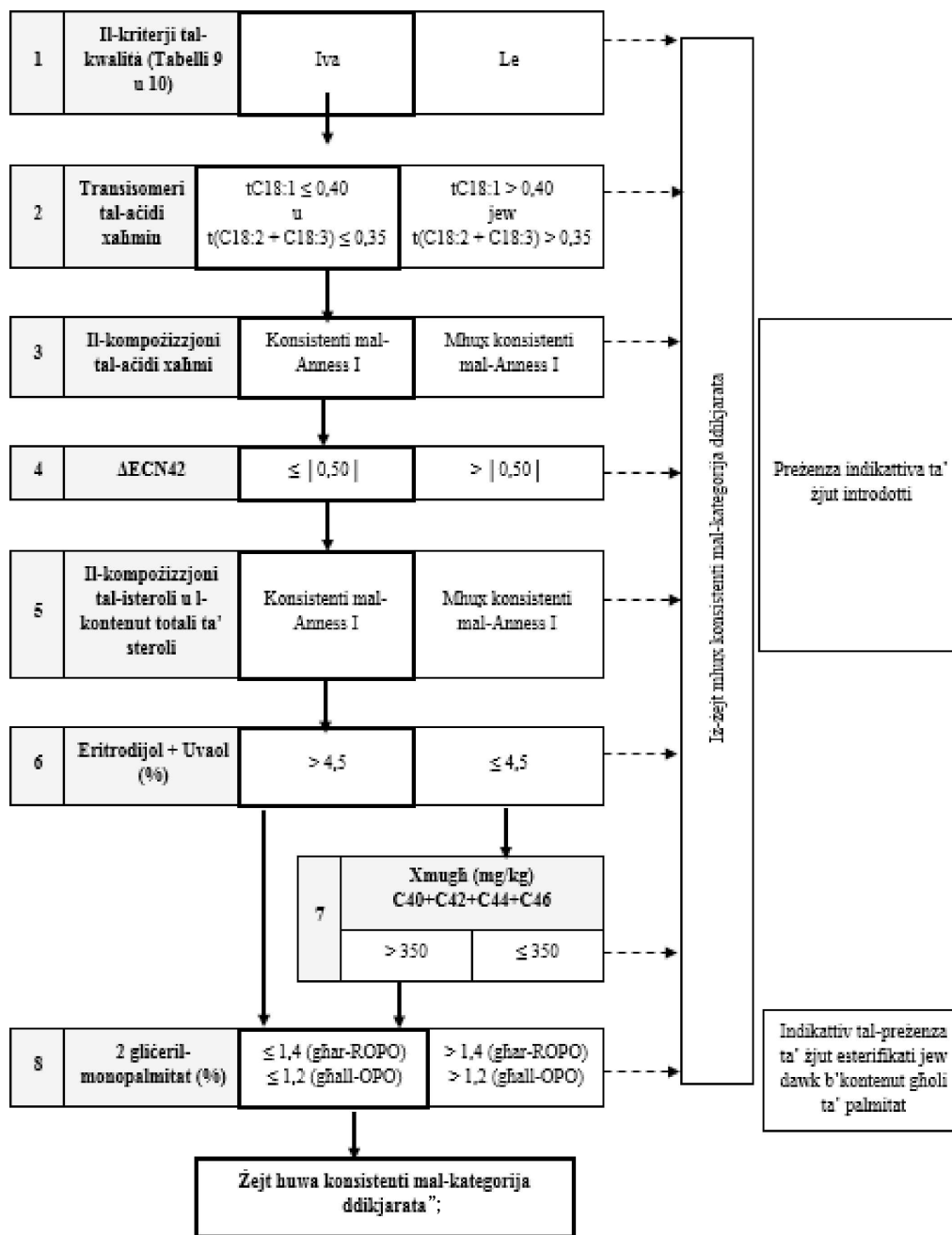


Tabella 11 — Żejt Raffinat mir-Residwi taż-Żebbuġ u Żejt mir-Residwi taż-Żebbuġ — Kriterji ta' purità



ANNEX IV

L-Anness XII huwa emendat kif ġej:

(1) il-punt 3.3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3.3. Terminoloġija fakultattiva għall-finijiet ta' ttikkettar

Fuq talba, il-kap tal-bord jista' jiċcertifika li ż-żjut li ġew ivvalutati huma konformi mad-definizzjonijiet u mal-gradi li jikkorrispondu biss mat-termini li ġejjin, skont l-intensità u l-perċezzjoni tal-attributi.

Attributi pożittivi (toghma ta' frott, morr u pungenti): Skont l-intensità tal-perċezzjoni:

— *Qawwija*, meta l-valur medjan tal-attribut ikun aktar minn 6,0;

— *Medjan*, meta l-valur medjan tal-attribut ikun bejn 3,0 u 6,0;

— *Hafifa*, meta l-valur medjan tal-attribut ikun anqas minn 3,0.

Toghma ta' frott Sett ta' sensazzjonijiet marbutin mas-sens tax-xamm li huma tipiċi għaż-żejt, skont il-varjetà taż-żejbu u li jiġu miż-żejbu frisk u b'saħħtu, u li fihom la tiddomina t-toghma tal-frott aħdar u lanqas dik tal-frott li jkun sar. Dawn jiġu nnutati direttament u/jew permezz tan-naħa ta' wara tal-innieher.

Toghma ta' frott aħdar Sett ta' sensazzjonijiet olfattivi li huma tipiċi għaż-żejt u li jfakkru fil-frott aħdar, skont il-varjetà ta' żejbu u li jiġu miż-żejbu aħdar, frisk, u b'saħħtu. Dawn jiġu nnutati direttament u/jew permezz tan-naħa ta' wara tal-innieher.

Toghma ta' frott misjur Sett ta' sensazzjonijiet olfattivi li huma tipiċi għaż-żejt u li jfakkru fil-frott misjur, skont il-varjetà taż-żejbu u li jiġu miż-żejbu frisk u b'saħħtu. Dawn jiġu nnutati direttament u/jew permezz tan-naħa ta' wara tal-innieher.

Toghma bbilanċjata Żejt li ma jurix nuqqas ta' bilanċ, jiġifieri s-sensazzjoni tattili u marbuta mas-sens tax-xamm u tat-toghma li fiha l-valur medjan tal-attribut tat-toghma morra u l-valur medjan tal-attribut pungenti ma jkun iktar minn żewġ punti oghla minn dak tat-toghma tal-frott.

Żejt ta' toghma mmoderata Żejt li l-valur medjan tal-attributi tat-toghma morra u pungenti jkun ta' 2,0 jew inqas.

Lista ta' termini skont l-intensità tal-perċezzjoni:

Termini soġġetti għall-produzzjoni ta' ċertifikat tat-test organolettiku	Valur medjan tal-attribut
Toghma ta' frott	—
Toghma ta' frott misjur	—
Toghma ta' frott aħdar	—
Toghma ta' frott hafifa	$\leq 3,0$
Toghma ta' frott medja	$3,0 < Me \leq 6,0$
Toghma ta' frott qawwija	$> 6,0$
Toghma hafifa ta' frott misjur	$\leq 3,0$
Toghma medja ta' frott misjur	$3,0 < Me \leq 6,0$
Toghma qawwija ta' frott misjur	$> 6,0$
Toghma hafifa ta' frott aħdar	$\leq 3,0$
Toghma medja ta' frott aħdar	$3,0 < Me \leq 6,0$
Toghma qawwija ta' frott aħdar	$> 6,0$

Termini soġġetti għall-produzzjoni ta' ċertifikat tat-test organolettiku	Valur medjan tal-attribut
Togħma ħafifa morra	$\leq 3,0$
Togħma medja morra	$3,0 < Me \leq 6,0$
Togħma qawwija morra	$> 6,0$
Togħma pungenti ħafifa	$\leq 3,0$
Togħma pungenti medja	$3,0 < Me \leq 6,0$
Togħma pungenti qawwija	$> 6,0$
Żejt ibbilanċjat	Il-valur medjan tal-attribut tat-togħma morra u l-valur medjan tal-attribut tat-togħma pungenti jkunu mhux aktar minn 2,0 punti oghla mill-punt medjan tat-togħma tal-frott
Żejt ta' togħma moderata	Il-valur medjan tal-attribut tat-togħma morra u l-valur medjan tal-attribut tat-togħma pungenti huma 2,0 jew anqas.”;

(2) il-punt 9.4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“9.4. Il-klassifikazzjoni taż-zejt

Iż-zejt għandu jiġi kklassifikat kif ġej, skont il-valur medjan tad-difetti u l-valur medjan tal-attribut tat-togħma tal-frott. Il-valur medjan tad-difetti huwa ddefinit bhala l-valur medjan tad-difett innutat bl-akbar intensità. Il-valur medjan tad-difetti u l-valur medjan tal-attribut tat-togħma tal-frott jingħataw bhala numri b'ċifra wahda wara l-punt decimali.

Iż-zejt jiġi kklassifikat billi l-valur medjan tad-difetti u l-valur medjan tal-attribut tat-togħma tal-frott jitqabblu mal-firxiet ta' valuri ta' referenza mogħtija hawn taht. L-iżball tal-metodu tqies meta kienu qed jiġu stabbiliti l-limiti ta' dawn il-firxiet u allura dawn għandhom jitqiesu bhala assoluti. Il-pakketti ta' softwer tal-kompjuter jippermettu li l-klassifika tintwera fil-forma ta' tabella tal-istatistika jew graff.

- (a) Żejt taż-zebbuġa straverġni: il-valur medjan tad-difetti huwa 0,0 u l-valur medjan tal-attribut tat-togħma ta' frott huwa ta' aktar minn 0,0;
- (b) Żejt taż-zebbuġa verġni: il-valur medjan tad-difetti huwa ta' aktar minn 0,0 iżda ta' mhux aktar minn 3,5 u l-valur medjan tal-attribut tat-togħma ta' frott huwa ta' aktar minn 0,0;
- (c) Żejt taż-zebbuġa verġni lampante: il-valur medjan tad-difetti huwa ta' iktar minn 3,5 jew huwa ta' 3,5 jew inqas, u l-valur medjan tal-attribut tat-togħma ta' frott huwa ta' 0,0.

Nota 1: Meta l-valur medjan tal-attribut tat-togħma morra u/jew qawwija jkun ta' iktar minn 5,0, il-kap tal-bord għandu jiddikjara dan fuq iċ-ċertifikat tat-test.

Fil-każ tal-valutazzjonijiet imwettqa għall-kontroll tal-konformità, għandu jsir test wiehed. Fil-każ ta' kontrovalutazzjonijiet, l-analiżi trid titwettaq darbtejn u f'sessjonijiet tad-dewqan differenti; Ir-riżultati tal-analiżi duplikata jridu jkunu omoġenji b'mod sistematiku. (Ara l-punt 9.5). Jekk le, il-kampjun irid jerga' jiġi analizzat darbtejn. Il-valur finali tal-medjan tal-attributi tal-klassifikazzjoni jiġi kkalkulat billi tintuża l-medja taż-żewġ valuri medjani.”.

ANNEX V

L-Anness XVII huwa emendat kif ġej:

(1) il-punt 5.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5.1. Eżan jew tahlita ta' alkani b'intervall b.p. 65 sa 70 °C, distillat(i) b'kolonna rettifikata. L-eżan jista' jiġi sostitwit bl-iso-ottan (2,2,4-trimetil pentan fi grad ta' kromatografija), dejjem jekk jinkisbu l-valuri ta' preċiżjoni komparabbli. Ir-residwu wara l-evaporazzjoni ta' 100 ml ta' solvent jista' jiġi kkontrollat. Solventi b'punt tat-togħlija oġhla mill-n-eżan jieħdu aktar żmien biex jevaporaw. Madankollu, huma ppreferuti minhabba fit-tossicità tal-eżan.”;

(2) fil-punt 6.3.3, jiżdied it-test li ġej:

“Nota 10. Meta f'koncentrazzjonijiet ta' aktar minn 4 mg/kg jidhru stigmastadienes, jekk tkun meħtieġa kwantifikazzjoni, irid jiġi applikat il-metodu tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żebbug għad-determinazzjoni tal-isterenes f'żejt raffinat.”

—

ANNEX VI

L-Anness XVIII huwa emendat kif ġej:

(1) il-punt 4.2.1. huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4.2.1. Etere tal-petroleum 40-60 °C grad kromatografiku jew eżan L-eżan jista' jiġi sostitwit bl-iso-ottan (2,2,4-trimetil pentan fi grad ta' kromatografija), dejjem jekk jinkisbu l-valuri ta' preċiżjoni komparabbli. Solventi b'punt tat-togħlija oghla minn tal-n-eżan jiehdu aktar żmien biex jevaporaw. Madankollu, huma ppreferuti minhabba t-tossicità tal-eżan.”;

(2) jiżdied il-punt 4.2.12 li ġej:

“4.2.12. Ettan, kwalità kromatografika. L-ettan jista' jiġi sostitwit bl-iso-ottan (2,2,4-trimetil pentan fi grad ta' kromatografija).”.

—

ANNEX VII

"ANNEX XIX

DETERMINAZZJONI TAL-KOMPOŻIZZJONI U TAL-KONTENUT TAL-ISTEROLI U TAL-KOMPOSTI ALKOHOLIĊI PERMEZZ TAL-KROMATOĠRAFIJA B'FAŽI GASSUŻA F'KOLONNA KAPILLARI

1. KAMP TA' APPLIKAZZJONI

Il-metodu jiddeskrivi proċedura għad-determinazzjoni tal-kontenut totali ta' komposti alkoħoliċi ta' żjut taż-żebbuġa u żjut mir-residwi taż-żebbuġ kif ukoll tahlitiet ta' dawn iż-żewġt iżjut.

Il-komposti alokoliċi fiż-żjut taż-żebbuġa u fiż-żjut mir-residwi taż-żebbuġa jinkludu l-akoħol alifatiku, l-isteroli u d-dialkoħol triterpeniku.

2. PRINĊIPJU

Iż-żjut, b'α-kolestanol u 1-ejkosanol miżjuda bhala standards interni, jiġu sapunifikati bl-idrossidu tal-potassju f'soluzzjoni etanolika u l-materja mhux sapunifikabbli u mbagħad tiġi estratta bl-eteru etiliku.

Il-frazzjonijiet ta' komposti alkoħoliċi differenti jiġu separati mill-materja mhux sapunifikabbli bi kromatografija ta' saff irqiq fuq pjanċar tal-gell tas-siliċ bażika (metodu ta' referenza) jew permezz tal-HPLC b'kolonna tal-gell tas-siliċe. Il-frazzjonijiet irkuprati mill-gell tas-siliċe jinbidlu f'eteri tat-trimetilsilil u mbagħad jiġu analizzati permezz tal-kromatografija b'faži gassuża f'kolonna kapillari.

IL-PARTI 1**THEJJJA TAL-MATERJA MHUX SAPUNIFIKABBLI**

1. KAMP TA' APPLIKAZZJONI

Din il-Parti tiddeskrivi l-preparazzjoni u l-estrazzjoni tal-materja mhux sapunifikabbli. Hija tinkludi l-preparazzjoni u l-estrazzjoni tal-materja mhux sapunifikabbli minn żjut taż-żebbuġa u żjut mir-residwi taż-żebbuġ.

2. PRINĊIPJU

Porzjon tat-test jiġi sapunifikat bit-togħlija taħt rifluss b'soluzzjoni tal-idrossidu tal-potassju etanoliku. Il-materja mhux sapunifikabbli tiġi estratta bl-eteru dietiliku.

3. TAGHMIR

It-tagħmir tal-laboratorju tas-soltu u b'mod partikolari dan li ġej:

3.1. Flask b'qiegħ tond mghammar b'kondensatur ta' rifluss b'gonot tal-ħġieg mithun, 250 ml.

3.2. Lembut ta' separazzjoni, 500 mL.

3.3. Flasks, 250 mL.

3.4. Mikrosiringi, 100 µL u 500 µL.

3.5. Lembut b'filtru forma ta' ċilindru b'septum poruż ta' G3 (b'porożità ta' 15-il µm sa 40 µm) li jkollu dijametru ta' madwar 2 ċm u jkun fond 5 ċm, li jkun adattat għall-filtrazzjoni f'vakwu b'gonta interna tal-ħġieg żmeriljat.

3.6. Flask koniku b'gonta esterna tal-ħġieg mithun, 50 mL li jista' jitwaħħal mal-lembut tal-filtru (3.5).

3.7. Tubu tat-testijiet bil-qiegħ li jidjieg u tapp tal-ħġieg li jissigilla, 10 mL.

3.8. Dessikatur tal-klorur tal-kalċju.

4. REAĠENTI

4.1. Titru minimu ta' idrossidu tal-potassju ta' 85 %.

4.2. Madwar 2 M ta' soluzzjoni etanolika tal-idrossidu tal-potassju.

Dewweb 130 g ta' idrossidu tal-potassju (4.1) permezz tat-tkessiġ f'200 ml ta' ilma distillat u mbaġhad żidu bl-etanol (4.7) sa ma jkollok litru. Żomm is-soluzzjoni fi fliexken tal-ħġieġ skur magħluqin sewwa b'tapp u maħżuna għal mhux aktar minn jumejn.

4.3. Etere etiliku għall-kwalità tal-analiżi.

4.4. Sulfat tas-sodju anidru, għall-kwalità tal-analiżi.

4.5. Aċeton għall-kwalità tal-kromatografija.

4.6. Etere etiliku għall-kwalità tal-kromatografija.

4.7. Etanol ta' kwalità analitika.

4.8. Aċetat etiliku ta' kwalità analitika.

4.9. Standard intern, α -kolestanol b'purità ta' aktar minn 99 % (il-purità trid tiġi ċċekkjata permezz ta' analiżi GC).

4.10. Soluzzjoni standard interna ta' α -kolestanol, 0,2 soluzzjoni (m/V) faċetat etiliku (4.8).

4.11. Soluzzjoni tal-fenolfaleina, 10 g/L fl-etanol (4.7).

4.12. 0,1 % (m/v) soluzzjoni ta' 1-ejkosanol faċetat etiliku (standard intern).

5. PROCEDURA

Filwaqt li tuża mikrosiringa ta' 500 μ L (3.4), fil-flask ta' 250 ml (3.1) introduċi volum tas-soluzzjoni standard interna ta' α -kolestanol (4.12) u volum ta' 1-ejkosanol (4.12) b'ammont ta' kolestanol u ejkosanol li jikkorrispondi ma' madwar 10 % tal-kontenut ta' steroli u alkoħol tal-kampjun. Pereżempju, għal 5 g ta' kampjun ta' żejt taż-żebru għal 500 μ L tas-soluzzjoni α -kolestanol (4.10) u 250 μ L ta' soluzzjoni 1-ejkosanol (4.12). Għal żjut mir-residwi taż-żebru għal 1500 μ L kemm ta' soluzzjoni α -kolestanol (4.10) kif ukoll ta' 1-ejkosanol (4.12). Evapora sakemm tnixxef b'kurrent ġentili ta' nitroġenu f'banju tal-ilma fietel. Wara li tkessaħ il-flask, iżen $5,00 \pm 0,01$ g tal-kampjun iffiltrat niexef fl-istess flask.

Nota 1: Iż-żjut u x-xaħmijiet tal-annimali jew veġetali li jkun fihom kwantitajiet kbar ta' kolesterol jistgħu juru quċċata li l-ħin ta' żamma tagħha huwa identiku għal dak tal-kolestanol. Jekk dan iseħħ, il-frazzjoni tal-steroli jkollha tiġi analizzata darbtejn, bl-istandard intern u mingħajru.

Żid 50 mL ta' 2M ta' soluzzjoni etanolika tal-idrossidu tal-potassju (4.2) u xi ftit ħaffiefa, poġġi l-kondensatur ta' rifluss u saħħan it-tahlita sakemm din tibda tagħli bil-mod u sa ma s-soluzzjoni ssir qisha sapun (sa ma ssir ċara). Kompli saħħan għal 20 minuta oħra mbaġhad żid 50 mL ta' ilma ddistillat mill-parti ta' fuq tal-kondensatur, aqla' l-kondensatur u kessaħ il-flask sa ma jkollu bejn wieħed u iehor temperatura ta' 30 °C.

Itrasferixxi l-kontenut tal-flask b'mod kwantitattiv f'lembut ta' separazzjoni ta' 500 mL (3.2) billi tuża diversi porzjonijiet ta' ilma ddistillat (50 mL). Żid bejn wieħed u iehor 80 mL ta' etere etiliku (4.6), hawwad sew għal madwar 60 sekonda, filwaqt li tirrilaxxa l-persjoni b'mod regolari billi taqleb il-lembut ta' separazzjoni ta' taħt fuq u tiftaħ it-tapp. Halli t-tahlita toqgħod sa ma jkun hemm separazzjoni kompluta taż-żewġ fażijiet (ara n-Nota 2). Imbaġhad neħħi s-soluzzjoni tas-sapun b'mod kemm jista' jkun komplut u poġġieha f'lembut tas-separazzjoni iehor. Bl-istess mod, aghmel żewġ estrazzjonijiet oħra tal-faži tal-ilma u l-alkoħol billi tuża 60 sa 70 mL ta' etere etiliku (4.6).

Nota 2: Kwalunkwe emulsjoni tista' tiġi meqruda biż-żieda ta' kwantitajiet żgħar ta' etanol (4.7).

Hallat it-tliet estratti tal-etere f'lembut ta' separazzjoni wieħed li jkun fih 50 mL ta' ilma. Kompli aħsel bl-ilma (50 mL) sakemm l-ilma tal-ħasil ma jibqax jagħti kulur roża meta tiżdiedlu qatra ta' soluzzjoni tal-fenolfaleina (4.12). Meta l-ilma tal-ħasil ikun tneħħa, iffiltra bis-sulfat tas-sodju anidru (4.4) fi flask ta' 250 mL li jkun intizen qabel, filwaqt li taħsel il-lembut u l-filtru bi kwantitajiet żgħar ta' etere etiliku (4.6).

Halli s-solvent jevapora permezz tad-distillazzjoni f'evaporatur rotatorju fi 30 °C f'vakwu. Żid 5 mL ta' aċeton (4.5) u neħħi s-solvent volatili kompletament f'kurrent ħafif ta' nitroġenu. Nixxef ir-residwu fil-forn f'temperatura ta' $103 \text{ °C} \pm 2 \text{ °C}$ għal kwarta. Kessaħ f'dessikaturi u iżen sal-eqreb 0,1 mg.

PARTI 2

IS-SEPARAZZJONI TAL-FRAZZJONIJET TA' KOMPOSTI ALKOHOLIĊI

1. KAMP TA' APPLIKAZZJONI

Il-materja mhux sapunifikabbli ppreparata fil-Parti 1 tiġi frazzjonata f'komposti alkoholiċi differenti, alkohol alifatiku, steroli u dialkohol triterpeniku (eritrodijol u uvaol).

2. PRINĊIPJU

Il-materja mhux sapunifikabbli tista' tiġi frazzjonata bl-użu ta' kromatografija bażika ta' saff irqiq (metodu ta' referenza), żvelata u l-faxex korrispondenti migrufa u estratti. Bhalta metodu ta' separazzjoni alternattiv, HPLC bl-użu ta' kolonna tal-gell tas-siliċe u individwatur tal-UV u l-frazzjonijiet differenti miġbura. L-alkohol alifatiku u triterpeniku kif ukoll id-dialkoħol tal-isteroli u triterpeniku jiġu iżolati flimkien.

3. TAGHMIR

L-apparat tal-laboratorju tas-soltu u b'mod partikolari dan li ġej:

- 3.1. Apparat komplut għall-analiżi bil-kromatografija b'saff irqiq bl-użu ta' pjanċi tal-ħġieġ ta' 20 cm b'20 cm.
- 3.2. Lampa tar-radjazzjoni ultravjola b'tul tal-mewġa ta' 366 nm jew 254 nm.
- 3.3. Mikrosiringi, 100 µL u 500 µL.
- 3.4. Lembut b'filtru forma ta' ċilindru b'septum poruż ta' G3 (b'porożità ta' 15-il µm sa 40 µm) li jkollu dijametru ta' madwar 2 ċm u jkun fond 5 ċm, li jkun adattat għall-filtrazzjoni f'vakwu b'gonta interna tal-ħġieġ żmeriljat.
- 3.5. Flask koniku b'gonta esterna tal-ħġieġ mithun, 50 mL li jista' jitwaħħal mal-lembut tal-filtru (3.4.).
- 3.6. Tubu tat-testijiet bil-qiegħ li jidjieg u tapp tal-ħġieġ li jissigilla, 10 mL.
- 3.7. Dessikatur tal-klorur tal-kalċju.
- 3.8. Sistema tal-HPLC, li tikkonsisti minn:
 - 3.8.1. Pompa binarja.
 - 3.8.2. Injettur manwali jew awtomatiku mġhammar b'loop tal-injezzjoni ta' 200 µL.
 - 3.8.3. Apparat li jnehħi l-gass in-line.
 - 3.8.4. Individwatur UV-VIS jew IR.
- 3.9. Kolonna tal-HPLC (25 cm × 4 mm i.d.) b'gell tas-siliċe 60 (daqs tal-partikuli ta' 5 µm).
- 3.10. Filtru tas-siringa, 0,45 µm
- 3.11. Flask koniku, 25 mL.

4. REAĠENTI

- 4.1. 85 % ta' titru minimu ta' idrossidu tal-potassju.
- 4.2. Madwar 2 M ta' soluzzjoni etanolika tal-idrossidu tal-potassju.

Dewweb 130 g ta' idrossidu tal-potassju (4.1) permezz tat-tkessiħ f'200 ml ta' ilma distillat u mbaġhad żidu b'litru etanol (4.9). Żomm is-soluzzjoni fi fliexken tal-ħġieġ skur magħluqin sewwa b'tapp u maħżuna għal mhux aktar minn jumejn.
- 4.3. Etere etiliku, għall-kwalità tal-analiżi.
- 4.4. Madwar 0,2 M ta' soluzzjoni etanolika tal-idrossidu tal-potassju.

Dewweb 13-il g ta' idrossidu tal-potassju (4.1) f'20 ml ta' ilma distillat u żidu b'litru etanol (4.9).
- 4.5. Pjanċi tal-ħġieġ 20x20 miksiġin bil-gell tas-silika, mingħajr indikatur tal-fluorexxenza, u bi hxuna ta' 0,25 mm (dawn jinsabu għall-bejgħ lesti għall-użu).
- 4.6. Aċeton għall-kwalità tal-kromatografija.

- 4.7. n-Eżan għall-kwalità tal-kromatografija.
 - 4.8. Etere etiliku, għall-kwalità tal-kromatografija.
 - 4.9. Etanol ta' kwalità analitika.
 - 4.10. Aċetat etiliku ta' kwalità analitika.
 - 4.11. Soluzzjoni ta' referenza għall-kromatografija b'saff irqiq: Soluzzjoni ta' 5 % kolesterol, fitosteroli, alkoħol, u Eritrodijol f'Acetat etiliku (4.10.).
 - 4.12. Soluzzjoni ta' 2,7-diklorofluworexxein, 0,2 % f'soluzzjoni etanolika. Ġibha ftit bażika billi żżid xi qtar ta' soluzzjoni alkoħolika ta' 2 M ta' soluzzjoni tal-idrossidu tal-potassju (4.2).
 - 4.13. Tahlita ta' 65:35 (V/V) ta' n-eżan (4.7)/etere etiliku (4.8).
 - 4.14. (1:1) (V/V) n-eżan (4.7)/etere etiliku (4.8) fażi mobbli ta' HPLC.
5. METODU TA' REFERENZA: IS-SEPARAZZJONI TAL-KOMPOSTI ALKOĦOLIĊI PERMEZZ TA' PĖANĊA BAŻIKA TA' KROMATOGRAFIJA FUQ SAFF IRQIQ (TLC)

Ipprepara l-pjanċi bażiċi ta' kromatografija fuq saff irqiq. Ghaddas il-pjanċi tal-ġell tas-silika (4.5) madwar 4 cm fis-soluzzjoni etanolika tal-idrossidu tal-potassju ta' 0,2 M (4.4) għal 10 sekondi, imbagħad hallihom sagħtejn jinxfu f'kabinett għad-dhahen u fl-aħħar poġġihom f'forn f'temperatura 100 °C għal siegħa.

Nehħihom mill-forn u zommmhom f'dessikatur tal-klorur tal-kalċju (3.7) sa ma jkun hemm bżonn jintużaw (il-pjanċi li jkunu għaddew minn din il-proċedura jridu jintużaw fi żmien hmistax).

Qiegħed it-tahlita ta' eżan/etere etiliku (4.13) (Nota 3) fil-kompartiment tal-iżvilupp, f'fond ta' madwar 1 cm. Aghlaq il-kompartiment b'għatu xieraq u hallih hekk għal mhux anqas minn nofs siegħa, f'post frisk, sabiex jiġi stabbilit l-ekwilibriju ta' bejn il-likwidu u l-fwar. Jistgħu jitpoġġew strippi ta' filtri tal-karta mgħaddsa fl-eluent fuq il-wiċċ gewwieni tal-kamra. Dan inaqqas il-hin tal-iżvilupp bejn wiehed u iehor b'terz u jwassal għal elwizzjoni aktar uniformi u regolari tal-komponenti.

Nota 3: It-tahlita tal-iżvilupp għandha tinbidel għal kull test sabiex jinkisbu kondizzjonijiet ta' elużjoni perfettament riproduċibbli. Jista' jintuża solvent alternattiv 50:50 (V/V) n-eżan/etere etiliku.

Ipprepara soluzzjoni ta' madwar 5 % ta' dik mhux sapunifikabbli ppreparata fil-Parti 1 fl-aċetat etiliku (4.10) u, bl-użu tal-mikrosiringa ta' 100 µl (3.3), poġġi 0.3 ml mis-soluzzjoni fuq strixxa dejqa u uniformi fin-naħa t'isfel (2 cm) tal-pjanċa kromatografika (4.5). B'mod parallel mal-istrixxa, qiegħed bejn 2 u 3 µL tas-soluzzjoni ta' referenza tal-materjal (4.11) sabiex il-faxex tal-isterol, tad-dialkoħol triterpen u tal-alkoħol ikunu jistgħu jiġu identifikati wara l-iżvilupp.

Qiegħed il-pjanċa fil-kompartiment tal-iżvilupp (3.1). It-temperatura ambjentali għandha tinzamm bejn 15 u 20 °C (Nota 4). Aghlaq il-kamra mal-ewwel bl-għatu u halli l-proċess ta' elużjoni jseħħ sa ma l-parti ta' quddiem tas-solvent tasal madwar centimetru mit-tarf ta' fuq tal-pjanċa. Nehħi l-pjanċa mill-kamra tal-iżvilupp u halli s-solvent jevapora f'kurrent ta' arja shuna jew billi thalli l-pjanċa għal ftit hin taht ghata.

Nota 4: Temperatura oghla minn hekk tista' tgħarraq is-separazzjoni.

Sprejja l-pjanċa kemm kemm u b'mod uniformi bis-soluzzjoni ta' 2,7-diklorofluworexxein(4.12) u mbagħad halliha tinxef. Meta l-pjanċa tiġi osservata f'dawl ultravjola (3.2), il-faxex tal-isteroli, tad-dialkoħol tat-triterpen u tal-alkoħol ikunu jistgħu jiġu identifikati billi jiġu allinjati mat-tbajja' miksubin permezz tas-soluzzjoni ta' referenza (4.11). Immarka l-limiti tal-faxex mat-truf tal-fluworexxenza b'lapes iswed (ara l-pjanċa tat-TLC f'Figura 1).

Obrox il-ġell tas-silika minn fuq il-parti mmarkata billi tuża spatula tal-metall. Poġġi l-materjal mithun fin li jkun tneħħa fil-lembut tal-filtru (3.4). Żid 10 mL ta' aċetat etiliku shun (4.10), hawdu bil-mod bl-ispatula tal-metall u ffiltrah (f'vakwu jekk ikun meħtieġ), filwaqt li tiġbor il-filtrat fil-flask koniku (3.5.) imwahħal mal-lembut b'filtru.

Aħsel ir-residwu fil-flask tliet darbiet bl-etere etiliku (4.3) (madwar 10 mL kull darba), filwaqt li tiġbor il-filtrat fl-istess flask imwahħal mal-lembut, evapora l-filtrat sa ma jintlaħaq volum ta' bejn 4 u 5 mL, ittrasferixxi s-soluzzjoni li jifdal għal got-tubu tat-testijiet ta' 10 mL li jkun intiżen minn qabel (3.6), evaporaha permezz ta' tishin hafif fi fluss hafif ta' nitroġenu sa ma jinxef, erga' ohloqha mill-ġdid billi tuża ftit qtar ta' aċeton (4.6) u evaporaha għal darb'ohra sa ma tinxef. Ir-residwu fit-tubu tat-testijiet jikkonsisti mill-isteroli u d-dialkoħol tat-triterpen jew mill-alkoħol u frazzjonijiet ta' alkoħol triterpeniku.

6. IS-SEPARAZZJONI TAL-FRAZZJONI ALKOHOLIKA PERMEZZ TAL-HPLC

Is-soluzzjoni mhux saponifikabbli miksuba mill-Parti 1 tiġi maħlula fi 3 mL tal-faži mobbli (4.14), iffiltra s-soluzzjoni b'filtru tas-siringa (3.10 u rriżerva.

Injetta 200 µL tas-soluzzjoni mhux saponifikabbli ffiltrata fl-HPLC (3.8).

Wettaq is-separazzjoni tal-HPLC b'0,8 mL/min, armi l-ewwel 5 min. u iġbor fi flasks koniċi ta' 25 mL (3.11) bejn il-5 u 10 min. għal alkohol alifatiku u triterpeniku u bejn 11 u 25 min għal steroli u eritrodijol u uvaol (Nota 5).

Is-separazzjoni tista' tiġi mmonitorjata b'individwatur tal-UV b'tul tal-mewġa ta' 210 nm jew individwatur tal-indiċi rifrattiv (ara l-Figura 6).

Il-frazzjonijiet jiġu evaporati sat-tnixxif u jiġu mhejjija għal analiżi kromatografika.

Nota 5: Ikkontrolla l-pressjoni tal-pompa tal-HPLC bir-reqqa, l-eteru etiliku jista' jżid il-pressjoni, aġġusta l-fluss biex iżżomm il-pressjoni taht kontroll.

PARTI 3

ANALIŻI KROMATOGRAFIKA TAL-GASS TAL-FRAZZJONIJET TA' KOMPOSTI ALKOHOLIĊI

1. KAMP TA' APPLIKAZZJONI

Din il-parti tagħti gwida ġenerali għall-applikazzjoni tal-kromatografija b'faži gassuża f'kolonna kapillari, sabiex tiġi ddeterminata l-kompożizzjoni kwalitattiva u kwantitattiva tal-komposti alkoħoliċi iżolati skont il-metodu speċifikat fil-Parti 2 ta' dan il-metodu.

2. PRINĊIPJU

Il-frazzjonijiet miġbura mill-materja mhux saponifikabbli bl-użu tat-TLC jew tal-HPLC jiġi derivatizzati f'eteri tat-trimetilsilil u analizzati bi kromatografija b'faži gassuża f'kolonna kapillari b'injezzjoni maqsuma u individwatur tal-jonizzazzjoni tal-fjamma.

3. APPARAT

L-apparat tas-soltu tal-laboratorju u b'mod partikulari dan li ġej:

3.1. Tubu tat-testijiet bil-qiegħ li jidjieg u tapp tal-ħġieg li jissigilla, 10 mL.

3.2. Kromatografu b'faži gassuża li jkun jista' jintuża ma' kolonna kapillari, li jkollu sistema ta' injezzjoni maqsuma u li jkun magħmul minn:

3.2.1. Kompartiment termostatiku għall-kolonna li jifilħu jzommu t-temperatura mixtieqa bi preċiżjoni ta' ± 1 °C;

3.2.2. Unità ta' injezzjoni b'temperatura li tista' tiġi adattata li jkollha element ta' vaporizzazzjoni tal-ħġieg persilanizzat u sistema maqsuma;

3.2.3. Individwatur tal-jonizzazzjoni bi fjamma (FID);

3.2.4. Sistema għall-ksib tad-data xierqa għall-użu mal-individwatur FID (3.10.3.), b'kapacità ta' integrazzjoni manwali.

3.3. Kolonna kapillari tas-silika mdewba twila bejn 20 u 30 m, b'dijametru intern ta' bejn 0,25 mm u 0,32 mm, miksija b'5 % Difenil u 95 % Dimetilpolisilossan (il-faži stazzjonarja ta' SE-52 jew SE-54 jew l-ekwivalenti), hekk li jkollha hxuna uniformi ta' bejn 0,10 µm u 0,30 µm.

3.4. Mikrosiringa, b'kapacità ta' 10 µL, għall-kromatografija b'faži gassuża, b'labra mwahħla adattata għall-injezzjoni maqsuma.

4. REAĠENTI

4.1. Piridin anidruż, għall-kwalità tal-kromatografija.

4.2. Disilazan tal-eżametil ta' kwalità analitika.

4.3. Trimetilklorosilan ta' kwalità analitika.

- 4.4. Mudelli tas-soluzzjonijiet tal-eteri tat-trimetilsilil tal-isteroli. Dawn għandhom jithejjew fil-hin tal-użu mill-isteroli u l-eritriodiol miksubin miż-żjut li jkun fihom dawn is-sustanzi.
- 4.5. Soluzzjonijiet standard ta' eteri tat-trimetilsilil ta' alkoħol alifatiku minn C20 sa C28. Dawn jistgħu jiġu mhejjija minn tahlitiet ta' alkoħol pur fil-hin li jkunu meħtieġa għall-użu.
- 4.6. Gass trasportatur: l-idroġenu jew l-elju, pur għall-kromatografija tal-gass.
- 4.7. Gassijiet awżiljarji: l-idroġenu, l-elju, in-nitroġenu u l-arja, li jkunu puri għall-kromatografija tal-gass.
- 4.8. Reaġent ta' sililazzjoni, li jikkonsisti f'tahlita ta' 9:3:1 (V/V/V) ta' piridina/disilazan tal-eżametil/trimetilklorosilan.
- 4.9. n-Eżan, għall-kwalità tal-kromatografija.

5. THEJJJA TAL-ETERI TAT-TRIMETILSILIL

Žid ir-reaġent ta' sililazzjoni (4.8) (Nota 6), fil-proporzjon ta' 50 µl għal kull milligramma ta' kompost alkoħoliku, fit-tubu tat-testijiet (3.1) li jkun fih il-frazzjoni ta' komposti alkoħoliċi, filwaqt li tevita kwalunkwe assorbiment ta' umdità (Nota 7).

Nota 6: Wiehed jista' jsib għall-bejgħ soluzzjonijiet lesti għall-użu. Wiehed jista' jsib ukoll reaġenti ta' sililazzjoni oħrajn bħal, pereżempju, il-bistrimetilsilil trifluwor acetamid + 1 % trimetilklorosilan, li jrid jiġi dilwit bl-istess volum ta' piridina anidruża. Minflok il-piridina jista' jintuża l-istess ammont ta' acetoneitril.

Nota 7: L-opalexzenza ħafifa li tista' tirriżulta hija normali u ma tohloq l-ebda anomalija. Il-formazzjoni ta' bjuda jew l-apparenza ta' kulur roża jindikaw il-preżenza ta' umdità jew deterjorament tar-reaġent. Jekk dan isehh, it-test irid jerga' jsir (jekk jintuża l-eżametildisilazan jew it-trimetilklorosilan biss).

Aghlaq it-tubu tat-testijiet (3.1), hawdu bil-galbu (mingħajr ma taqilbu rasu 'l isfel) sakemm il-komponenti jinhallu kompletament. Hallih joqghod għal mill-inqas kwarta f'temperatura ambjentali u mbagħad hawdu b'azzjoni centrifuga għal ftit minuti. Is-soluzzjoni cara tkun lesta biex tiġi analizzata bil-kromatografija b'fażi gassuża.

6. ANALIŻI TAL-KROMATOGRAFIJA B'FAZI GASSUŻA

6.1. L-operazzjonijiet preliminari, il-kundizzjonament tal-kolonna kapillari.

Wahħal il-kolonna (3.3) fil-kromatografu b'fażi gassuża billi tqabbad it-tarf ta' ġewwa mal-apparat għall-injezzjoni maqsuma u t-tarf ta' barra mal-individwatur.

Wettaq kontrolli ġenerali fuq il-kromatografu b'fażi gassuża (nixxijiet miċ-ċirkwiti tal-gass, l-effiċjenza tal-individwatur, l-effiċjenza tas-sistema ta' separazzjoni u s-sistema ta' registrazzjoni, eċċ.).

Jekk il-kolonna tkun qed tintuża għall-ewwel darba, huwa rrakkomandat li għandha tiġi soġġetta għal kundizzjonament: jingħadda fluss ħafif ta' gass mill-kolonna nnifisha, imbagħad jitqabbad il-kromatografu b'fażi gassuża u jibda t-tishin b'mod gradwali sa ma tintlahaq temperatura ta' mill-inqas 20 °C aktar mit-temperatura ta' thaddim (Nota 8). Zomm din it-temperatura għal mill-inqas sagħtejn, imbagħad qiegħed l-apparat kollu fil-modalità tat-thaddim (l-aġġustament tal-kurrenti tal-gass u tas-sistema ta' separazzjoni, it-tqabbid tal-fjamma, il-konnessjoni mas-sistema tal-komputer, l-aġġustament tat-temperatura tal-kolonna, tal-individwatur u tal-apparat għall-injezzjoni, eċċ.) u mbagħad irreġistra s-sinjali b'sensittività li tkun mill-inqas darbtejn iktar minn dik maħsuba għall-analiżi. Ir-rotta tal-linja ta' referenza trid tkun lineari, mingħajr ebda quċċata, u m'għandhiex turi devjazzjonijiet. Drift negattiva f'linja dritta tindika nixxija mill-konnessjonijiet tal-kolonna: drift pożittiv tindika kundizzjonament inadegwat tal-kolonna.

Nota 8: It-temperatura tal-kundizzjonament dejjem trid tkun mill-inqas 20 °C inqas mit-temperatura massima speċifikata għall-faży stazzjonarja użata.

6.2. Kundizzjonijiet ta' thaddim

Ottimizza l-programm tat-temperatura u l-fluss tal-gass trasportatur sabiex ikunu jistgħu jinkisbu l-kromatogrammi simili għall-Figuri minn 3 sa 6.

Il-parametri li ġejjin ġew ittestjati u nsabu utli:

6.2.1. Alkohol alfatiku

Programm tal-Forn	180 °C (8 min.) → 260 °C (at 5 °C/min) → 260 °C (15 min)
Temperatura tal-Injettur	280 °C
Temperatura tal-Individwatur	290 °C
Veloċità Lineari tal-Gass trasportatur	Elju (bejn 20 u 30 cm/s); Idroġenu – (bejn 30 u 50 cm/s)
Proporzjon tal-Qasma	bejn 1:50 u 1:100
Volum Injettat	bejn 0,5 u 1 µl tas-soluzzjoni ta' TMSE

6.2.2. Steroli u dialkohol triterpeniku

Programm tal-Forn	260 ± 5 °C Isotermiku
Temperatura tal-Injettur	280 – 300 °C
Temperatura tal-Individwatur	280 – 300 °C
Veloċità Lineari tal-Gass trasportatur	Elju (bejn 20 u 30 cm/s); Idroġenu (bejn 30 u 50 cm/s)
Proporzjon tal-firda	bejn 1:50 u 1:100
Volum Injettat	0,5 sa 1 µl tas-soluzzjoni TMSE

Dawn il-kundizzjonijiet jistgħu jinbidlu skont il-karatteristiċi tal-kolonna u tal-kromatografu b'fażi gassuża sabiex jinkisbu kromatogrammi li jilhqqu r-rekwiżiti li ġejjin:

- Il-ħin ta' żamma tal-alkohol C26 għandha tkun 18 ± 5 minuti.
- Il-quċċata tal-alkohol C22 għandha tkun 80 ± 20 % tal-valur tal-iskala shiħa għaż-żejt taż-żebbuġa u 40 ± 20 % tal-valur tal-iskala shiħa għaż-żejt mir-residwi taż-żebbuġ.
- Il-ħin ta' żamma għall-quċċata tal-β-sitosterol għandu jkun ta' 20 ± 5 min.
- Il-quċċata tal-kampesterol għandha tkun: għaż-żejt taż-żebbuġa (b'kontenut medju ta' 3 %) 20 ± 5 % tal-iskala shiħa.
- L-isteroli kollha preżenti jridu jiġu separati. Barra milli jkunu mifrudin, il-qċaċet għandhom jkunu wkoll maqtughin għal kollox, i.e. il-linja tal-quċċata għandha tmur lura lejn il-linja bażi qabel ma titlaq għall-quċċata li jmiss. Madankollu, jista' jkun hemm riżoluzzjoni mhux shiħa, dejjem jekk il-quċċata f'RRT 1,02 (is-sitostanol) tkun tista' tiġi kkwantifikata permezz tal-linja perpendikulari.

6.3. Il-proċedura analitika

Hu 1 µl ta' eżan billi tuża l-mikrosiringa ta' 10 µl (3.4), iġbed għal go fiha 0,5 µl ta' arja u mbagħad 0,5 µl sa 1 µl tas-soluzzjoni tal-kampjun. Għolli l-planger tas-siringa iktar sabiex il-labra tiżvojta. Imbotta l-labra fil-membrej tal-apparat għall-injezzjoni u wara sekonda jew tnejn injetta malajr, imbagħad neħhi l-labra bil-mod wara madwar hames sekondi. Jista' jintuża wkoll apparat awtomatiku għall-injezzjoni.

Irreġistra sakemm it-TMSE tal-komposti alkoholiċi korrispondenti preżenti jiġu kompletament elwiti. Il-linja bażi trid tkompli tissodisfa r-rekwiżiti tal-kundizzjonijiet ta' thaddim korrispondenti (6.2.1 jew 6.2.2).

6.4. L-identifikazzjoni tal-qċaċet

Identifika l-qċaċet individwali fuq il-bażi tal-ħinijiet ta' żamma u billi tqabbel mat-taħlita tal-alkoħol alifatiku u triterpeniku u t-TMSE tad-dialkoħol tal-isterol u t-triperpen, anlizżati bl-istess kundizzjonijiet. Kromatogramma tal-frazzjoni ta' alkoħol alifatiku u triterpeniku tintwera f'Figura 3 u l-kromatogrammi korrispondenti għall-isteroli u d-dialkoħol triterpeniku jintwerew f'Figura 2.

L-alkoħol alifatiku jiġi elwit fl-ordni li ġejja: C20-ol (I.S.), C22-ol, C23-ol, C24-ol, C25-ol, C26-ol, C27-ol u C28-ol.

L-isteroli u d-d-dialkoħol tat-triterpen huma elwiti fl-ordni li ġejja: kolesterol, brassikasterol, ergosterol, 24-metilin-kolesterol, kampesterol, kampestanol, stigmasterol, Δ7-kampesterol, Δ5,23-stigmastadienol, klerosterol, β-sitosterol, sitostanol, Δ5-avenasterol, Δ5,24-stigmastadienol, Δ7-stigmastenol, Δ7-avenasterol, eritrodiol u uvaol.

6.5. Evalwazzjoni kwantitattiva

L-erji tal-quċċata ta' 1-ejkosanol u tal-alkoħol alifatiku C22, C24, C26, C28 jiġu kkalkulati minn sistema tal-akkwizzizzjoni tad-data. Il-fattur ta' rispons għall-α-ejkosanol għandu jitqies daqs 1.

Ikkalkula l-erjas tal-α-kolestanol u l-qċaċet tal-isteroli u tad-dialkoħol tat-triterpen billi tuża s-sistema tal-kompjuter. Tagħtix każ tal-qċaċet għal kwalunkwe sustanza komposta li mhix inkluża fost dawk elenkati fit-Tabella 1 (l-ergosterol ma jridx jiġi kkalkulat). Il-fattur tat-tweġiba għall-α-kolestanol għandu jitqies li huwa ta' 1.

Ikkalkula l-koncentrazzjoni ta' kull kompost alkoħoliku individwali, fmg/kg ta' materjal xaħmi, kif ġej:

$$\text{Kompost alkoħoliku } x = \frac{A_x \times m_s}{A_s \times m} \times 1000$$

fejn:

A_x = L-erja tal-quċċata għall-kompost alkoħoliku x, f'komputazzjonijiet tas-sistema tal-kompjuter.

A_s = L-erja tal-quċċata tal-1-ejkosanol/α-kolestanol f'komputazzjonijiet tas-sistema tal-kompjuter.

m_s = Il-massa ta' 1-ejkosanol/α-kolestanol mizjud, f'milligrammi;

m = Il-massa tal-kampjun użat għad-determinazzjoni, fi grammi.

7. ESPRESSJONI TAR-RIŻULTATI

Irrapporta l-koncentrazzjonijiet tal-alkoħol triterpeniku u alifatiku individwali individwali fmg/kg ta' materjal xaħmi u t-total tagħhom bħala 'kontenut totali ta' alkoħol alifatiku'. Il-kontenut totali huwa t-total ta' C22, C24, C26 u C28.

Il-kompożizzjoni ta' kull wieħed mill-komposti alkoħoliċi individwali għandu jiġi espress sa punt deċimali wieħed.

Il-koncentrazzjoni totali ta' steroli għandha tiġi espressa mingħajr l-ebda punt deċimali.

Ikkalkula l-percentwal ta' kull sterol individwali mill-proporzjon tal-erja tal-quċċata rilevanti mal-arja totali tal-quċċata għall-isteroli:

$$\text{Sterol } x = \frac{A_x}{\Sigma A} \times 100$$

fejn:

A_x = Erja tal-quċċata għal sterol x.

ΣA = L-erja totali tal-quċċata għall-isteroli.

β-sitosterol evidenti: Δ5,23-stigmastadienol + klerosterol + β-sitosterol + sitostanol + Δ5-avenasterol + Δ5,24-stigmastadienol.

Ikkalkula l-percentwal ta' eritrodijol u uvaol:

$$\text{Erythrodijol} + \text{Uvaol} = \frac{A_{Er} + A_{Uv}}{\Sigma A_T} \times 100$$

fejn:

A_{Er} = L-erja ta' Eritrodijol f'komputazzjonijiet tas-sistema tal-kompjuter.

A_{Uv} = L-erja ta' Uvaol f'komputazzjonijiet tas-sistema tal-kompjuter.

ΣA_T = L-erja totali tal-isteroli + l-eritrodijol + l-uvaol f'komputazzjonijiet tas-sistema tal-kompjuter.

Barra mill-kalkolu tal-percentwal relattiv ta' steroli u uniċi u diajalkohol triterpeniku u l-koncentrazzjoni totali ta' steroli, trid tiġi kkalkulata l-koncentrazzjoni ta' eritrodijol u ta' uvaol u t-total tagħhom, f'mg/kg ta' materjal xaħmi, skont l-espressjonijiet li ġejjin:

$$\text{Eritrodiol} = \frac{A_{Er} \times m_s}{A_s \times m} \times 1\,000$$

$$\text{Uvaol} = \frac{A_{Uv} \times m_s}{A_s \times m} \times 1\,000$$

fejn:

A_{Er} = Erja tal-quċcata tal-Eritrodiol, f'komputazzjonijiet ta' sistema kompjuterizzata.

A_{Uv} = Erja ta' Uvaol f'komputazzjonijiet tas-sistema kompjuterizzata.

A_s = Erja tal-quċcata ta' α -kolestanol, f'komputazzjonijiet tas-sistema kompjuterizzata.

m_s = Massa ta' α -kolestanol miżjud, f'milligrammi.

m = Massa tal-kampjun użat għad-determinazzjoni, fi grammi.

Appendiċi

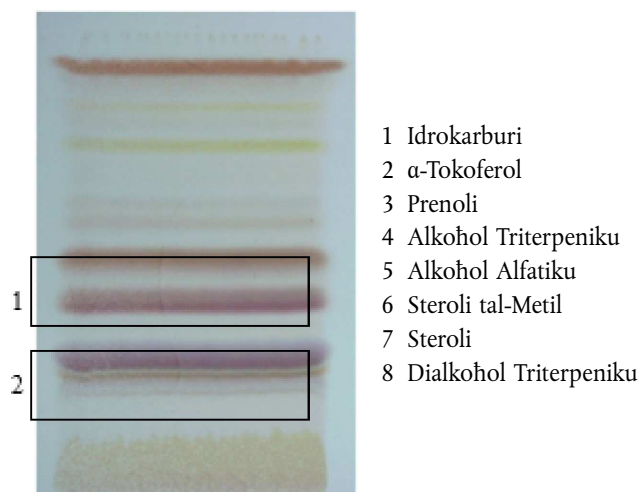


Figura 1 — TLC tal-frazzjoni mhux saponifikabbli miż-żejt mir-residwi taż-żebug elwit darbtejn bl-eżan: etere dieteiliku (65:35), żviluppat b'SO₄H₂ (50 %) u msahhan. Il-faxex li għandhom jintremew huma dawk fir-rettangolu, 1 huma l-faxex għall-alkohl alifatiku u 2 għall-isteroli u għad-dialkohl triterpeniku.

Tabella I — Il-hinijiet relattivi ta' żamma għall-isteroli

Quċċata	Identifikazzjoni		Il-hin relattiv ta' żamma	
			Il-kolonna SE 54	Il-kolonna SE 52
1	Kolesterol	Δ -5-kolest-3 β -ol	0,67	0,63
2	Kolestanol	5 α -kolestan-3 β -ol	0,68	0,64
3	Brassikasterol	[24S]-24-metil- Δ -5,22-kolestadijen-3 β -ol	0,73	0,71
*	Ergosterol	[24S]-24-metil- Δ -5,7,22-kolestatrijen-3 β -ol	0,78	0,76
4	24-metilen -kolesterol	24-metilen- Δ -5,24-kolestadijen-3 β -ol	0,82	0,80
5	Kampesterol	(24R)-24-metil- Δ -5-kolest-3 β -ol	0,83	0,81
6	Kampestanol	(24R)-24-metil-kolestan-3 β -ol	0,85	0,82
7	Stigmasterol	(24S)-24-etil- Δ -5,22-kolestadien-3 β -ol	0,88	0,87
8	Δ -7-kampesterol	(24R)-24-metil- Δ -7-kolest-3 β -ol	0,93	0,92
9	Δ -5,23-kampesterol	(24R,S)-24-etil- Δ -5,23-kolestadien-3 β -ol	0,95	0,95
10	Klerosterol	(24S)-24-etil- Δ -5,25-kolestadien-3 β -ol	0,96	0,96

Quċċata	Identifikazzjoni		Il-hin relattiv ta' żamma	
			Il-kolonna SE 54	Il-kolonna SE 52
11	β -sitosterol	(24R)-24-etil- Δ -5-kolesten-3 β -ol	1,00	1,00
12	Sitostanol	24-etil-kolestan-3 β -ol	1,02	1,02
13	Δ -5-kampesterol	(24Z)-24-etiliden- Δ -kolesten-3 β -ol	1,03	1,03
14	Δ -5,24-stigmastadienol	(24R,S)-24-etil- Δ -5,24-kolestadien-3 β -ol	1,08	1,08
15	Δ -7-stigmastenol	(24R,S)-24-etil- Δ -7-kolesten-3 β -ol	1,12	1,12
16	Δ -7-avenasterol	(24Z)-24-etiliden- Δ -7-kolesten-3 β -ol	1,16	1,16
17	Eritrodioi	5 α -olean-12-en-3 β ,28-dioi	1,41	1,41
18	Uvaol	Δ 12-ursen-3 β ,28-dioi	1,52	1,52

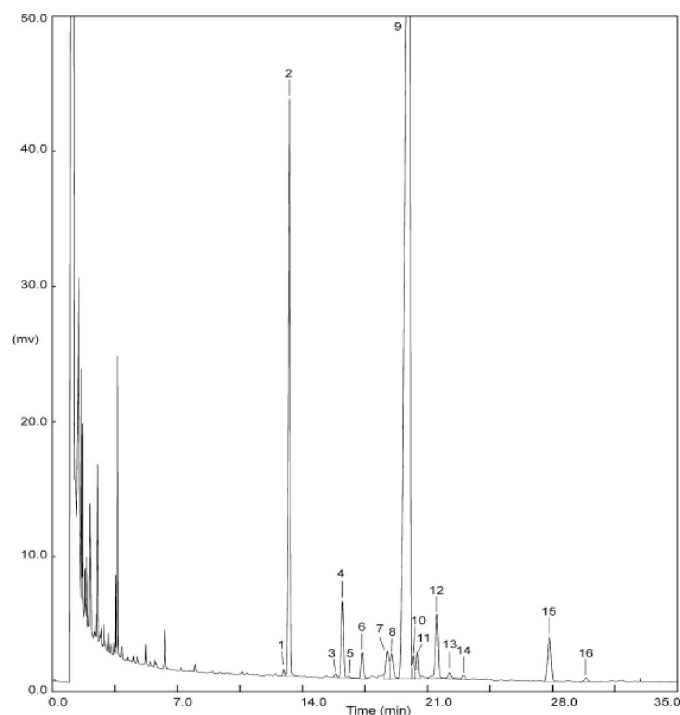


Figura 2 — Profil kromatografiku GC-FID tal-isterol u tad-dialkohol triterpeniku miż-żejt taż-żebuga raffinat. (1) Kolesterol, (2) α -kolestanol (I.S.), (3) 24-metilenkolesterol, (4) kampesterol, (5) kampestanol, (6) stigmasterol, (7) Δ 5,23-stigmastadienol, (8) klerosterol, (9) β -sitosterol, (10) sitostanol, (11) Δ 5-avenasterol, (12) Δ 5,24-stigmastadienol, (13) Δ 7-stigmastenol, (14) Δ 7-avenasterol, (15) eritrodioi, (16) uvaol.

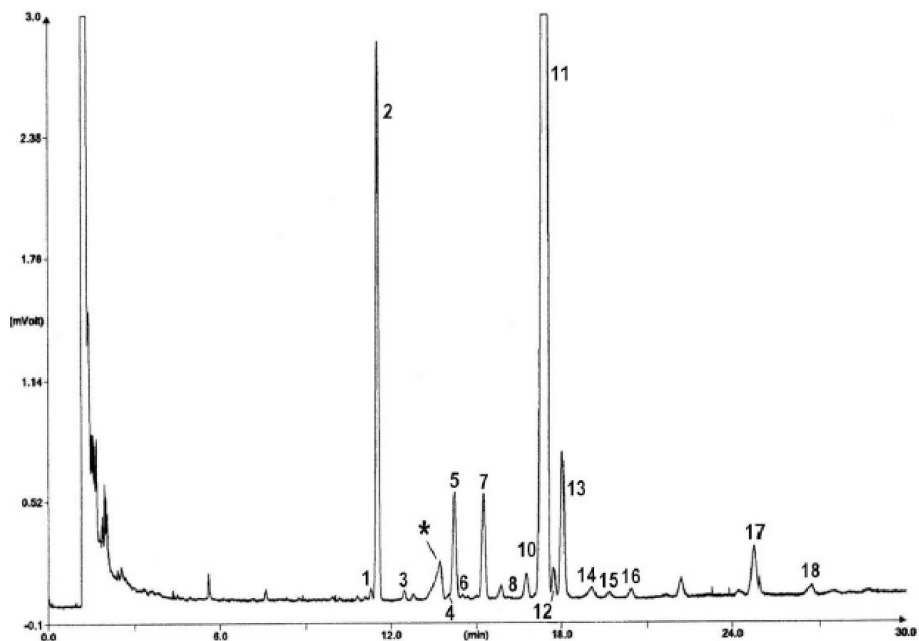


Figura 3 — Profil kromatografiku GC-FID tal-isteroli u tad-dialkohol triterpeniku miż-żejt taż-żebuga lampante. (1) Kolesterol, (2) α -kolestanol, (3) brassikasterol, (4) 24-metilenkolesterol, (5) kampesterol, (6) kampestanol, (7) stigmasterol, (8) Δ^7 -kampesterol, (9) $\Delta^{5,23}$ -stigmastadienol, (10) klerosterol, (11) β -sitosterol, (12) sitostanol, (13) Δ^5 -avenasterol, (14) $\Delta^{5,24}$ -stigmastadienol, (15) Δ^7 -stigmastanol, (16) Δ^7 -avenasterol, (17) eritrodio, (18) uvaol.

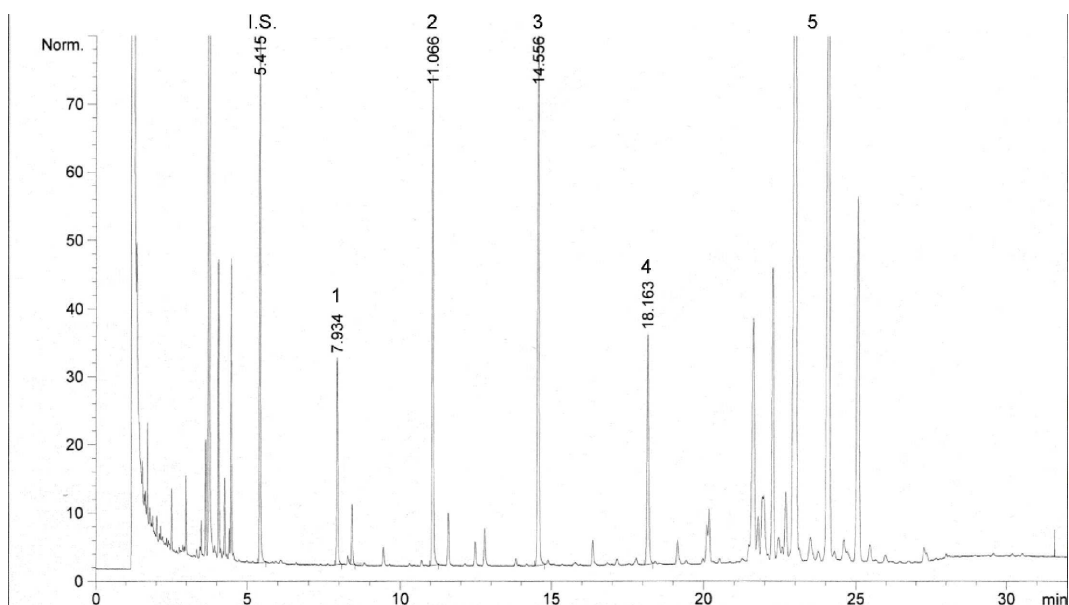


Figura 4 — Profil kromatografiku GC-FID ta' alkoħol alifatiku u alkoħol triterpeniku taż-żejt taż-żebuga. (I.S.) C20-ol, (1) C22-ol, (2) C24-ol, (3) C26-ol, (4) C28-ol, (5) alkoħol triterpeniku.

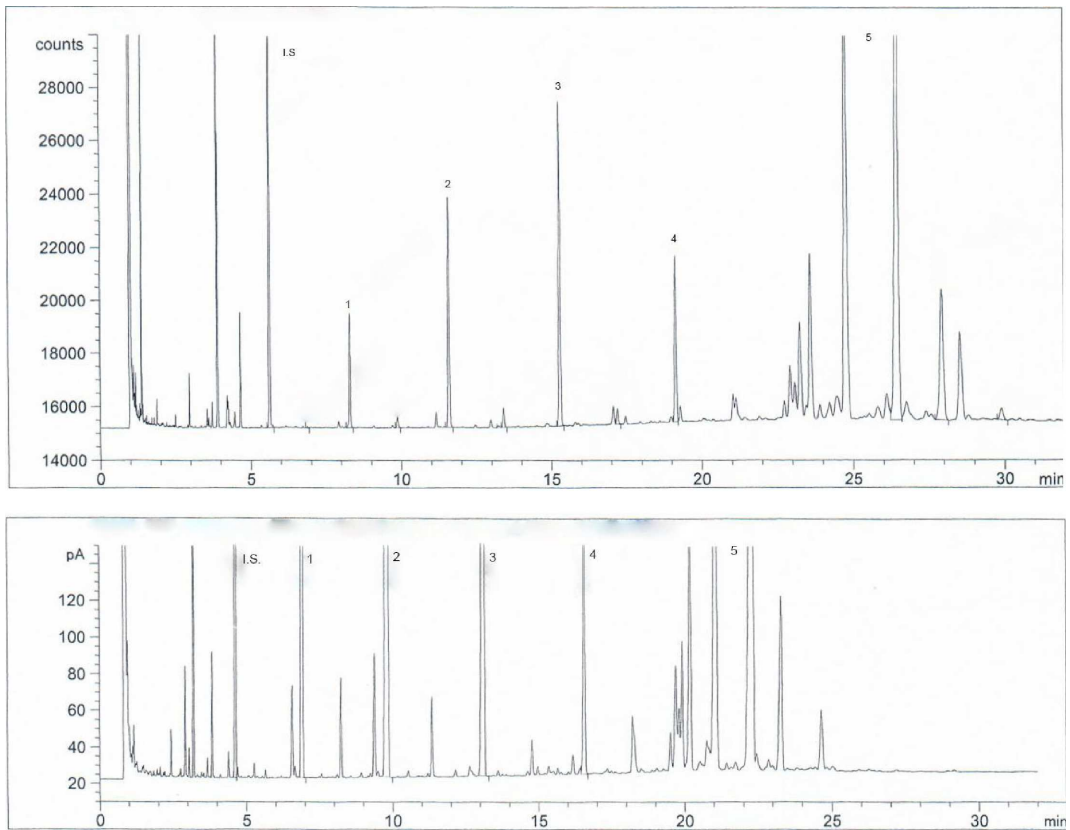


Figura 5 — Profil kromatografiku GC-FID ta' alkohol alifatiku u alkohol triterpeniku ta' żejt taż-żebbuġa raffinat u żejt taż-żebbuġa tat-tieni ċentrifugazzjoni. (I.S.) C20-ol, (1) C22-ol, (2) C24-ol, (3) C26-ol, (4) C28-ol, (5) alkohol triterpeniku.

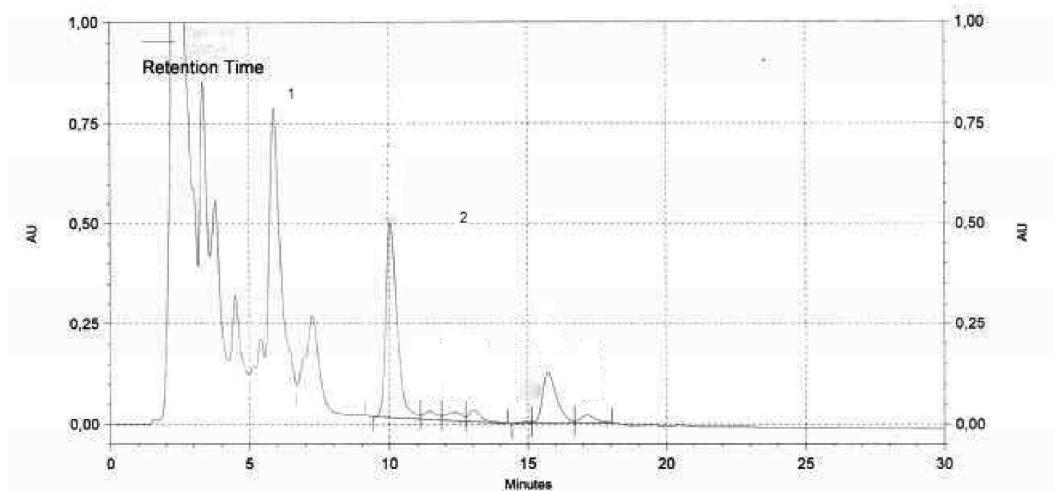


Figura 6 — Kromatogramma tal-HPLC ta' żejt taż-żebbuġa mhux saponifikabbli separat permezz tal-HPLC bl-użu ta' individwatur tal-UV. (1) Alkohol alifatiku u triperpeniku; (2) Steroli u dialkohol triterpeniku.”.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1605**tas-27 ta' Settembru 2019**

li japprova s-sustanza attiva b'riskju baxx *Bacillus subtilis* tar-razza IAB/BS03, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 13(2) flimkien mal-Artikolu 22 tiegħu,

Billi:

- (1) F'konformità mal-Artikolu 7(1) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, fis-16 ta' Diċembru 2014 Investigaciones y Aplicaciones biotecnológicas S.L. ressqet applikazzjoni quddiem in-Nederlands għall-approvazzjoni tas-sustanza attiva *Bacillus subtilis* tar-razza IAB/BS03.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 9(3) ta' dak ir-Regolament, fit-23 ta' Ġunju 2015 in-Netherlands, bhala l-Istat Membru relatur, innotifika lill-applikant, lill-Istati Membri l-oħra, lill-Kummissjoni u lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (minn hawn 'il quddiem "l-Awtorità") dwar l-ammissibbiltà tal-applikazzjoni.
- (3) Fl-24 ta' Frar 2017, l-Istat Membru relatur issottometta abbozz ta' rapport ta' valutazzjoni lill-Kummissjoni, b'kopja lill-Awtorità, li fih gie vvalutat jekk dik is-sustanza attiva hix mistennija li tissodisfa l-kriterji ta' approvazzjoni previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009.
- (4) L-Awtorità kkonformat mal-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009. F'konformità mal-Artikolu 12(3) ta' dak ir-Regolament, hi talbet li l-applikant jipprovdi informazzjoni addizzjonali lill-Istati Membri, lill-Kummissjoni u lill-Awtorità. Fl-14 ta' Diċembru 2017 il-valutazzjoni tal-informazzjoni addizzjonali kienet sottomessa mill-Istat Membru lill-Awtorità fil-format ta' abbozz aġġornat tar-rapport ta' valutazzjoni.
- (5) Fit-18 ta' April 2018, l-Awtorità kkomunikat lill-applikant, lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni l-konkluzjoni tagħha ⁽²⁾ dwar jekk is-sustanza attiva *Bacillus subtilis* tar-razza IAB/BS03 hijiex mistennija tissodisfa l-kriterji tal-approvazzjoni previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009. L-Awtorità ppubblikat il-konkluzjoni tagħha.
- (6) Fit-12 ta' Diċembru 2018, il-Kummissjoni pprezentat ir-rapport ta' revizzjoni għas-sustanza attiva *Bacillus subtilis* tar-razza IAB/BS03 lill-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf, kif ukoll abbozz ta' Regolament li jipprevedi l-approvazzjoni tas-sustanza attiva *Bacillus subtilis* tar-razza IAB/BS03.
- (7) L-applikant ingħata l-opportunità li jissottometti l-kummenti tiegħu dwar ir-rapport ta' revizzjoni.
- (8) Gie stabbilit li l-kriterji ta' approvazzjoni previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 huma ssodisfati fir-rigward ta' użu rappreżentattiv wiehed jew aktar, ta' mill-anqas prodott wiehed għall-protezzjoni tal-pjanti li fih is-sustanza attiva, u b'mod partikolari l-użi li ġew eżaminati u spjegati fir-rapport ta' revizzjoni.
- (9) Għalhekk jixraq li tiġi approvata s-sustanza attiva *Bacillus subtilis* tar-razza IAB/BS03.
- (10) Il-Kummissjoni tqis ukoll li s-sustanza attiva *Bacillus subtilis* tar-razza IAB/BS03 hija sustanza attiva b'riskju baxx, skont l-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009. Is-sustanza attiva *Bacillus subtilis* tar-razza IAB/BS03 mhijiex sustanza ta' thassib u tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt 5 tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009.

⁽¹⁾ ĠUL 309, 24.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ EFSA (l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel), 2018. Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance *Bacillus subtilis* strain IAB/BS03. EFSA Journal 2018;16(6):5261. DOI:10.2903/j.efsa.2018.5261.

- (11) Jixraq għalhekk li l-*Bacillus subtilis* tar-razza IAB/BS03 tiġi approvata bħala sustanza ta' riskju baxx għal perjodu ta' 15-il sena.
- (12) F'konformità mal-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, flimkien mal-Artikolu 6 tiegħu, u fid-dawl tal-għarfien xjentifiku u tekniku attwali, jehtieg li jiġu stipulati ċerti kundizzjonijiet.
- (13) F'konformità mal-Artikolu 13(4) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, jenhtieg li l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽³⁾ jiġi emendat skont dan.
- (14) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Approvazzjoni tas-sustanza attiva

Is-sustanza attiva *Bacillus subtilis* tar-razza IAB/BS03, kif speċifikata fl-Anness I, hija approvata soġġetta għall-kundizzjonijiet stipulati f'dak l-Anness.

Artikolu 2

Emendi għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 huwa emendat skont l-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidher fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Settembru 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (ĠU L 153, 11.6.2011, p. 1).

ANNEX I

Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem tal-IUPAC	Purità ⁽¹⁾	Data tal-approvazzjoni	Skadenza tal-approvazzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
<p><i>Bacillus subtilis</i> tar-razza IAB/BS03</p> <p>In-numru tal-adeżjoni fil-Colección Española de Cultivos Tipo (CECT), Spanja: CECT 7254</p> <p>Numru tal-adeżjoni fid-Deutsche Sammlung von Mikroorganismen und Zellkulturen (DSMZ), il-Ġermanja: DSM 24682</p>	Mhux applikabbli	<p>Koncentrazzjoni minima: 1 × 10¹³ CFU/kg</p> <p>Koncentrazzjoni massima: 5 × 10¹³ CFU/kg</p>	1-20 ta' Ottubru 2019	1-20 ta' Ottubru 2034	<p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi kif imsemmija fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, għandhom jitqiesu l-konklużjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar is-sustanza attiva <i>Bacillus subtilis</i> tar-razza IAB/BS03, u b'mod partikolari l-Appendiċijiet I u II tiegħu.</p> <p>F'din il-valutazzjoni globali, l-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni partikolari għal dan li ġej:</p> <p>(a) l-ispeċifikazzjoni tal-materjal tekniku kif immanifatturat kummerċjalment fil-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, fosthom il-karatterizzazzjoni shiha tal-metaboliti sekondarji rilevanti</p> <p>(b) il-harsien tal-operaturi u tal-haddiema, filwaqt li jitqies il-fatt li l-mikroorganizmi <i>per se</i> huma kkunsidrati bħala sensitizzaturi potenzjali, u filwaqt li jiġi żgurat li t-tagħmir xieraq ta' protezzjoni personali jkun inkluz bħala kondizzjoni tal-użu;</p> <p>Il-produttur għandu jiżgura li jkun hemm manutenzjoni stretta tal-kondizzjonijiet ambjentali u analiżi tal-kontroll tal-kwalità matul il-proċess tal-manifattura, sabiex ikun żgurat li jiġu ssodisfati l-limiti fuq il-kontaminazzjoni mikrobijoloġika kif imsemmi fl-Issue Paper tal-OECD intitolat "Contaminant Limits for Microbial Pest Control Products", li jinsabu fid-Dokument ta' Hídma SANCO/12116/2012 ⁽²⁾.</p> <p>Il-kondizzjonijiet tal-użu għandhom jinkludu miżuri għall-mitigazzjoni tar-riskji, meta dan ikun xieraq.</p>

⁽¹⁾ Aktar dettalji dwar l-identità u l-ispeċifikazzjoni tas-sustanza attiva jinsabu fir-rapport ta' reviżjoni.

⁽²⁾ https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/plant/docs/pesticides_ppp_app-proc_guide_phys-chem-ana_microbial-contaminant-limits.pdf

ANNEX II

Fil-Parti D tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011, tizzied l-annotazzjoni li ġejja:

"17	<p><i>Bacillus subtilis</i> tar-razza IAB/BS03</p> <p>In-numru tal-adeżjoni fil-Colección Española de Cultivos Tipo (CECT), Spanja: CECT 7254</p> <p>Numru tal-adeżjoni fid-Deutsche Sammlung von Mikroorganismen und Zellkulturen (DSMZ), il-Ġermanja: DSM 24682</p>	Mhux applikabbli	<p>Koncentrazzjoni minima: 1 × 10¹³ CFU/kg</p> <p>Koncentrazzjoni massima: 5 × 10¹³ CFU/kg</p>	l-20 ta' Ottubru 2019	l-20 ta' Ottubru 2034	<p>Ghall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi kif imsemmija fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, għandhom jitqiesu l-konklużjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar is-sustanza attiva <i>Bacillus subtilis</i> tar-razza IAB/BS03, u b'mod partikolari l-Appendiċijiet I u II tiegħu.</p> <p>F'din il-valutazzjoni globali, l-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni partikolari għal dan li ġej:</p> <p>(a) l-ispeċifikazzjoni tal-materjal tekniku kif immanifatturat kummerċjalment fil-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, fosthom il-karatterizzazzjoni shiha tal-metaboliti sekondarji rilevanti;</p> <p>(b) il-harsien tal-operaturi u tal-haddiema, filwaqt li jitqies il-fatt li l-mikroorganizmi <i>per se</i> huma kkunsidrati bħala sensitizzaturi potenzjali, u filwaqt li jiġi żgurat li t-tagħmir xieraq ta' protezzjoni personali jkun inkluż bħala kondizzjoni tal-użu;</p> <p>Il-produttur għandu jiżgura li jkun hemm manutenzjoni stretta tal-kondizzjonijiet ambjentali u analiżi tal-kontroll tal-kwalità matul il-proċess tal-manifattura, sabiex ikun żgurat li jiġu ssodisfati l-limiti fuq il-kontaminazzjoni mikrobijoloġika kif imsemmi fid-Dokument ta' Hruġ tal-OECD dwar il-Limiti tal-Kontaminazzjoni għall-mikrobi, li jinsabu fid-Dokument ta' Hidma SANCO/12116/2012 ⁽¹⁾.</p> <p>Il-kondizzjonijiet tal-użu għandhom jinkludu miżuri għall-mitigazzjoni tar-riskji, meta dan ikun xieraq.</p>
-----	---	------------------	--	-----------------------	-----------------------	---

⁽¹⁾ https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/plant/docs/pesticides_ppp_app-proc_guide_phys-chem-ana_microbial-contaminant-limits.pdf

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1606**tas-27 ta' Settembru 2019**

li jikkonċerna n-nuqqas ta' tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva metjokarb, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 20(1) u l-Artikolu 78(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/5/KE ⁽²⁾ dahhlet il-metjokarb bhala sustanza attiva fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE ⁽³⁾.
- (2) Is-sustanzi attivi elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE jitqiesu li gew approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 u huma elenkati fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽⁴⁾.
- (3) L-approvazzjoni tas-sustanza attiva metjokarb, kif stabbilit fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011, tiskadi fil-31 ta' Lulju 2020.
- (4) Tressqet applikazzjoni għat-tiġdid tal-approvazzjoni tal-metjokarb skont l-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 ⁽⁵⁾ fil-perjodu taz-żmien previst f'dak l-Artikolu.
- (5) L-applikant bagħat il-fajls addizzjonali meħtieġa skont l-Artikolu 6 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 844/2012. L-Istat Membru relatatur sab li l-applikazzjoni kienet kompluta.
- (6) L-Istat Membru relatatur hejja rapport dwar il-valutazzjoni tat-tiġdid b'konsultazzjoni mal-Istat Membru korelatatur u fit-13 ta' Lulju 2017 bagħtu lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Awtorità") u lill-Kummissjoni.
- (7) L-Awtorità bagħtet ir-rapport dwar il-valutazzjoni tat-tiġdid lill-applikant u lill-Istati Membri għall-kummenti tagħhom u għaddiet il-kummenti li rċeviet lill-Kummissjoni. L-Awtorità ppubblikat ukoll is-sommarju tal-fajl addizzjonali.
- (8) Fl-24 ta' Settembru 2018, l-Awtorità bagħtet il-konkluzjonijiet ⁽⁶⁾ tagħha lill-Kummissjoni dwar jekk il-metjokarb jistax jiġi mistenni jissodisfa l-kriterji għall-approvazzjoni previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 jew le. Fl-24 ta' Jannar 2019, il-Kummissjoni ressqet l-abbozz tar-rapport għat-tiġdid tal-metjokarb lill-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf.

⁽¹⁾ ĠUL 309, 24.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/5/KE tas-7 ta' Frar 2007 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE sabiex tinkludi captan, folpet, formatanate u methiocarb bhala sustanzi attivi (ĠUL 35, 8.2.2007, p. 11).

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠUL 230, 19.8.1991, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (ĠUL 153, 11.6.2011, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 tat-18 ta' Settembru 2012 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-proċedura ta' tiġdid għas-sustanzi attivi, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠUL 252, 19.9.2012, p. 26).

⁽⁶⁾ EFSA (l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel), 2018. Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance methiocarb *EFSA Journal* 2018;16(10):5429.

- (9) L-Awtorità identifikat riskju inaċċettabbli għall-ħaddiema, anki meta jitqies l-użu ta' tagħmir ta' protezzjoni personali, u riskju kbir għall-ghasafar, għall-mammiferi u għall-ħniex. Barra minn hekk, l-Awtorità ma setgħetx twettaq il-valutazzjoni tar-riskju għall-konsumaturi billi d-definizzjoni tar-residwu għall-valutazzjoni tar-riskju fil-prodotti tal-pjanti ma setgħetx tiġi finalizzata minhabba li ma setax jiġi eskluż il-potenzjal ġenotossiku tal-metabolit M01 abbażi tad-*data* disponibbli.
- (10) Il-Kummissjoni stiednet lill-applikant iressaq il-kummenti tiegħu dwar il-konklużjoni tal-Awtorità. Barra minn hekk, f'konformità mat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 14(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 844/2012, il-Kummissjoni stiednet lill-applikant biex jgħaddi l-kummenti tiegħu dwar l-abbozz tar-rapport tat-tiġdid. L-applikant issottometta l-kummenti tiegħu, u dawn ġew eżaminati bir-reqqa.
- (11) Madankollu, minkejja l-argumenti mressqa mill-applikant, it-tħassib relatat mas-sustanza attiva ma setax jiġi eliminat.
- (12) B'konsegwenza ta' dan, fir-rigward ta' wiehed jew aktar mill-użi rappreżentattivi ta' mill-inqas prodott wiehed għall-protezzjoni tal-pjanti ma ġiex stabbilit li l-kriterji għall-approvazzjoni previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 ġew issodisfati. Għalhekk jixraq li l-approvazzjoni tas-sustanza attiva metjokarb ma tiġġeddid f'konformità mal-Artikolu 20(1)(b) ta' dak ir-Regolament.
- (13) Għaldaqstant, jenhtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 jiġi emendat skont dan.
- (14) Jenhtieg li l-Istati Membri jingħataw żmien biżżejjed biex jirtiraw l-awtorizzazzjonijiet tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-metjokarb. Meta jitqies ir-riskju identifikat għall-ħaddiema meta jkunu qegħdin jgħabbu ż-żerriegħa ttrattata jew sakemm jizrgħuha, u r-riskji għall-ghasafar, għall-mammiferi selvaġġi, għall-ħniex. Jekk l-Istati Membri jagħtu perjodu ta' grazzja għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-metjokarb, skont l-Artikolu 46 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, dak il-perjodu jenhtieg li jiskadi mhux aktar tard mit-3 ta' April 2020.
- (15) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/707 ⁽⁷⁾ tawwal il-perjodu ta' approvazzjoni tal-metjokarb sal-31 ta' Lulju 2020 sabiex il-proċess ta' tiġdid ikun jista' jitlesta qabel ma tiskadi l-approvazzjoni ta' dik is-sustanza. Madankollu, billi ttiehdet deċiżjoni li ma tiġġeddid l-approvazzjoni qabel din id-data ta' skadenza ddeferita, jenhtieg li dan ir-Regolament japplika minnufih.
- (16) Dan ir-Regolament ma jippreġudikax is-sottomissjoni ta' applikazzjoni oħra għall-approvazzjoni tal-metjokarb f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009.
- (17) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Nuqqas ta' tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva

L-approvazzjoni tas-sustanza attiva metjokarb ma ġietx imġedda.

Artikolu 2

Emendi għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011

Fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011, tithassar ir-ringiela 148 dwar il-metjokarb.

(7) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/707 tas-7 ta' Mejju 2019 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi alpha-cypermethrin, beflubutamid, benalaxyl, benthialicarb, bifenazate, boscalid, bromoxynil, captan, cyazofamid, desmedipham, dimethoate, dimethomorph, diuron, ethephon, etoxazole, famoxadone, fenamiphos, flumioxazine, fluoxastrobin, folpet, foramsulfuron, formetanate, metalaxyl-M, methiocarb, metribuzin, milbemectin, Paecilomyces lilacinus razza 251, phenmedipham, phosmet, pirimiphos-methyl, propamocarb, prothioconazole, S-metolachlor u tebuconazole (GU L 120, 8.5.2019, p. 16).

*Artikolu 3***Mizuri tranżizzjonali**

L-Istati Membri għandhom jirtiraw l-awtorizzazzjonijiet għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-metjokarb bħala sustanza attiva sa mhux aktar tard mit-3 ta' Jannar 2020.

*Artikolu 4***Perjodu ta' grazzja**

Kull perjodu ta' grazzja li jagħtu l-Istati Membri skont l-Artikolu 46 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 għandu jkun qasir kemm jista' jkun u għandu jiskadi sa mhux aktar tard mit-3 ta' April 2020.

*Artikolu 5***Dhul fis-seħh u data ta' applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Settembru 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1607**tas-27 ta' Settembru 2019****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239 fir-rigward tad-dati tal-gheluq applikabbli għat-tressiq tal-applikazzjonijiet għal-liċenzji**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 178(b) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 2016/1239 ⁽²⁾ jistabbilixxi dispożizzjonijiet komuni fir-rigward tal-applikazzjoni għal-liċenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni ta' prodotti agrikoli u għall-hruġ ta' dawn il-liċenzji. Fiha dispożizzjonijiet dwar l-iskadenzi għall-applikazzjonijiet għal liċenzji u dwar it-talbiet għall-kancellazzjoni. B'mod partikolari, dan jinkludi dispożizzjonijiet għal każijiet li għalihom ir-Regolament jistabbilixxi perjodu ta' żmien għall-proċeduri, sabiex jiġu ddeterminati d-dati tal-ftuħ jew tal-gheluq għal dak il-perjodu meta dawk id-dati jaqgħu nhar ta' Sibt, nhar ta' Hadd jew festa pubblika.
- (2) Sabiex tiġi ffaċilitata l-ġestjoni tal-kwoti tariffarji fl-Unjoni kollha, jehtieg li jiġi żgurat li l-kwoti tariffarji agrikoli kollha ġestiti mil-liċenzji jkunu soġġetti għall-istess regoli li jistabbilixxu l-iskadenzi għall-applikazzjonijiet għal-liċenzji.
- (3) L-applikanti għandhom ikunu jistgħu jipprezentaw l-applikazzjonijiet tal-liċenzji irrispettivament mill-vaganzi nazzjonali fl-Istati Membri. Attwalment, data tal-gheluq għall-applikazzjonijiet tal-liċenzji li taqa' nhar ta' Sibt, nhar ta' Hadd jew festa pubblika tiġi avvanzata jew posposta għall-jum tax-xogħol ta' wara, skont jekk il-"perjodu rilevanti għall-proċeduri" huwiex espress bejn żewġ dati, li jistgħu jiġu indikati eżattament, jew le. L-esperjenza turi li l-partijiet ikkonċernati jkollhom dubji kull meta skadenza għall-applikazzjonijiet għal-liċenzji taqa' nhar ta' Sibt, nhar ta' Hadd jew festa pubblika.
- (4) Sabiex tiġi evitata l-inċertezza, id-dati tal-gheluq għat-tressiq tal-applikazzjonijiet tal-liċenzji li jaqgħu nhar ta' Sibt, nhar ta' Hadd jew festa pubblika jenhtieg li jitressqu wkoll meta l-perjodu tal-applikazzjoni jiġi espress bejn żewġ dati, li ma jistgħux jiġu indikati eżattament. Jenhtieg li l-Istati Membri li jkunu jridu jipprovdur għall-arrangamenti tax-xogħol neċessarji biex jippermettu li l-applikazzjonijiet għal-liċenzji jitressqu nhar ta' Sibt, nhar ta' Hadd jew festa pubblika, jithallew jagħmlu hekk. F'każijiet bħal dawn, sabiex tkun żgurata t-trasparenza fil-ġestjoni tal-applikazzjonijiet għal-liċenzji, jenhtieg li jiġu stabbiliti r-regoli li jiżguraw li l-applikanti jkunu infurmati dwarhom.
- (5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1239 tat-18 ta' Mejju 2016 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tas-sistema ta' liċenzji ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni (ĠUL 206, 30.7.2016, p. 44).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Artikolu 3(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239 huwa emendat kif ġej:

(1) il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) permezz ta' deroga mill-Artikolu 3(2)(b) u (4) ta' dak ir-Regolament, id-data tal-għeluq applikabbli għandha tkun l-aħħar jum tax-xogħol li jiġi qabel is-Sibt, il-Ħadd jew festa pubblika u għandha tintemm fis-13.00 hin ta' Brussell. Madankollu, fir-rigward tal-applikazzjonijiet għal-liċenzji, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jipprovdu għall-arrangamenti tax-xogħol neċessarji biex jippermettu li dawn jitressqu nhar ta' Sibt, nhar ta' Ħadd jew f'festa pubblika. F'dak il-każ, id-data tal-għeluq applikabbli għandha tkun is-Sibt, il-Ħadd jew il-festa pubblika partikolari u għandha tintemm fis-13.00 hin ta' Brussell. Meta Stat Membru jiddeċiedi li jipprovdi għat-tali arrangamenti tax-xogħol, dan għandu jipubblikahom.”

(2) it-tieni subparagrafu li ġej jiġi miżjud:

“Punt (b) tal-ewwel subparagrafu għandu japplika wkoll meta d-data tal-għeluq applikabbli tkun definita b'referenza għal data speċifikata u dik id-data tinzerta s-Sibt, il-Ħadd jew festa pubblika”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Settembru 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

DEĊIŻONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/1608

tas-16 ta' Settembru 2019

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Ewropew għat-tfassil ta' standards għan-navigazzjoni interna u fil-Kummissjoni Ċentrali għan-Navigazzjoni fuq ir-Renu fir-rigward tal-adozzjoni ta' mudelli fil-qasam tal-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91(1), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Konvenzjoni Riveduta għan-Navigazzjoni fuq ir-Renu ("il-Konvenzjoni") dahlet fis-sehħ fl-14 ta' April 1967.
- (2) Bis-saħħa tal-Artikolu 46 tal-Konvenzjoni, il-Kummissjoni Ċentrali għan-Navigazzjoni fuq ir-Renu (CCNR) tista' tadotta riżoluzzjonijiet li jkunu vinkolanti għall-membri tagħha.
- (3) Il-Kumitat Ewropew għat-tfassil ta' standards għan-navigazzjoni interna (CESNI) twaqqaf fit-3 ta' Ġunju 2015 fil-qafas tas-CCNR sabiex jiżviluppa standards tekniċi għall-passaġġi fuq l-ilma interni f'diversi oqsma, b'mod partikolari fir-rigward tal-bastimenti, it-teknoloġija tal-informazzjoni u l-ekwipaġġ.
- (4) Fil-laqgħa li jmiss tiegħu, li hija ppjanata li ssir fil-15 ta' Ottubru 2019, is-CESNI ser jadotta standards għall-mudelli fil-qasam tal-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna. Is-CCNR ser ukoll tadotta riżoluzzjoni li tinkorpora dawk il-mudelli fir-Regolamenti għall-persunal tan-navigazzjoni fuq ir-Renu.
- (5) Jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fis-CESNI u fis-CCNR, peress li l-istandards għall-mudelli fil-qasam tal-kwalifiki professjonali ser jinfluwenzaw b'mod deċiżiv il-kontenut tad-dritt tal-Unjoni, fl-ispeċifiku d-Direttiva (UE) 2017/2397 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.
- (6) Sabiex tiġi ffacilitata l-mobbiltà u tiġi żgurata s-sikurezza, huwa importanti li l-mudelli użati mill-membri tal-ekwipaġġ bil-ghan li jiżguraw ir-rikonossiment tal-kwalifiki tagħhom ikunu kemm jista' jkun armonizzati taħt ir-regimi ġuridici differenti madwar l-Ewropa. B'mod partikolari, jenhtieg li l-Istati Membri li huma wkoll membri tas-CCNR ikunu awtorizzati jappoġġaw deċiżjonijiet li jarmonizzaw ir-regoli tas-CCNR ma' dawk applikati fl-Unjoni.
- (7) Il-mudelli żviluppati mis-CESNI għaċ-ċertifikati tal-kwalifiki, għall-ktieb tar-rekords tas-servizz, għall-ġurnal ta' abbord, għal dokument uniku li jikkombina ċ-ċertifikati tal-kwalifiki u l-ktieb tar-rekords tas-servizz u għaċ-ċertifikati tal-eżamijiet prattiċi jikkostitwixxu armonizzazzjoni tal-istandards Ewropej.
- (8) Jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni tiġi espressa b'mod kongunt mill-Istati Membri li huma membri tas-CESNI u tas-CCNR,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Ewropew għat-tfassil ta' standards fil-qasam tan-navigazzjoni interna (CESNI) fil-15 ta' Ottubru 2019 għandha tkun li taqbel mal-adozzjoni tal-istandards Ewropej dwar mudelli fil-qasam tal-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna stabbiliti fl-allegat għal din id-Deciżjoni.

⁽¹⁾ Id-Direttiva (UE) 2017/2397 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar ir-rikonossiment tal-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna u li thassar id-Direttivi tal-Kunsill 91/672/KEE u 96/50/KE (GU L 345, 27.12.2017, p. 53).

2. Il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni fil-laqgħa tas-sessjoni plenarja tal-Kummissjoni Ċentrali għan-Navigazzjoni fuq ir-Renu (CCNR) għandha tkun li tappoġġa l-proposti kollha li jallinjaw ir-rekwiżiti tar-Regolamenti għall-persunal tan-navigazzjoni fuq ir-Renu ma' dawk tal-istandards Ewropej dwar mudelli fil-qasam tal-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna stabbiliti fl-allegat għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

1. Il-pożizzjoni indikata fl-Artikolu 1(1) għandha tiġi espressa b'mod kongunt mill-Istati Membri li huma membri tas-CESNI.
2. Il-pożizzjoni indikata fl-Artikolu 1(2) għandha tiġi espressa b'mod kongunt mill-Istati Membri li huma membri tas-CCNR.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, is-16 ta' Settembru 2019.

Għall-Kunsill
Il-President
T. TUPPURAINEN

DOKUMENT MEHMUŻ

STANDARDS TAS-CESNI GHALL-MUDELLI FIL-QASAM TAL-KWALIFIKI PROFESSJONALI FIN-NAVIGAZZJONI INTERNA

1. STANDARDS GHALL-MUDELLI TAĊ-ĊERTIFIKATI TA' KWALIFIKA BHALA KAPTAN U GHAĊ-ĊERTIFIKATI TA' KWALIFIKA BHALA ESPERT FIL-GASS NATURALI LIKWIFIKAT (L-LNG) U BHALA ESPERT FIN-NAVIGAZZJONI TAL-PASSIĠĠIERI

- 1.1. **Standard għall-format elettroniku taċ-ċertifikati ta' kwalifika**

Il-mudell ghaċ-ċertifikati ta' kwalifika bhala kaptan u l-mudell ghaċ-ċertifikati ta' kwalifika bhala esport fil-gass naturali likwifikat (L-LNG) jew bhala esport fin-navigazzjoni tal-passiġġieri għandhom ikunu d-dokument PDF/A li jinkludi d-data marbuta maċ-ċertifikat ikkonċernat, li tista' tiġi estratta mill-bażi tad-data msemmija fl-Artikolu 25(2) tad-Direttiva (UE) 2017/2397 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, mill-fajl personali tal-membri tal-ekwipaġġ. Iċ-ċertifikat ta' kwalifika għandu jinhareġ f'forma elettronika b'barcode 2D li tkun tinkludi l-karatteristiċi tas-sigurtà li jippermettu l-verifika tal-orijini u l-integrità tad-data skont ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ (ir-Regolament eIDAS).

[Isem il-pajjiż]

Bandiera

**Ċertifikat ta' kwalifika fin-navigazzjoni interna
[Kaptan]**

1. Kunjom jew kunjomijiet tad-detentur	5. Ritratt
2. Isem jew ismijiet	
3a. Data tat-twelid	3b. Post tat-twelid
4. Numru ta' identifikazzjoni tal-membri tal-ekwipaġġ	
7. Data tal-ħruġ	8. Data tal-iskadenza
9. Isem l-awtorità tal-ħruġ	
10. Awtorizzazzjoni jew awtorizzazzjonijiet speċifiċi	
11. Miżuri ta' mitigazzjoni u restrizzjonijiet marbutin mal-kundizzjoni fiżika	

Barcode 2D

6. Numru tas-serje

Struzzjonijiet:

1. Il-kunjom jew il-kunjomijiet attwali tad-detentur
2. L-isem jew l-ismijiet attwali tad-detentur

L-ismijiet għandhom jiddahhlu bl-UNICODE hekk kif jidhru fuq il-karta tal-identità jew fuq il-passaport tal-persuna kkonċernata.

Jekk isem jinkiteb differenti bl-UNICODE u bl-ASCII, għandha tinghata wkoll traskrizzjoni bl-ASCII fil-parenteżi.

- 3a. Id-data tat-twelid (jj/xx/ssss)
- 3b. Il-post tat-twelid (il-belt)
4. In-numru ta' identifikazzjoni tal-membri tal-ekwipaġġ tad-detentur, kif mogħti fil-bażi tad-data msemmija fl-Artikolu 25(2) tad-Direttiva (UE) 2017/2397
5. Identifikazzjoni fiżika tad-detentur permezz tal-importazzjoni ta' fajl b'immagħni elettronika
6. In-numru tas-serje taċ-ċertifikat
7. Id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat

⁽¹⁾ Id-Direttiva (UE) 2017/2397 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar ir-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna u li tassar id-Direttivi tal-Kunsill 91/672/KEE u 96/50/KE (ĠU L 345, 27.12.2017, p. 53).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettronici fis-suq intern u li jhassar id-Direttiva 1999/93/KE (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 73).

8. Id-data tal-iskadenza
9. Isem l-awtorità tal-hruġ
10. L-awtorizzazzjoni jew l-awtorizzazzjonijiet speċifiċi kkodifikati: R (għal tbahhir bir-radar); M (għal tbahhir fil-passaġġi fuq l-ilma interni b'bixra marittima); il-meded b'riskji speċifiċi kif ikkodifikati fis-Sistema Ewropea ta' Ġestjoni tad-Data ta' Referenza (I-ERDMS); C (għal tbahhir ta' konvojs kbar), bil-kodiċi tal-awtorità tal-hruġ u b'indikazzjoni tan-numru tas-serje tal-awtorizzazzjoni
11. Il-miżuri ta' mitigazzjoni u r-restrizzjonijiet marbutin mal-kundizzjoni fiżika (il-kodiċi 01 sa 09 bħal fl-ES-QIN)

Il-punti nru 10 u 11 ma għandhomx japplikaw għaċ-ċertifikati ta' kwalifika bħala espert fil-gass naturali likwifikat (L-LNG) u bħala espert fin-navigazzjoni tal-passiġġieri.

F'dak li għandu x'jaqsam maċ-ċertifikati tal-kwalifika tal-Unjoni, it-titlu tad-dokument jista' jiġi sostitwit bil-kliem

“Ċertifikat ta' kwalifika tal-Unjoni Ewropea fin-navigazzjoni interna”

u fuqhom tista' tintuża l-bandiera tal-Unjoni Ewropea.

F'dak li għandu x'jaqsam maċ-ċertifikati tal-kwalifika li jinħarġu skont ir-Regolamenti għall-Persunal tan-Navigazzjoni fuq ir-Renu, it-titlu tad-dokument jista' jiġi sostitwit bil-kliem

“Ċertifikat ta' kwalifika tas-CCNR”

u fuqhom tista' tintuża l-bandiera tas-CCNR.

Karatteristiċi viżivi taċ-ċertifikat ta' kwalifika: sfond ta' lewn blu ċar, u jista' jiġi stampat f'format A4

1.2. Standard għall-format fiżiku taċ-ċertifikati ta' kwalifika bħala kaptan

1.2.1. Mudell għaċ-ċertifikati ta' kwalifika bħala kaptan

(in-naħa ta' quddiem)

Isem il-banjiżi		Bandiera
Certifikat ta' kwalifika fin-navigazzjoni interna Kaptan		
1. Kunjom jew kunjomijiet tad-detentur		5. Ritratt
2. Isem jew ismijiet		
3a. Data tat-twelid	3b. Post tat-twelid	
4. Numru ta' identifikazzjoni tal-membri tal-ekwipaġġ		
7. Data tal-hruġ	8. Data tal-iskadenza	6. Numru tas-serje
9. Isem l-awtorità tal-hruġ		
10. Awtorizzazzjoni jew awtorizzazzjonijiet speċifiċi kkodifikati		
11. Miżuri ta' mitigazzjoni u restrizzjonijiet marbutin mal-kundizzjoni fiżika		

(in-naħa ta' wara)

Isem il-banjiżi		Bandiera
Certifikat ta' kwalifika fin-navigazzjoni interna Kaptan		
		BARCODE 2D
10. (test addizzjonali jekk ikun hemm bżonn)		
11. (test addizzjonali jekk ikun hemm bżonn)		

Struzzjonijiet:

1. Il-kunjom jew il-kunjomijiet attwali tad-detentur
2. L-isem jew l-ismijiet attwali tad-detentur

L-ismijiet għandhom jiddaħħlu bl-UNICODE hekk kif jidhru fuq il-karta tal-identità jew fuq il-passaport tal-persuna kkonċernata.

Jekk isem jinkiteb differenti bl-UNICODE u bl-ASCII, għandha tingħata wkoll traskrizzjoni bl-ASCII fil-parenteżi.

- 3a. Id-data tat-twelid (jj/xx/ssss)
- 3b. Il-post tat-twelid (il-belt)

4. In-numru ta' identifikazzjoni tal-membru tal-ekwipaġġ tad-detentur, kif mogħti fil-bażi tad-*data* msemmija fl-Artikolu 25(2) tad-Direttiva (UE) 2017/2397
5. Identifikazzjoni fiżika tad-detentur permezz tal-importazzjoni ta' fajl b'immagini elettronika
6. In-numru tas-serje taċ-ċertifikat
7. Id-data tal-hruġ taċ-ċertifikat
8. Id-data tal-iskadenza
9. Isem l-awtorità tal-hruġ
10. L-awtorizzazzjoni jew l-awtorizzazzjonijiet speċifiċi kkodifikati: R (għal tbahhir bir-radar); M (għal tbahhir fil-passaġġi fuq l-ilma interni b'bixra marittima); il-meded b'riskji speċifiċi kif ikkodifikati fl-ERDMS; C (għal tbahhir ta' konvojs kbar)
11. Il-miżuri ta' mitigazzjoni u r-restrizzjonijiet marbutin mal-kundizzjoni fiżika (il-kodiċi bhal fl-ES-QIN)

F'dak li għandu x'jaqsam maċ-ċertifikati tal-kwalifiki tal-Unjoni, it-titlu fuq quddiem u fuq wara tad-dokument jista' jiġi sostitwit bil-kliem

“Ċertifikat ta' kwalifika tal-Unjoni Ewropea fin-navigazzjoni interna

Kaptan”

u fuqhom tista' tintuża l-bandiera tal-Unjoni Ewropea.

F'dak li għandu x'jaqsam maċ-ċertifikati tal-kwalifiki li jinħarġu skont ir-Regolamenti għall-Persunal tan-Navigazzjoni fuq ir-Renu, it-titlu fuq quddiem u fuq wara tad-dokument jista' jiġi sostitwit bil-kliem

“Ċertifikat ta' kwalifika tas-CCNR

Kaptan”

u fuqhom tista' tintuża l-bandiera tas-CCNR.

Karatteristiċi fiżiċi taċ-ċertifikat ta' kwalifika bhala kaptan: sfond ta' lewn blu ċar. Format tal-karta ID1 skont l-istandard ISO/IEC 7810.

1.2.2. Mudell għaċ-ċertifikati ta' kwalifika bhala espert fil-gass naturali likwifikat (l-LNG) jew bhala espert fin-navigazzjoni tal-passiġġieri

(in-naħa ta' quddiem)

[Isem il-pajjiż] Bandiera

Certifikat ta' kwalifika fin-navigazzjoni interna
[Espert fl-LNG] [Espert fin-navigazzjoni tal-passiġġieri]

1. Kunjom jew kunjomijiet tad-detentur
2. Isem jew ismijiet
- 3a. Data tat-twelid 3b. Post tat-twelid
4. Numru ta' identifikazzjoni tal-membru tal-ekwipaġġ
5. **Ritratt**
7. Data tal-hruġ 8. Data tal-iskadenza
9. Isem l-awtorità tal-hruġ 6. Numru tas-serje

(in-naħa ta' wara)

BARCODE 2D

Struzzjonijiet:

1. Il-kunjom jew il-kunjomijiet attwali tad-detentur
2. L-isem jew l-ismijiet attwali tad-detentur

L-ismijiet għandhom jiddaħhlu bl-UNICODE hekk kif jidhru fuq il-karta tal-identità jew fuq il-passaport tal-persuna kkonċernata.

Jekk isem jinkiteb differenti bl-UNICODE u bl-ASCII, għandha tingħata wkoll traskrizzjoni bl-ASCII fil-parenteżi.

- 3a. Id-data tat-twelid (jj/xx/ssss)
- 3b. Il-post tat-twelid (il-belt)
4. In-numru ta' identifikazzjoni tal-membru tal-ekwipaġġ tad-detentur, kif mogħti fil-bażi tad-*data* msemmija fl-Artikolu 25(2) tad-Direttiva (UE) 2017/2397
5. Identifikazzjoni fiżika tad-detentur permezz tal-importazzjoni ta' fajl b'immagħni elettronika
6. In-numru tas-serje taċ-ċertifikat
7. Id-data tal-hruġ taċ-ċertifikat
8. Id-data tal-iskadenza
9. L-awtorità tal-hruġ

F'dak li għandu x'jaqsam maċ-ċertifikati tal-kwalifiki tal-Unjoni, it-titlu fuq quddiem tad-dokument jista' jiġi sostitwit bil-kliem

“Ċertifikat ta' kwalifika tal-Unjoni Ewropea fin-navigazzjoni interna

Espert fl-LNG”

jew bil-kliem

“Ċertifikat ta' kwalifika tal-Unjoni Ewropea fin-navigazzjoni interna

Espert fin-navigazzjoni tal-passiġġieri”

u fuqhom tista' tintuża l-bandiera tal-Unjoni Ewropea.

F'dak li għandu x'jaqsam maċ-ċertifikati tal-kwalifiki li jinharġu skont ir-Regolamenti għall-Persunal tan-Navigazzjoni fuq ir-Renu, it-titlu fuq quddiem tad-dokument jista' jiġi sostitwit bil-kliem

“Ċertifikat ta' kwalifika tas-CCNR

Espert fl-LNG”

jew bil-kliem

“Ċertifikat ta' kwalifika tas-CCNR

Espert fin-navigazzjoni tal-passiġġieri”

u fuqhom tista' tintuża l-bandiera tas-CCNR.

Karatteristiċi fiżiċi taċ-ċertifikat ta' kwalifika bhala espert fin-navigazzjoni tal-passiġġieri jew bhala espert fil-gass naturali likwifikat (L-LNG): sfond ta' lewn blu ċar. Format tal-karta ID1 skont l-istandard ISO/IEC 7810.

2. MUDELL TAL-KTIEB TAR-REKORDS TAS-SERVIZZ

Il-paġna 1

Isem il-pajjiż

Bandiera

Ktieb tar-rekords tas-servizz**Identifikazzjoni tad-detentur**

1. Il-kunjom jew il-kunjomijiet tad-detentur:
2. L-isem jew l-ismijiet:
- 3a. Id-data tat-twelid:
- 3b. Il-post tat-twelid:
4. In-numru ta' identifikazzjoni tal-membru tal-ekwipaġġ:
5. Ritratt

Identifikazzjoni tal-ktieb tar-rekords tas-servizz

1. In-numru tas-serje:
2. Id-data tal-hruġ:
3. L-awtorità tal-hruġ:
4. Il-firma u t-timbru tal-awtorità tal-hruġ:
5. In-numru tas-serje tal-ktieb tar-rekords tas-servizz ta' qabel:

In-numru tas-serje tal-ktieb tar-rekords tas-servizz

Il-paġna 2 tal-mudell

Paġna vojta

Il-paġna 3 tal-mudell

Perjodu tas-servizzPerjodu tas-servizz abbord, isem l-inġenju: UNTERWALDEN

In-numru uniku Ewropew ta' identifikazzjoni tal-bastiment jew numru uffiċjali ieħor tal-inġenju: 07000281

It-tip ta' inġenju (!):

L-Istat tar-reġistrazzjoni: CH

It-tul tal-inġenju fmetri*

Isem is-sid u l-indirizz tiegħu:

TSAG, Hauptstrasse 55, CH-4127 Riehen, Basel-Stadt

Id-detentur daħal fis-servizz bħala:

Id-data meta d-detentur daħal fis-servizz (id-data): It-22 ta' Ottubru 1995

Tmiem is-servizz (id-data): It-22 ta' Novembru 1996

Il-kaptan (l-isem u l-indirizz):

K. Huber, Rheinstrasse 55, D-76497 Wintersdorf

Il-post, id-data u l-firma tal-kaptan: Rotterdam, l-20 ta' Novembru 1996 K.Huber

Perjodu tas-servizz abbord, isem l-inġenju:

In-numru uniku Ewropew ta' identifikazzjoni tal-bastiment jew numru uffiċjali ieħor tal-inġenju:

It-tip ta' inġenju:

L-Istat tar-reġistrazzjoni:

It-tul tal-inġenju f'metri*, /l-ghadd ta' passigġieri*

Is-sid (l-isem u l-indirizz):

.....

Id-detentur daħal fis-servizz bħala:

Id-data meta d-detentur daħal fis-servizz (id-data):

Tmiem is-servizz (id-data):

Il-kaptan (l-isem u l-indirizz):

Il-post, id-data u l-firma tal-kaptan:

Perjodu tas-servizz abbord, isem l-inġenju:

In-numru uniku Ewropew ta' identifikazzjoni tal-bastiment jew numru uffiċjali ieħor tal-inġenju:

It-tip ta' inġenju:

L-Istat tar-reġistrazzjoni:

It-tul tal-inġenju f'metri*, /l-ghadd ta' passigġieri*

Is-sid (l-isem u l-indirizz):

.....

(¹) Għat-tip ta' inġenju, dejjem indika jekk huwix tanker tat-tip C jew G, konvoj kbir jew inġenju li juża l-LNG bħala karburant.

* Hassar dak li ma japplikax.

.....

Id-detentur daħal fis-servizz bħala:

Id-data meta d-detentur daħal fis-servizz (id-data):

Tmiem is-servizz (id-data):

Il-kaptan (l-isem u l-indirizz):

Il-post, id-data u l-firma tal-kaptan:

Perjodu tas-servizz abbord, isem l-inġenju:

In-numru uniku Ewropew ta' identifikazzjoni tal-bastiment jew numru uffiċjali ieħor tal-inġenju:

It-tip ta' inġenju:

L-Istat tar-reġistrazzjoni:

It-tul tal-inġenju f'metri*, /l-ghadd ta' passigġieri*

Is-sid (l-isem u l-indirizz):

.....

Id-detentur daħal fis-servizz bħala:

Id-data meta d-detentur daħal fis-servizz (id-data):

Tmien is-servizz (id-data):

Il-kaptan (l-isem u l-indirizz):

Il-post, id-data u l-firma tal-kaptan: In-numru tas-serje tal-ktieb tar-rekords tas-servizz

Il-paġni 4 sa 23 bhall-paġna 3

Il-paġna 24 tal-mudell

Perjodu tan-navigazzjoni u meded tal-passaġġi fuq l-ilma interni li fihom sar it-tbajhir matul l-aħħar 15-il xahar

L-ghadd ta' jiem tan-navigazzjoni jrid ikun jaqbel mal-perjodu tan-navigazzjoni mdaħħal fil-ġurnal ta' abbord.

Isem l-inġenju jew in-numru uniku Ewropew ta' identifikazzjoni tal-bastiment	Vjaġġ minn (km)	permezz ta'	lejn (km)	Bidu tal-vjaġġ (id-data)	Jiem ta' interruzzjoni	Tmien il-vjaġġ (id-data)	Għadd totali ta' jiem tan-navigazzjoni	Firma tal-kaptan
A	B			C	D	E	F	G
1								
2								
3								

Dokument komplut: Iva Le

Dubji dwar il-linja jew il-linji

Id-dubji ġew eliminati: billi ġie pprezentat il-ġurnal ta' abbord (jew billi ġew ipprezentati partijiet minnu) permezz ta' dokumenti uffiċjali oħrajn

It-titli tal-kolonna A sa G mhumiex stampati fil-paġni 26 sa 55 li ġejjin.

Spazju riżervat għall-awtorità kompetenti

L-awtorità għandha timla din l-informazzjoni: l-ghadd totali ta' jiem tan-navigazzjoni li tqiesu minn din il-paġna:

Marka ta' validazzjoni tal-awtorità kompetenti

Ipprezentat fi (id-data):

Il-firma u t-timbru tal-awtorità

Il-paġna 25 tal-mudell

Perjodu tan-navigazzjoni u meded tal-passaġġi fuq l-ilma interni li fihom sar it-tbajhir matul l-aħħar 15-il xahar Sena: ... L-2015 u l-2016 ...

L-ghadd ta' jiem tan-navigazzjoni jrid ikun jaqbel mal-perjodu tan-navigazzjoni mdaħħal fil-ġurnal ta' abbord.

A	B	C	D	E	F	G
1 07000281	Rotterdam (999,00) Mainz (500,00) Vjenna (1 930,00)	22.11.15	11	17.12.15	15	Il-firma ta' Huber
2 07000281	Vjenna (1 930,00) Mainz (500,00) Basel (169,90)	20.12.15	4	04.01.16	12	Il-firma ta' Huber
3 07000281	Basel (169,90) Rotterdam (999,90)	06.01.16	0	10.01.16	5	Il-firma ta' Huber
4 07000281	Rotterdam (999,90) Antwerp (20,00) Basel (169,90)	13.01.16	1	23.01.16	10	Il-firma ta' Huber

A	B	C	D	E	F	G
5 07000281	Basel (169,90) Antwerp (20,00)	25.01.16	0	29.01.16	5	Il-firma ta' Huber
6 07000281	Antwerp (20,00) Basel (169,90)	01.02.16	0	07.02.16	7	Il-firma ta' Huber
7 07000281	Basel (169,90) Mainz (500,00) Bratislava (1 867,00)	09.02.16	5	22.02.16	9	Il-firma ta' Huber
8 07000281	Bratislava (1 867,00) Regensburg (2 376,30)	27.02.16	0	02.03.16	5	Il-firma ta' Huber
9 07000281	Regensburg (2 376,30) Mainz (500,00) Rotterdam (999,90)	03.03.16	0	09.03.16	7	Il-firma ta' Huber
10 07000281	Rotterdam (999,90) Basel (169,90)	12.03.16	0	17.03.16	6	Il-firma ta' Huber

Dokument komplut: Iva Le

Dubji dwar il-linja jew il-linji

Id-dubji ġew eliminati: Iva Le

Spazju riżervat għall-awtorità kompetenti

L-awtorità għandha timla din l-informazzjoni: l-għadd totali ta' jiem tan-navigazzjoni li tqiesu minn din il-paġna:	81
---	----

Marka ta' validazzjoni tal-awtorità kompetenti

Ippreżentat fi (id-data):

.....

Il-firma u t-timbru tal-awtorità

Il-paġna 26 tal-mudell

Perjodu tan-navigazzjoni u meded tal-passaġġi fuq l-ilma interni li fihom sar it-tbajhir matul l-aħhar 15-il xahar Sena:

L-għadd ta' jiem tan-navigazzjoni jrid ikun jaqbel mal-perjodu tan-navigazzjoni mdaħħal fil-ġurnal ta' abbord.

A	B	C	D	E	F	G
1						
2						
3						
4						
5						
6						

A	B	C	D	E	F	G
7						
8						
9						
10						

Dokument komplut: Iva Le

Dubji dwar il-linja jew il-linji

Id-dubji ġew eliminati: Iva Le

Spazju riżervat għall-awtorità kompetenti

L-awtorità għandha timla din l-informazzjoni: l-għadd totali ta' jiem tan-navigazzjoni li tqiesu minn din il-paġna:

Marka ta' validazzjoni tal-awtorità kompetenti

Ippreżentat fi (id-data):

Il-firma u t-timbru tal-awtorità

Il-paġni 27 sa 55 bhall-paġna 26

Struzzjonijiet għall-awtoritajiet tal-hruġ

Bandiera: Il-bandiera għandha tkun il-bandiera tal-UE, il-bandiera tas-CCNR jew il-bandiera ta' pajjiż terz, skont il-każ.

Identifikazzjoni tad-detentur

1. Il-kunjom jew il-kunjomijiet attwali tad-detentur

2. L-isem jew l-ismijiet attwali tad-detentur

L-ismijiet għandhom jiddaħhlu bl-UNICODE hekk kif jidhru fuq il-karta tal-identità jew fuq il-passaport tal-persuna kkonċernata.

Jekk isem jinkiteb differenti bl-UNICODE u bl-ASCII, għandha tinghata wkoll traskrizzjoni bl-ASCII fil-parenthezi.

3a. Id-data tat-twelid (jj/xx/ssss)

3b. Il-post tat-twelid (il-belt)

4. In-numru tal-membri tal-ekwipaġġ tad-detentur, kif mogħti fil-bażi tad-*data* msemmija fl-Artikolu 25(2) tad-Direttiva (UE) 2017/2397 ⁽³⁾

Identifikazzjoni tal-ktieb tar-rekords tas-servizz

1. In-numru tas-serje tal-ktieb tar-rekords tas-servizz għandu jġi ripetut fil-parti t'isfel ta' kull paġna.

Karatteristiċi fiżiċi tal-ktieb tar-rekords tas-servizz

Lewn: sfond abjad. Format: format A5 skont l-istandard ISO 216.

⁽³⁾ Id-Direttiva (UE) 2017/2397 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar ir-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna u li thassar id-Direttivi tal-Kunsill 91/672/KEE u 96/50/KE (ĠU L 345, 27.12.2017, p. 53).

3. MUDELL TAL-KTIEB TAR-REKORDS TAS-SERVIZZ IKKOMBINAT MAĊ-ĊERTIFIKATI TAL-WALIFIKI

Il-paġna 1 tal-mudell

Isem il-pajjiż

Bandiera

Ktieb tar-rekords tas-servizz ikkombinat maċ-ċertifikati ta' kwalifika**Identifikazzjoni tad-detentur****Barcode 2D**

1. Il-kunjom jew il-kunjomijiet tad-detentur:
2. L-isem jew l-ismijiet:
- 3a. Id-data tat-twelid:
- 3b. Il-post tat-twelid:
4. In-numru ta' identifikazzjoni tal-membru tal-ekwipaġġ:
5. Ritratt

Identifikazzjoni tal-ktieb tar-rekords tas-servizz

1. In-numru tas-serje:
2. Id-data tal-hruġ:
3. L-awtorità tal-hruġ:
4. Il-firma u t-timbru tal-awtorità tal-hruġ:
5. In-numru tas-serje tal-ktieb tar-rekords tas-servizz ta' qabel:

Il-paġna 2 tal-mudell

Ċertifikati ta' kwalifika tal-Unjoni Ewropea u ċertifikati ta' kwalifika li jinharġu skont ir-Regolamenti għall-Persunal tan-Navigazzjoni fuq ir-Renu b'rabta mal-kwalifika bhala apprendist, bahri, barklor, barklor abbli u tmunier

Titlu taċ-ċertifikat:

Il-miżuri ta' mitigazzjoni u r-restrizzjonijiet marbutin mal-kundizzjoni fiżika:

In-numru tas-serje:

Id-data tal-hruġ:

Id-data tal-iskadenza:

L-awtorità tal-hruġ:

Il-firma u t-timbru tal-awtorità tal-hruġ:

Titlu taċ-ċertifikat:

Il-miżuri ta' mitigazzjoni u r-restrizzjonijiet marbutin mal-kundizzjoni fiżika:

In-numru tas-serje:

Id-data tal-hruġ:

Id-data tal-iskadenza:

L-awtorità tal-hruġ:

Il-firma u t-timbru tal-awtorità tal-hruġ:

Titlu taċ-ċertifikat:

Il-miżuri ta' mitigazzjoni u r-restrizzjonijiet marbutin mal-kundizzjoni fiżika:

In-numru tas-serje:

Id-data tal-hruġ:

Id-data tal-iskadenza:

L-awtorità tal-hruġ:

Il-firma u t-timbru tal-awtorità tal-hruġ:

Titlu taċ-ċertifikat:

Il-miżuri ta' mitigazzjoni u r-restrizzjonijiet marbutin mal-kundizzjoni fiżika:

In-numru tas-serje:

Id-data tal-hruġ:

Id-data tal-iskadenza:

L-awtorità tal-hruġ:

Il-firma u t-timbru tal-awtorità tal-hruġ:

Titlu taċ-ċertifikat:

Il-miżuri ta' mitigazzjoni u r-restrizzjonijiet marbutin mal-kundizzjoni fiżika:

In-numru tas-serje:

Id-data tal-hruġ:

Id-data tal-iskadenza:

L-awtorità tal-hruġ:

Il-firma u t-timbru tal-awtorità tal-hruġ:

Il-paġna 3 tal-mudell

Ċertifikati oħrajn li għandhom x'jaqsmu mal-kwalifiki rilevanti għan-navigazzjoni interna

Titlu taċ-ċertifikat:

Il-miżuri ta' mitigazzjoni u r-restrizzjonijiet marbutin mal-kundizzjoni fiżika:

In-numru tas-serje:

Id-data tal-hruġ:

Id-data tal-iskadenza:

L-awtorità tal-hruġ:

Il-firma u t-timbru tal-awtorità tal-hruġ:

Titlu taċ-ċertifikat:

Il-miżuri ta' mitigazzjoni u r-restrizzjonijiet marbutin mal-kundizzjoni fiżika:

In-numru tas-serje:

Id-data tal-hruġ:

Id-data tal-iskadenza:

L-awtorità tal-hruġ:

Il-firma u t-timbru tal-awtorità tal-hruġ:

Titlu taċ-ċertifikat:

Il-miżuri ta' mitigazzjoni u r-restrizzjonijiet marbutin mal-kundizzjoni fiżika:

In-numru tas-serje:

Id-data tal-hruġ:

Id-data tal-iskadenza:

L-awtorità tal-hruġ:

Il-firma u t-timbru tal-awtorità tal-hruġ:

Il-paġna 4 tal-mudell

Perjodu tas-servizz

Perjodu tas-servizz abbord, isem l-inġenju: UNTERWALDEN

In-numru uniku Ewropew ta' identifikazzjoni tal-bastiment jew numru uffiċjali ieħor tal-inġenju: 07000281

It-tip ta' inġenju (!):

L-Istat tar-reġistrazzjoni: CH

It-tul tal-inġenju f'**metri***, /l-ghadd ta' passigġieri* 105 metri

Isem is-sid u l-indirizz tiegħu:

TSAG, Hauptstrasse 55, CH-4127 Riehen, Basel-Stadt

Id-detentur dahal fis-servizz bhala: 2

Id-data meta d-detentur dahal fis-servizz (id-data): It-22 ta' Ottubru 1995

Tmiem is-servizz (id-data): It-22 ta' Novembru 1996

Il-kaptan (l-isem u l-indirizz):

K. Huber, Rheinstrasse 55, D-76497 Wintersdorf

Il-post, id-data u l-firma tal-kaptan: Rotterdam, l-20 ta' Novembru 1996

K.Huber

Perjodu tas-servizz abbord, isem l-inġenju:

In-numru uniku Ewropew ta' identifikazzjoni tal-bastiment jew numru uffiċjali ieħor tal-inġenju:

It-tip ta' inġenju:

L-Istat tar-reġistrazzjoni:

It-tul tal-inġenju f'**metri***, /l-ghadd ta' passigġieri*

Is-sid (l-isem u l-indirizz):

Id-detentur dahal fis-servizz bhala:

Id-data meta d-detentur dahal fis-servizz (id-data):

Tmiem is-servizz (id-data):

Il-kaptan (l-isem u l-indirizz):

Id-data, il-post u l-firma tal-kaptan:

Perjodu tas-servizz abbord, isem l-inġenju:

Dokument komplut: Iva Le

Dubji dwar il-linja jew il-linji

Id-dubji ġew eliminati: Iva Le

It-titli tal-kolonni A sa G mhumiex stampati fil-paġni 25 sa 55 li ġejjin.

Spazju riżervat għall-awtorità kompetenti

L-awtorità għandha timla din l-informazzjoni: l-għadd totali ta' jiem tan-navigazzjoni li tqiesu minn din il-paġna:

Marka ta' validazzjoni tal-awtorità kompetenti

Ippreżentat fi (id-data):

Il-firma u t-timbru tal-awtorità

Il-paġna 25 tal-mudell

Perjodu tan-navigazzjoni u meded tal-passaġġi fuq l-ilma interni li fihom sar it-tbajhir matul l-aħhar 15-il xahar ... Sena: L-2015 u l-2016

L-għadd ta' jiem tan-navigazzjoni jrid ikun jaqbel mal-perjodu tan-navigazzjoni mdahhal fil-ġurnal ta' abbord.

A	B	C	D	E	F	G
1 07000281	Rotterdam (999,90) Mainz (500,00) Vjenna (1 930,00)	22.11.15	11	17.12.15	15	Il-firma ta' Huber
2 07000281	Vjenna (1 930,00) Mainz (500,00) Basel (169,90)	20.12.15	4	04.01.16	12	Il-firma ta' Huber
3 07000281	Basel (169,90) Rotterdam (999,90)	06.01.16	0	10.01.16	5	Il-firma ta' Huber
4 07000281	Rotterdam (999,90) Antwerp (20,00) Basel (169,90)	13.01.16	1	23.01.16	10	Il-firma ta' Huber
5 07000281	Basel (169,90) Antwerp (20,00)	25.01.16	0	29.01.16	5	Il-firma ta' Huber
6 07000281	Antwerp (20,00) Basel (169,90)	01.02.16	0	07.02.16	7	Il-firma ta' Huber
7 07000281	Basel (169,90) Mainz (500,00) Bratislava (1 867,00)	09.02.16	5	22.02.16	9	Il-firma ta' Huber
8 07000281	Bratislava (18 657,00) Regensburg (2 376,30)	27.02.16	0	02.03.16	5	Il-firma ta' Huber
9 07000281	Regensburg (2 376,30) Mainz (500,00) Rotterdam (999,90)	03.03.16	0	09.03.16	7	Il-firma ta' Huber
10 07000281	Rotterdam (999,90) Basel (169,90)	12.03.16	0	17.03.16	6	Il-firma ta' Huber

Dokument komplut: Iva Le

Dubji dwar il-linja jew il-linji

Id-dubji ġew eliminati:

 Iva Le**Spazju riżervat għall-awtorità kompetenti**

L-awtorità għandha timla din l-informazzjoni: l-għadd totali ta' jiem tan-navigazzjoni li tqiesu minn din il-paġna:

81

Marka ta' validazzjoni tal-awtorità kompetenti

Ippreżentat fi (id-data):

Il-firma u t-timbru tal-awtorità

Il-paġna 26 tal-mudell

Perjodu tan-navigazzjoni u meded tal-passaġġi fuq l-ilma interni li fihom sar it-tbajhir matul l-aħħar 15-il xahar ... Sena:

L-għadd ta' jiem tan-navigazzjoni jrid ikun jaqbel mal-perjodu tan-navigazzjoni mdaħħal fil-ġurnal ta' abbord.

A	B	C	D	E	F	G
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Dokument komplut:

 Iva Le

Dubji dwar il-linja jew il-linji

.....

Id-dubji ġew eliminati:

 Iva Le**Spazju riżervat għall-awtorità kompetenti**

L-awtorità għandha timla din l-informazzjoni: l-għadd totali ta' jiem tan-navigazzjoni li tqiesu minn din il-paġna:

Marka ta' validazzjoni tal-awtorità kompetenti

Ippreżentat fi (id-data):

Il-firma u t-timbru tal-awtorità

Il-paġni 27 sa 55 bhall-paġna 26

Struzzjonijiet għall-awtoritajiet tal-hruġ

Identifikazzjoni tad-detentur

1. Il-kunjom jew il-kunjomijiet attwali tad-detentur
2. L-isem jew l-ismijiet attwali tad-detentur

L-ismijiet għandhom jiddahhlu bl-UNICODE hekk kif jidhru fuq il-karta tal-identità jew fuq il-passaport tal-persuna kkonċernata.

Jekk isem jinkiteb differenti bl-UNICODE u bl-ASCII, għandha tinghata wkoll traskrizzjoni bl-ASCII fil-parenteżi.

- 3a. Id-data tat-twelid (jj/xx/ssss)
- 3b. Il-post tat-twelid (il-belt)
4. In-numru ta' identifikazzjoni tal-membru tal-ekwipaġġ tad-detentur, kif mogħti fil-bażi tad-*data* msemmija fl-Artikolu 25(2) tad-Direttiva (UE) 2017/2397 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾

Identifikazzjoni tal-ktieb tar-rekords tas-servizz

1. In-numru tas-serje tal-ktieb tar-rekords tas-servizz għandu jiġi ripetut fil-parti t'isfel ta' kull paġna.

Ċertifikati ta' kwalifika

2. L-awtorità kompetenti rilevanti għandha ddaħhal it-titlu taċ-ċertifikat maħruġ (b'ittri kapitali). Miegħu għandu jinghata n-numru rilevanti li ġej fil-parenteżi: "(2)" għal tmunier, "(3)" għal barklor abbli, "(4)" għal barklor, "(5)" għal bahri u "(6)" għal apprendist.

F'dak li għandu x'jaqsam maċ-ċertifikati tal-kwalifiki tal-Unjoni, għandu jinghata t-titlu "Ċertifikat ta' kwalifika tal-Unjoni Ewropea fin-navigazzjoni interna" flimkien mal-kwalifika rilevanti, pereżempju "Ċertifikat ta' kwalifika tal-Unjoni Ewropea fin-navigazzjoni interna — Barklor abbli (3)".

F'dak li għandu x'jaqsam maċ-ċertifikati tal-kwalifiki li jinħarġu skont ir-Regolamenti għall-Persunal tan-Navigazzjoni fuq ir-Renu, għandu jinghata t-titlu "Ċertifikat ta' kwalifika tas-CCNR" flimkien mal-kwalifika rilevanti, pereżempju "Ċertifikat ta' kwalifika tas-CCNR — Barklor abbli (3)".

Perjodu tas-servizz

Id-detentur daħal fis-servizz bhala: il-funzjoni għandha tkun innumerata skont l-istruzzjonijiet għaž-żamma tal-ġurnal ta' abbord.

Karatteristiċi fiżiċi taċ-ċertifikat: Lewn: sfond abjad. Format A5 skont l-istandard ISO 216.

⁽¹⁾ Id-Direttiva (UE) 2017/2397 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar ir-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 91/672/KEE u 96/50/KE (GU L 345, 27.12.2017, p. 53).

4. MUDELL TA' ĠURNAL TA' ABBORD

Il-paġna 1

Isem il-pajjiż

Bandiera

Ġurnal ta' abbord

In-numru tas-serje tal-ġurnal ta' abbord:

Id-data tal-ħruġ:

Isem l-inġenju:

In-numru uniku Ewropew ta' identifikazzjoni tal-bastiment:

L-awtorità tal-ħruġ:

Il-firma u t-timbru tal-awtorità tal-ħruġ:

Il-paġna 2 tal-mudell

Struzzjonijiet għaż-żamma tal-ġurnal ta' abbord

Dan il-ġurnal ta' abbord fih 200 paġna, innumerati minn 1 sa 200. L-informazzjoni għandha tiddaħhal fih bil-linka b'mod li tkun tista' tinqara (pereżempju bl-użu ta' ittri kbar).

L-informazzjoni għandha tiddaħhal fil-ġurnal ta' abbord skont ir-regolamenti tal-ekwipaġġ applikabbli. Fil-każ ta' passaġġi fuq l-ilma interni li l-moġhdijiet tagħhom ma jaqgħux għalkollox fil-kamp ta' applikazzjoni ta' rekwiżit tal-ekwipaġġ, għandhom jitqiesu wkoll il-perjodu tan-navigazzjoni u l-perjodu ta' mistrieħ imqattgħin fiż-żoni li jinsabu 'l barra mill-kamp ta' applikazzjoni tar-regolament.

Meta l-attivitajiet tat-tagħbija u tal-ħatt ikunu jirrikjedu hidmiet attivi tan-navigazzjoni, bħat-tħammil jew l-immanuvrar bejn il-punti tat-tagħbija jew tal-ħatt, il-hin li jintuża għat-tali attivitajiet għandu jiddaħhal bhala perjodu tan-navigazzjoni.

L-attivitajiet tal-membri tal-ekwipaġġ għandhom jiddaħhlu skont il-funzjonijiet tagħhom billi jintuża n-numru li jikkorrispondi għall-funzjoni tagħhom, kif ġej:

- 1 Kaptan
- 2 Tmunier
- 3 Barklor abbli
- 4 Barklor
- 5 Baħri
- 6 Apprendist
- 7 Inġinier
- 8 Persuna inkarigata tieġu ħsieb il-magni
- 9

Jekk ir-regolamenti nazzjonali jkunu jipprevedu funzjonijiet oħrajn minbarra dawk imsemmijin hawn fuq, it-tali funzjonijiet għandhom jiddaħhlu billi jintużaw in-numri minn numru disgħa 'l quddiem u għandu jingħata t-titlu nazzjonali rispettiv tagħhom.

F'kull paġna għandha tiddaħhal l-informazzjoni li ġejja:

- il-modalità tat-tħaddim (wara kull bidla fil-modalità tat-tħaddim, għandha tintuża paġna ġdida);
- is-sena;
- malli l-inġenju jibda l-vjaġġ:
 - fl-ewwel kolonna, id-data (il-jum u x-xahar);
 - fit-tieni kolonna, il-hin (is-siegħa u l-minuta);
 - fit-tielet kolonna, isem il-post minn fejn jibda l-vjaġġ;
 - fir-raba' kolonna, il-passaġġ fuq l-ilma u l-kilometri tal-post minn fejn jibda l-vjaġġ;

- malli l-inġenju jwaqqaf il-vjaġġ:
 - fl-ewwel kolonna, id-data (il-jum u x-xahar), jekk din tkun differenti minn dik tal-bidu tal-vjaġġ;
 - fil-hames kolonna, il-hin (is-siegħa u l-minuta);
 - fis-sitt kolonna, isem il-post fejn l-inġenju jkun wieqaf;
 - fis-seba' kolonna, il-passaġġ fuq l-ilma u l-kilometri tal-post fejn l-inġenju jkun wieqaf;
- malli l-inġenju jerga' jibda jbahhar: l-istess informazzjoni bhal dik mogħtija malli l-inġenju jibda l-vjaġġ;
- malli l-inġenju jtemm il-vjaġġ tiegħu: l-istess informazzjoni bhal dik mogħtija malli l-inġenju jwaqqaf il-vjaġġ.

Il-paġna 3 tal-mudell

- It-tmien kolonna (li tinkludi l-funzjoni, il-kunjom jew il-kunjomijiet, l-isem jew l-ismijiet u n-numru tas-serje tal-ktieb tar-rekords tas-servizz tal-membri tal-ekwipaġġ jew in-numru tas-serje taċ-ċertifikat ta' kwalifika bhala kaptan) għandha timtela meta l-ekwipaġġ jitla' abbord għall-ewwel darba u kull meta tinbidel il-kompożizzjoni tal-ekwipaġġ.
- Fil-kolonna disgħa sa hdax għandhom jiddaħħlu l-bidu u t-tmien tal-perjodi ta' mistrieħ għal kull membru tal-ekwipaġġ. Din l-informazzjoni għandha tiddaħħal sat-tmienja ta' filgħodu tal-ghada filgħodu. Jekk il-membri tal-ekwipaġġ jieħdu l-perjodi ta' mistrieħ tagħhom skont skeda regolari, skema waħda għal kull vjaġġ hija biżżejjed.
- Fil-kolonna tnax u tlettax għandha tiddaħħal kull bidla fl-ekwipaġġ billi jiġi speċifikat il-hin tal-imbark u tal-izbark ta' kull membru tal-ekwipaġġ.

PERJODI TA' MISTRIEH

Modalità tat-tħaddim (*)

Sena	INGENJU						EKWIPAĠĠ										
	Bidu tal-vjaġġ			Tmiem il-vjaġġ			Membri tal-ekwipaġġ		Kiteb tar-rekords tas-servizz	Perjodi ta' mistrieh tal-membri tal-ekwipaġġ						Imbark	Żbark
1	2	3	4	5	6	7	8			9		10		11		12	13
Data	Hin	Post	Kilometri	Hin	Post	Kilometri	Funzjoni	Kunjom u isem	Numru	minn	sa	minn	sa	minn	sa	Hin	Hin

(*) Jekk tkun tapplika.

Struzzjonijiet għall-awtoritajiet tal-hruġ

Bandiera: Il-bandiera għandha tkun il-bandiera tal-UE, il-bandiera tas-CCNR jew il-bandiera ta' pajjiż terz, skont il-każ.

L-informazzjoni kollha għandha tiddaħħal bl-UNICODE. L-ismijiet għandhom jiddaħħlu bl-UNICODE hekk kif jidhru fuq il-karta tal-identità jew fuq il-passaport tal-persuna kkonċernata.

Jekk isem jinkiteb differenti bl-UNICODE u bl-ASCII, għandha tingħata wkoll traskrizzjoni bl-ASCII fil-parenteżi.

In-numru tas-serje tal-ġurnal ta' abbord għandu jiġi ripetut fil-parti t'isfel ta' kull paġna.

Karatteristiċi fiżiċi: Lewn: qoxra (*), sfond abjad għall-paġni ta' ġewwa. Format A4 orizzontali skont l-istandard ISO 216.

5. MUDELL TAĊ-ĊERTIFIKAT TA' EŻAMI PRATTIKU

<p>Ahna, isem il-korp tal-eżami,</p> <p>b'dan id-dokument bin-numru niċċertifikaw li</p> <p>1. Il-kunjom jew il-kunjomijiet attwali tad-detentur</p> <p>2. L-isem jew l-ismijiet attwali tad-detentur</p> <p>3a. Id-data tat-twelid (jj/xx/ssss)</p> <p>3b. Il-post tat-twelid (il-belt)</p> <p>għadda mill-eżami Prattiku [biex jikseb ċertifikat ta' kwalifika bħala kaptan] [u] [biex jikseb awtorizzazzjoni speċifika għat-tbaħħir bir-radar]</p> <p>fuq is-simulatur (isem is-simulatur), approvat minn (isem l-awtorità kompetenti).</p> <p>Il-post u d-data tal-hruġ</p> <p>Il-firma u t-timbru tal-korp tal-eżami</p>

Struzzjonijiet:

L-ismijiet għandhom jiddaħħlu bl-UNICODE hekk kif jidhru fuq il-karta tal-identità jew fuq il-passaport tal-persuna kkonċernata.

Jekk isem jinkiteb differenti bl-UNICODE u bl-ASCII, għandha tingħata wkoll traskrizzjoni bl-ASCII fil-parenteżi.

Aghżel l-eżami li japplika u hassar l-eżami l-iehor jekk ma jkunx japplika.

Karatteristiċi taċ-ċertifikat: Lewn: sfond abjad. Format A4 skont l-istandard ISO 216.

(*) Irid jiġi ddefinit.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/1609**tal-24 ta' Settembru 2019****li tahtar membru, propost mir-Repubblika Ellenika, fil-Kumitat tar-Regjuni**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Grieg,

Billi:

- (1) Fis-26 ta' Jannar 2015, fil-5 ta' Frar 2015 u fit-23 ta' Ġunju 2015, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet (UE) 2015/116 ⁽¹⁾, (UE) 2015/190 ⁽²⁾ u (UE) 2015/994 ⁽³⁾ li jaħtru l-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Regjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020.
- (2) Konsegwentement għal tmiem il-mandat tas-Sur Georgios KAMINIS, sar vakanti s-siġġu ta' membru fil-Kumitat tar-Regjuni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Huwa b'dan mahtur membru fil-Kumitat tar-Regjuni għall-bqija tal-mandat attwali, li jintemm fil-25 ta' Jannar 2020:

— Is-Sur Dimitrios BIRMPAS, *Electorate Mandate Municipality of Egaleo*.*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Settembru 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

K. KULMUNI

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/116 tas-26 ta' Jannar 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Regjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠUL 20, 27.1.2015, p. 42).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/190 tal-5 ta' Frar 2015 li tahtar il-membri u membri supplenti tal-Kumitat tar-Regjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠUL 31, 7.2.2015, p. 25).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/994 tat-23 ta' Ġunju 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Regjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠUL 159, 25.6.2015, p. 70).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/1610

tal-24 ta' Settembru 2019

li tahtar erba' membri, proposti minn Malta, fil-Kumitat tar-Reġjuni

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Gvern ta' Malta,

Billi:

- (1) Fis-26 ta' Jannar 2015, fil-5 ta' Frar 2015 u fit-23 ta' Ġunju 2015, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet (UE) 2015/116 ⁽¹⁾, (UE) 2015/190 ⁽²⁾ u (UE) 2015/994 ⁽³⁾ li jahtaru l-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020. Abbażi ta' mandat differenti, is-Sur Samuel AZZOPARDI nħatar mill-ġdid bħala membru, fit-30 ta' Mejju 2016 bid-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/878 ⁽⁴⁾. Nhar l-10 ta' Novembru 2015, bid-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/2029 ⁽⁵⁾, is-Sur Peter BONELLO ġie sostitwit mis-Sur Anthony MIFSUD bħala membru.
- (2) Konsegwentement għal tmiem il-mandati saru vakanti erba' sigġijiet ta' membri fil-Kumitat tar-Reġjuni u abbażi ta' dan ġew proposti s-Sur Samuel AZZOPARDI (*Councillor, Rabat Citta Victoria, Local Council, Gozo*), is-Sur Joseph CORDINA (*Mayor of Xaghra*), is-Sur Paul FARRUGIA (*Mayor of Hal Tarxien*) u s-Sur Anthony MIFSUD (*Councillor, Imtarfa Local Council*),

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Huma b'dan mahturin membri fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-bqija tal-mandat attwali, li jintemm fil-25 ta' Jannar 2020:

- is-Sur Samuel AZZOPARDI, *President Reġjun Ghawdex/Goza Regional Committee President* (bidla tal-mandat),
- is-Sur Joseph CORDINA, *Member of the Local Councils' Executive Committee* (bidla tal-mandat),
- is-Sur Paul FARRUGIA, *President Reġjun Xlokk/South East Regional Committee President* (bidla tal-mandat),
- is-Sur Anthony MIFSUD, *President Reġjun Tramuntana/President Northern Region* (bidla tal-mandat).

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Settembru 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

K. KULMUNI

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/116 tas-26 ta' Jannar 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 20, 27.1.2015, p. 42).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/190 tal-5 ta' Frar 2015 li tahtar il-membri u membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 31, 7.2.2015, p. 25).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/994 tat-23 ta' Ġunju 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 159, 25.6.2015, p. 70).

⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/878 tat-30 ta' Mejju 2016 li tahtar membru, propost minn Malta, fil-Kumitat tar-Reġjuni (ĠU L 145, 2.6.2016, p. 48).

⁽⁵⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/2029 tal-10 ta' Novembru 2015 li tahtar membru wiehed Malti u żewġ membri supplenti Maltin fil-Kumitat tar-Reġjuni (ĠU L 297, 13.11.2015, p. 8).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/1611**tal-24 ta' Settembru 2019****li tahtar membru supplenti, propost mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, fil-Kumitat tar-Regġuni**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Ġermaniż,

Billi:

- (1) Fis-26 ta' Jannar 2015, fil-5 ta' Frar 2015 u fit-23 ta' Ġunju 2015, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet (UE) 2015/116 ⁽¹⁾, (UE) 2015/190 ⁽²⁾ u (UE) 2015/994 ⁽³⁾ li jahtru l-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Regġuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020.
- (2) Konsegwentement għal tmiem il-mandat sar vakanti s-siġġu ta' membru supplenti fil-Kumitat tar-Regġuni u abbażi ta' dan is-Sur Heinz-Joachim HÖFER (*Bürgermeister der Stadt Altenkirchen*) ġie propost,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Huwa b'dan mahtur membru supplenti fil-Kumitat tar-Regġuni għall-bqija tal-mandat attwali, li jintemm fil-25 ta' Jannar 2020:

— Is-Sur Heinz-Joachim HÖFER, *Mitglied des Stadtrates der Kreisstadt Altenkirchen (Westerwald)* (bidla tal-mandat).*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-sehħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Settembru 2019.

*Għall-Kunsill**Il-President*

K. KULMUNI

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/116 tas-26 ta' Jannar 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Regġuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 20, 27.1.2015, p. 42).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/190 tal-5 ta' Frar 2015 li tahtar il-membri u membri supplenti tal-Kumitat tar-Regġuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 31, 7.2.2015, p. 25).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/994 tat-23 ta' Ġunju 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Regġuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 159, 25.6.2015, p. 70).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/1612

tal-24 ta' Settembru 2019

li tahtar membru supplenti, propost mir-Renju tad-Danimarka, fil-Kumitat tar-Reġjuni

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Filwaqt li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Daniż,

Billi:

- (1) Fis-26 ta' Jannar 2015, fil-5 ta' Frar 2015 u fit-23 ta' Ġunju 2015, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet (UE) 2015/116 ⁽¹⁾, (UE) 2015/190 ⁽²⁾ u (UE) 2015/994 ⁽³⁾ li jaħtru l-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020. Fl-4 ta' Ġunju 2018, bid-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/839 ⁽⁴⁾, Is-Sur Henrik BRADE JOHANSEN ġie sostitwit mis-Sa Karen MELCHIOR bħala membru supplenti.
- (2) Konsegwentement għal tmiem il-mandat tas-Sa Karen MELCHIOR, sar vakanti s-siġġu ta' membru supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Hija b'dan mahtura membru supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-bqija tal-mandat attwali, li jintemm fil-25 ta' Jannar 2020:

— Is-Sa Eva BORCHORST MEJNERTZ, *Councillor, Municipality of Aarhus*.*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Settembru 2019.

*Għall-Kunsill**Il-President*

K. KULMUNI

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/116 tas-26 ta' Jannar 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠUL 20, 27.1.2015, p. 42).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/190 tal-5 ta' Frar 2015 li tahtar il-membri u membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠUL 31, 7.2.2015, p. 25).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/994 tat-23 ta' Ġunju 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠUL 159, 25.6.2015, p. 70).

⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/839 tal-4 ta' Ġunju 2018 li tahtar żewġ membri u sitt membri supplenti, proposti mir-Renju tad-Danimarka, fil-Kumitat tar-Reġjuni (ĠUL 141, 7.6.2018, p. 7).

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ (PESK) 2019/1613**tal-25 ta' Settembru 2019****dwar il-ħatra tal-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE għall-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-ħsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja (Atalanta) (ATALANTA/3/2019)**

IL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 38 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2008/851/PESK tal-10 ta' Novembru 2008 dwar l-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-ħsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja ⁽¹⁾ (Atalanta), u b'mod partikolari l-Artikolu 6 tagħha,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 6(1) tal-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK, il-Kunsill awtorizza lill-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) biex jiehu deċiżjonijiet dwar il-ħatra tal-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE għall-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-ħsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja ("Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE").
- (2) Fit-30 ta' Lulju 2018, id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/1083 ⁽²⁾ ħatret lill-Viċi Ammirall Antonio MARTORELL LACAVE bħala l-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE mid-29 ta' Marzu 2019.
- (3) L-Awtoritajiet Militari Spanjoli pproponew li l-Maġġur Ġeneral Antonio PLANELLS PALAU jiehu post il-Viċi Ammirall Antonio MARTORELL LACAVE bħala l-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE.
- (4) Fil-5 ta' Settembru 2019, il-Kumitat Militari tal-UE appoġġa n-nomina tal-Maġġur Ġenerali Antonio PLANELLS PALAU bħala l-Kmandant Operazzjonali tal-EUNAVFOR Operation Atalanta mill-1 ta' Ottubru 2019.
- (5) F'konformità mal-Artikolu 5 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka ma tihux sehem fl-elaborazzjoni u fl-implimentazzjoni ta' deċiżjonijiet u azzjonijiet tal-Unjoni li għandhom implikazzjonijiet ta' difiża,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Maġġur Ġeneral Antonio PLANELLS PALAU huwa b'dan mahtur Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE għall-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-ħsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja, mill-1 ta' Ottubru 2019.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Ottubru 2019.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Settembru 2019.

*Għall-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà**Il-President*

S. FROM-EMMESBERGER

⁽¹⁾ ĠUL 301, 12.11.2008, p. 33.⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/1083 tat-30 ta' Lulju 2018 li temenda l-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK dwar l-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-ħsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja (GUL 194, 31.7.2018, p. 142).

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1614**tas-26 ta' Settembru 2019****li tawtorizza lill-Istati Membri jipprovdu għal derogi minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE rigward il-patata, għajr il-patata maħsuba għat-thawwil, li toriġina mir-reġjuni ta' Akkar u Bekaa tal-Libanu**

(notifikata bid-dokument C(2019) 6819)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE tat-8 ta' Mejju 2000 dwar il-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni ġewwa l-Komunità ta' organiżmi ta' ħsara għall-pjanti jew prodotti tal-pjanti u kontra t-tixrid tagħhom ġewwa l-Komunità ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-ewwel inċiż tal-Artikolu 15(1) tagħha,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2000/29/KE flimkien mal-punt (12) tal-Parti A tal-Anness III tagħha, jenhtieg li l-Istati Membri jipprojbixxu l-introduzzjoni fl-Unjoni tal-patata, għajr il-patata maħsuba għat-thawwil, li toriġina mil-Libanu. Madankollu, skont l-Artikolu 15(1) ta' dik id-Direttiva, jistgħu jinghataw derogi minn dik il-projbizzjoni jekk ma jkunx hemmx riskju li jinfirxu l-organiżmi ta' ħsara.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 2000/29/KE flimkien mal-punt 25.2 tat-Taqsima I tal-Parti A tal-Anness IV tagħha, jenhtieg li l-Istati Membri jipprojbixxu l-introduzzjoni fl-Unjoni tal-patata sakemm ma toriġinax minn pajjiżi magħrufa li huma hielsa mill-*Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis *et al.* ssp. *sepedonicus* (Spieckermann u Kotthoff) Davis *et al.* minn hawn 'il quddiem "l-organiżmu speċifikat", jew li japplikaw id-dispożizzjonijiet rikonoxxuti bhala ekwivalenti għad-dispożizzjonijiet tal-Unjoni għall-ġlieda kontra dak l-organiżmu. Il-Libanu ma jissodisfa l-ebda minn dawn il-kundizzjonijiet. Madankollu, skont l-Artikolu 15(1) ta' dik id-Direttiva, jistgħu jinghataw derogi minn dik il-projbizzjoni jekk ma jkunx hemmx riskju li jinfirxu l-organiżmi ta' ħsara.
- (3) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/413/UE ⁽²⁾ li tawtorizza derogi minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2000/29/KE fir-rigward tal-patata, għajr il-patata maħsuba għat-thawwil, li toriġina mir-reġjuni ta' Akkar u ta' Bekaa tal-Libanu skadjet fil-31 ta' Ottubru 2018.
- (4) Il-Libanu pprovdha informazzjoni ġdida biex juri li l-patata, għajr dik il-patata maħsuba għat-thawwil, li toriġina mir-reġjuni ta' Akkar u Bekaa titkabbar f'kundizzjonijiet fitosanitarji adegwati biex tkun żgurata l-protezzjoni tat-territorju tal-Unjoni mill-organiżmu speċifikat.
- (5) Għalhekk, jenhtieg li l-introduzzjoni fl-Unjoni ta' patata, barra mill-patata maħsuba għat-thawwil, li toriġina mir-reġjuni Akkar u Bekaa mil-Libanu tiġi permessa dment li din tissodisfa l-kundizzjonijiet li jassiguraw li l-organiżmu speċifikat ma jkunx preżenti fuq il-patata meta tiġi introdotta fit-territorju tal-Unjoni. Jenhtieg li dawk il-kundizzjonijiet jikkoncernaw il-produzzjoni f'żoni hielsa mill-organiżmu speċifikat, it-twettiq ta' sħarriġiet ta' dawk iż-żoni, il-produzzjoni minn żerriegħa tal-patata ċcertifikata, u r-rekwiżiti tal-immaniġġar, tal-ħżin, tal-imballaġġ u tat-thejjija.
- (6) Jenhtieg li l-patata tiġi introdotta fl-Unjoni minn punti tad-dhul magħzula, biex jiġu żgurati kontrolli effettivi u tnaqqis ta' kwalunkwe riskju fitosanitarju.
- (7) Jenhtieg li jiġu stabbiliti rekwiżiti tal-ispezzjonijiet sabiex jiġu żgurati l-kontrolli tar-riskju fitosanitarju. Jenhtieg li jiġi stabbilit li t-tehid ta' kampjuni u l-ittestjar iridu jitwettqu skont l-iskema eżistenti tal-ittestjar stabbilita bid-Direttiva tal-Kunsill 93/85/KEE ⁽³⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 169, 10.7.2000, p. 1.⁽²⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/413/UE tat-30 ta' Lulju 2013 li tawtorizza lill-Istati Membri li tipprevedi għal derogi minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE rigward patata, barra l-patata maħsuba għat-thawwil, li toriġina fir-reġjuni Akkar u Bekaa tal-Libanu (ĠU L 205, 1.8.2013, p. 13).⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 93/85/KEE tal-4 ta' Ottubru 1993 dwar il-kontroll tat-thassir forma ta' ċirku tal-patata (ĠU L 259, 18.10.1993, p. 1).

- (8) Jenhtieg li l-patata tiġi introdotta u trasportata biss fl-Unjoni jekk tkun tikkettata kif xieraq b'tali mod li jiġu indikati l-orijini Libaniża u informazzjoni rilevanti oħra, bil-għan li din il-patata ma tithallix tithawwel u biex ikunu żgurati l-identifikazzjoni u t-traċċabilità tal-patata.
- (9) Jenhtieg li d-deroga tkun għal perjodu limitat.
- (10) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni jikkonformaw mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar is-Sahħa tal-Pjanti,

ADOZZAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

L-awtorizzazzjoni biex tinghata d-deroga

B'deroga mill-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2000/29/KE flimkien mal-punt 12 tal-Parti A tal-Anness III ta' dik id-Direttiva, u mill-Artikolu 5(1) ta' dik id-Direttiva flimkien mal-punt 25.2 tat-Taqsima I tal-Parti A tal-Anness IV ta' dik id-Direttiva, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw l-introduzzjoni fit-territorju tagħhom tal-patata, kif stabbilit fil-Punt 12 tal-Parti A tal-Anness III ta' dik id-Direttiva, (minn hawn 'il quddiem: "patata") li toriġina mir-reġjuni ta' Akkar jew Bekaa tal-Libanu, li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Ċertifikat fitosanitarju

Iċ-ċertifikat fitosanitarju, kif stabbilit fl-Artikolu 13a(3) tad-Direttiva 2000/29/KE, għandu jinhareġ fil-Libanu. Taħt "Dikjarazzjoni addizzjonali", dan iċ-ċertifikat għandu jinkludi l-elementi li ġejjin:

- (a) dikjarazzjoni "Skont ir-rekwiżiti tal-UE stabbiliti fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1614";
- (b) in-numru tal-lott;
- (c) l-isem taż-żona hielsa mill-pest fit-tifsira tal-punt (1) tal-Anness.

Artikolu 3

Punti tad-dhul

1. Il-patata koperta minn awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 1 tista' tiddaħhal biss fl-Unjoni minn punt tad-dhul wehed jew aktar, magħżula għal tali introduzzjoni mill-Istat Membru li fih ikun jinsab il-punt tad-dhul.
2. Il-punti tad-dhul u l-isem u l-indirizz tal-korp uffiċjali responsabbli msemmi fid-Direttiva 2000/29/KE inkarigat minn kull punt tad-dhul għandhom jiġu notifikati mill-Istat Membru lill-Istati Membri l-oħra, lill-Kummissjoni u l-Libanu.

Artikolu 4

Spezzonijiet mill-Istati Membri

1. Minn kull lott tal-kunsinna, għandhom jittiehdu kampjuni għall-eżaminazzjoni uffiċjali fir-rigward tal-*Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis *et al.* ssp. *sepedonicus* (Spieckermann and Kotthoff) Davis *et al.*, minn hawn 'il quddiem "l-organizmu speċifikat". Kull kampjun għandu jkun magħmul tal-anqas minn 200 tuberu. F'każ li lott jaqbez il-25 tunnellata metrika, għandu jittiehed kampjun għal kull 25 tunnellata u, barra minn hekk, għall-parti li tibqa' tal-lott.
2. Il-korpi uffiċjali responsabbli għandhom jagħmlu eżami viżwali tal-kampjuni għal sintomi tal-organizmu speċifikat fuq tuberu maqtuġh. Matul dak l-eżami, il-lottijiet kollha tal-kunsinna konċernata għandhom jibqgħu taħt kontroll uffiċjali u ma għandhomx jiġu mcaqilqa jew użati.
3. F'każ li s-sintomi tal-organizmu speċifikat jiġu identifikati waqt l-eżami msemmi fil-paragrafu 2, għandhom jitwettqu testijiet, li jiddeterminaw jekk l-organizmu speċifikat ikunx preżenti, skont il-punt 1.1 u l-punti 4 sa 10 tal-Anness I tad-Direttiva 93/85/KEE.

Filwaqt li dawk it-testijiet jitwettqu, il-lottijiet kollha tal-kunsinna konċernata, u l-kunsinni l-oħrajn kollha li fihom lott li joriġina mill-istess zona hielsa mill-pest u li jinsabu taħt il-kontroll tal-korp uffiċjali responsabbli konċernat, għandhom jibqgħu taħt il-kontroll uffiċjali, u ma għandhomx jiġu mċaqilqa jew użati.

4. F'każ li f'kampjun tiġi kkonfermata l-preżenza tal-organizmu speċifikat skont il-paragrafu 3, kwalunkwe fdal tal-estratt tal-patata għandu jinżamm u jiġi kkonservat kif xieraq u l-lott konċernat ma għandux jiddaħhal fl-Unjoni.

Il-kumpliment tal-lottijiet kollha msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 3 għandu jiġi ttestjat skont il-punt 1.1 u l-punti 4 sa 10 tal-Anness I tad-Direttiva 93/85/KEE;

5. Fir-rigward ta' lottijiet li fil-kampjuni tagħhom ma jinstab l-ebda sintomu tal-organizmu speċifikat matul l-eżami msemmi fil-paragrafu 2, għandhom jitwettqu testijiet għal infezzjoni mohbija fuq il-lottijiet kollha skont il-punt 1.2 u l-punti 3 sa 10 tal-Anness I tad-Direttiva 93/85/KEE.

Matul l-ittestjar dak il-lott għandu jibqa' taħt il-kontroll uffiċjali u ma għandux jiġi mċaqila jew użat.

F'każ li f'kampjun tiġi kkonfermata l-preżenza tal-organizmu speċifikat kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, kwalunkwe fdal tal-estratt tal-patata għandu jinżamm u jiġi kkonservat kif xieraq u l-lott konċernat ma għandux jiddaħhal fl-Unjoni.

Artikolu 5

Notifika ta' suspett ta' sejba jew sejbiet konfermati

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni u lil-Libanu bil-każijiet fejn tkun susspettata l-preżenza tal-organizmu speċifikat bhala riżultat ta' test ta' skrining rapidu, kif imsemmi fil-punt 1.1 tal-Anness I tad-Direttiva 93/85/KEE, jew it-test ta' skrining kif imsemmi fil-punt 1.2 tal-Anness I ta' dik id-Direttiva.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni u lil-Libanu bil-każijiet fejn hija kkonfermata l-preżenza tal-organizmu speċifikat skont il-punti 1.1 u 1.2 tal-Anness I tad-Direttiva 93/85/KEE.

Artikolu 6

Tikkettar

1. Il-patata għandha tiddaħhal u tiġi trasportata biss fl-Unjoni b'tikketta, f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni, li tinkludi l-elementi li ġejjin:

- (a) indikazzjoni li toriġina mil-Libanu;
- (b) l-isem taż-żona hielsa mill-pest;
- (c) l-isem u n-numru ta' identifikazzjoni tal-produttur;
- (d) in-numru tal-lott;

2. It-tikketta msemmija fil-paragrafu 1 għandha tinhareġ taħt il-kontroll tal-organizzazzjoni Libaniża tal-protezzjoni tal-pjanti.

Artikolu 7

Rimi tal-iskart

L-iskart li jirriżulta mill-imballaġġ jew mill-ipproċessar tal-patata fl-Unjoni għandu jintrema b'tali mod li jiġi żgurat li l-organizmu speċifikat ma jkunx jista' jstabbilixxi ruħu u jinfirex.

Artikolu 8

Obbligi tan-notifiki tal-importaturi

1. L-importatur għandu jgħarraf lill-korp uffiċjali responsabbli tal-punt tad-dhul fl-Istat Membru konċernat, suffiċjement bil-quddiem, bl-intenzjoni tiegħu li jdaħhal il-kunsinna.

2. In-notifika msemmija fil-paragrafu 1 għandha tinkludi l-elementi li ġejjin:

- (a) il-kwantità tal-kunsinna(i) konċernat(i);
- (b) id-data prevista tal-introduzzjoni;
- (c) l-isem u l-indirizz tal-importatur.

*Artikolu 9***Data ta' skadenza**

Din id-Deċiżjoni ghandha tiskadi fit-31 ta' Marzu 2023.

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Settembru 2019.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

IR-REKWIŻITI GHALL-IMPORTAZZJONIJIET, KIF IMSEMMI FL-ARTIKOLU 1

Id-deroga prevista fl-Artikolu 1 għandha tapplika fir-rigward tal-patata li tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (1) sa (9).

(1) Iż-żoni tal-produzzjoni

Il-patata tiġi koltivata fir-reġjuni ta' Akkar jew Bekaa f'żoni li ġew uffiċjalment iddikjarati mill-organizzazzjoni Libaniża tal-protezzjoni tal-pjanti, skont l-Istandard Internazzjonali għal Miżuri Fitosanitarji Nru 4 dwar ir-rekwiżiti għall-istabbiliment ta' żoni ħielsa mill-pest⁽¹⁾, li huma ħielsa mill-organizmu speċifikat ("żoni ħielsa mill-pest") u kkomunikati mill-Libanu lill-Kummissjoni kull sena.

(2) L-istharrigiet taż-żoni ħielsa mill-pest

Iż-żoni ħielsa mill-pest huma suġġetti għal stharrigiet annwali sistematiki u rappreżentattivi biex jiġi identifikat l-organizmu speċifikat, imsemmi fl-Artikolu 4(1), li jitwettaq mill-awtoritajiet Libaniżi, matul il-ħames snin ta' qabel il-produzzjoni u matulha.

L-istharrigiet isehhu fuq l-għelieqi tal-patata li jinsabu f'żoni ħielsa mill-pest, u fuq il-patata maħsuda f'dawk iż-żoni.

L-istharrigiet għandhom jikkonsistu mill-elementi li ġejjin:

- (a) spezzjonijiet viżwali tal-għelieqi matul l-istaġun li fi h tikber il-patata;
- (b) eżami viżwali tal-patata maħsuda għas-sintomi ta' organizmu speċifikat fuq it-tuberi maqtuġhin;
- (c) ittestjar fil-laboratorji fuq patata sintomatika u asintomatika.

L-istharrigiet ma juru l-ebda sejba tal-organizmu speċifikat jew kwalunkwe evidenza oħra li tista' tindika li ż-żona mhix żona ħielsa mill-pest fit-tifsira tal-punt (1). Ir-riżultati tal-istharrigiet jingħataw lill-Kummissjoni meta ssir talba għalihom.

(3) Il-produtturi

Il-patata titkabbar minn produtturi reġistrati mill-organizzazzjoni Libaniża tal-protezzjoni tal-pjanti.

(4) Il-produzzjoni minn żerriegħa tal-patata ċċertifikata

Il-patata tissodisfa wiehed mir-rekwiżiti li ġejjin:

- (a) titkabbar minn żerriegħa tal-patata ċċertifikata fl-Unjoni u importata fil-Libanu minnha;
- (b) titkabbar minn żerriegħa tal-patata importata fil-Libanu minn pajjiż terz jew partijiet tiegħu, li għalihom, id-dhul fl-Unjoni taż-żerriegħa tal-patata mhux ipprojbit skont l-Anness III tad-Direttiva 2000/29/KE, u tiġi ċċertifikata f'dak il-pajjiż terz.

(5) L-għelieqi tal-produzzjoni

Il-patata titkabbar f'għelieqi fejn l-ebda patata, minbarra dik imsemmija fil-punt (4), ma tkabbret matul il-ħames snin ta' qabel.

(6) L-immaniġġar

Il-patata tiġi mmaniġġata bl-użu ta' makkinarju li jissodisfa wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) jintuza biss biex iqandel il-patata li tissodisfa l-punti (1) sa (5);
- (b) fil-każ li jkun intuża għal finijiet minbarra dawk imsemmijin fil-punt (a), li jkun tnaddaf u ġie dizinfettat b'mod xieraq qabel ma jiġi użat għall-finijiet imsemmija fil-punt (a).

⁽¹⁾ ISPM 4. 1995. Ir-rekwiżiti għall-istabbiliment ta' żoni ħielsa mill-pest. Ruma, I-IPPC, FAO.

(7) Il-ħzin

Il-patata tinħażen f'faċilitajiet tal-ħzin li jissodisfaw waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) jintużaw biss biex tinħażen il-patata li tissodisfa il-punti (1) sa (6);
- (b) fil-każ li jintużaw għal għanijiet oħra minn dawk imsemmija fil-punt (a), dawn ikunu suġġetti għal miżuri xierqa tal-iġjene qabel ma jintużaw għall-finijiet imsemmija fil-punt (a).

(8) L-imballaġġ

Il-materjal tal-imballaġġ użat għall-patata huwa ġdid jew imnaddaf u diżinfettat.

(9) Il-preparazzjoni tal-patata u tal-lottijiet għall-introduzzjoni fl-Unjoni

Il-patata tissodisfa l-kundizzjonijiet li ġejjin fir-rigward tal-preparazzjoni tagħha:

- (a) tkun ħielsa minn ħamrija, weraq u fdal ieħor tal-pjanti;
 - (b) tkun ipprezentata għall-introduzzjoni fl-Unjoni bħala lottijiet, kull lott ikun magħmul minn patata prodotta minn produttur wiehed u maħsuda f'żona unika kif speċifikat fil-punt (1); kif ukoll
 - (c) tkun f'boroż, f'pakketti jew f'kontenituri oħrajn, li kull wiehed minnhom ikun tikkettat skont l-Artikolu 6.
-

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1615**tas-26 ta' Settembru 2019****li tistabilixxi miżuri ta' emerġenza li jipprevjenu l-introduzzjoni u t-tixrid ġewwa l-Unjoni tal-Virus tal-frott imkemmex u kannella tat-tadam (ToBRFV)***(notifikata bid-dokument C(2019) 6826)*

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE tat-8 ta' Mejju 2000 dwar il-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni ġewwa l-Komunità ta' organiżmi ta' ħsara għall-pjanti jew prodotti tal-pjanti u kontra t-tixrid tagħhom ġewwa l-Komunità ⁽¹⁾, u b'mod partikolari t-tielet sentenza tal-Artikolu 16(3) tagħha,

Billi:

- (1) Il-virus tal-frott imkemmex u kannella tat-tadam (tomato brown rugose fruit virus, ToBRFV) ("l-organiżmu speċifikat") huwa organiżmu ta' ħsara li bħalissa mhux elenkat fl-Anness I jew l-Anness II tad-Direttiva 2000/29/KE.
- (2) Madankollu, lejn l-aħħar tal-2018, il-Ġermanja u l-Italja rrapportaw tifqigħat tal-organiżmu speċifikat fuq l-ghelejjet tat-tadam fit-territorji tagħhom u nnotifikaw il-miżuri li ttiehdu biex jikkontrollawh. Analizi tar-riskju fitosanitarju mwettqa mill-Italja wriet li l-organiżmu speċifikat u l-effetti ta' ħsara tiegħu jistgħu jkunu ta' thassib sinifikanti għas-saħħa tal-pjanti għall-Unjoni, b'mod partikolari għall-produzzjoni tas-*Solanum lycopersicum* L. u tal-*Capsicum annuum*.
- (3) Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li kwalunkwe persuna li jkollha taht il-kontroll tagħha pjanti li għandhom mnejn ikunu infettati bl-organiżmu speċifikat, tkun avzata dwar il-preżenza potenzjali tiegħu u l-miżuri li jridu jittiehdu.
- (4) Barra minn hekk, jenhtieg li l-Istati Membri jwettqu sħarriġ annwali għall-preżenza tal-organiżmu speċifikat fit-territorji tagħhom, sabiex jiżguraw approċċ aktar proattiv kontra l-istabbiliment u t-tixrid ta' dak l-organiżmu.
- (5) Fid-dawl tal-evidenza mill-Ġermanja u mill-Italja u tat-tixrid tal-organiżmu speċifikat f'għadd ta' pajjiżi terzi li qed jiżdid, jenhtieg li l-pjanti suxxettibbli li jkunu speċifikati għat-thawwil, inkluża ż-żerriegħa tagħhom, ikunu soġġetti għal miżuri speċifiċi meta jiġu introdotti fl-Unjoni u jenhtieg li jiġu akkumpanjati minn ċertifikat fitosanitarju.
- (6) Jenhtieg li dawk il-miżuri speċifiċi jipprevedu s-sejba bikrija tal-organiżmu speċifikat fit-territorju tal-Unjoni, jipprevedu r-rekwiziti għall-introduzzjoni fl-Unjoni tal-pjanti speċifikati għat-thawwil, inkluża ż-żerriegħa tagħhom, kif ukoll il-verifiki uffiċjali li jridu jitwettqu meta dawk il-pjanti speċifikati għat-thawwil, inkluża ż-żerriegħa tagħhom, jiġu introdotti fl-Unjoni.
- (7) Tali miżuri huma mehtieġa biex ikun żgurat li t-territorju tal-Unjoni jkun protett aħjar mid-dhul, mill-istabbiliment u mit-tifrix tal-organiżmu speċifikat.
- (8) Biex il-korpi uffiċjali responsabbli u l-operaturi professjonali jkollhom biżżejjed żmien biex jaddattaw ruhhom għal dawk ir-rekwiziti, jenhtieg li din id-Deċiżjoni tapplika mill-1 ta' Novembru 2019.
- (9) Jenhtieg li din id-Deċiżjoni tkun temporanja u tibqa' tapplika sal-31 ta' Marzu 2022 biex tkun tista' tiġi evalwata qabel dik id-data.
- (10) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

⁽¹⁾ ĠUL 169, 10.7.2000, p. 1.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "organizmu speċifika" tfisser il-virus tal-frott imkemmex u kannella tat-tadam (ToBRFV);
- (b) "pjanti speċifikati għat-thawwil" tfisser pjanti għat-thawwil tas-*Solanum lycopersicum* L. u tal-*Capsicum annum*;

Artikolu 2

Il-projbizzjoni tal-introduzzjoni u tal-moviment fl-Unjoni

L-introduzzjoni u l-moviment fl-Unjoni tal-organizmu speċifika għandhom ikunu projbiti.

Artikolu 3

Is-sejba jew is-suspett tal-preżenza tal-organizmu speċifika

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull persuna li jkollha fil-kontroll tagħha xi pjanti li għandhom mnejn ikunu infettati bl-organizmu speċifika tiġi avżata minnufih bil-preżenza jew bil-preżenza suspettata tal-organizmu speċifika, tingħata t-tagħrif dwar il-konsegwenzi u r-riskji possibbli, u dwar il-miżuri li għandhom jittiehdu biex jipprevjenu l-istabbiliment u t-tixrid tal-organizmu speċifika.

Artikolu 4

Stharriġiet dwar l-organizmu speċifika fit-territorji tal-Istati Membri u l-identifikazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom iwettqu stharriġiet annwali dwar il-preżenza tal-organizmu speċifika fuq il-pjanti speċifikati fit-territorju tagħhom.
2. Dawn l-istharriġiet għandhom jitwettqu mill-korp uffiċjali responsabbli, jew taht is-supervizzjoni uffiċjali tal-korp uffiċjali responsabbli. Dawn l-istharriġiet għandhom jinkludu ttestjar fil-laboratorju u għandhom ikunu bbażati fuq prinċipji xjentifiċi u tekniċi b'saħħithom fir-rigward tal-possibbiltà li jinstab l-organizmu speċifika.
3. L-Istat Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra sal-31 ta' Jannar ta' kull sena, bir-riżultati tal-istharriġiet li jkunu twettqu fis-sena kalendarja preċedenti.

Artikolu 5

Il-moviment tal-pjanti speċifikati għat-thawwil fl-Unjoni

Il-pjanti speċifikati għat-thawwil, li joriginaw fit-territorju tal-Unjoni, jistgħu jiġu ttrasportati fl-Unjoni biss jekk jiġu akkumpanjati minn passaport tal-pjanti mhejji u mahruġ skont id-Direttiva tal-Kummissjoni 92/105/KEE ⁽²⁾ u jekk jissodisfaw wiehed mir-reqwiziti li ġejjin:

- (a) joriginaw minn żoni fejn l-organizmu speċifika huwa magħruf li ma jeżistix;
- (b) fil-każ tal-pjanti għat-thawwil, minbarra ż-żrieragħ:
 - (i) joriginaw minn sit ta' produzzjoni fejn l-organizmu speċifika huwa magħruf li ma jeżistix fuq il-bażi ta' spezzjonijiet uffiċjali mwettqa fiż-żmien xieraq biex jinstab dak l-organizmu; kif ukoll
 - (ii) ġejjin minn żrieragħ li jew joriginaw minn żoni hielsa mill-organizmu speċifika jew ikunu għaddew minn ittestjar uffiċjali għall-organizmu speċifika fuq kampjun rappreżentattiv bl-użu ta' metodi xierqa, u li, f'dawn it-testijiet, instabu li kienu hielsa mill-organizmu speċifika;
- (c) fil-każ taż-żrieragħ, il-kampjunar u l-ittestjar uffiċjali għall-organizmu speċifika twettaq fuq kampjun rappreżentattiv bl-użu ta' metodi xierqa, u li, f'dawn it-testijiet, instabu li kienu hielsa mill-organizmu speċifika.

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kummissjoni 92/105/KEE tat-3 ta' Diċembru 1992 li tistabbilixxi grad ta' standardizzazzjoni għal passaporti ta' pjanti biex jintużaw għaċ-ċaqliq ta' ċerti pjanti, prodotti ta' pjanti jew oġġetti oħra ġewwa l-Komunità, u li tistabbilixxi l-proċeduri dettaljati dwar il-hruġ ta' passaporti simili u l-kundizzjonijiet u l-proċeduri dettaljati għall-bdil tagħhom (GU L 4, 8.1.1993, p. 22).

*Artikolu 6***Ir-reqwiziti għad-dhul fl-Unjoni tal-pjanti speċifikati għat-thawwil**

Il-pjanti speċifikati għat-thawwil għandhom jiġu introdotti fl-Unjoni biss jekk ikunu akkumpanjati miċ-ċertifikat fitosanitarju msemmi fl-Artikolu 13(1)(ii) tad-Direttiva 2000/29/KE u jekk ikunu jissodisfaw wiehed mir-reqwiziti li ġejjin:

- (a) Il-pjanti speċifikati għat-thawwil għandhom ikunu joriġinaw minn pajjiż terz hieles mill-organizmu speċifikat, kif stabbilit mill-organizzazzjoni nazzjonali tal-protezzjoni tal-pjanti, skont l-Istandards Internazzjonali għall-Miżuri Fitosanitarji rilevanti. Dik l-informazzjoni għandha tkun iddikjarata fiċ-ċertifikat fitosanitarju taht "Dikjarazzjoni Addizzjonali".
- (b) Il-pjanti speċifikati għat-thawwil għandhom ikunu joriġinaw minn zona hielsa mill-organizmu speċifikat, kif stabbilit mill-organizzazzjoni nazzjonali tal-protezzjoni tal-pjanti skont l-Istandards Internazzjonali għall-Miżuri Fitosanitarji rilevanti. L-isem ta' dik iż-żona għandu jkun iddikjarat fiċ-ċertifikat fitosanitarju taht "post tal-orijini";
- (c) Fejn il-pjanti speċifikati għat-thawwil ikunu joriġinaw minn pajjiżi terzi jew minn zoni oħra għajr daww imsemmija fil-punti (a) u (b), dawn għandhom jissodisfaw ir-reqwiziti li ġejjin:
 - (i) fil-każ tal-pjanti speċifikati għat-thawwil, minbarra ż-żrieragħ:
 - ikunu ġew prodotti f'sit ta' produzzjoni li huwa rreġistrat u ssorveljat mill-organizzazzjoni nazzjonali għall-protezzjoni tal-pjanti fil-pajjiż tal-orijini tagħhom u jkun magħruf li huma hielsa mill-organizmu speċifikat fuq il-bażi ta' spezzjonijiet uffiċjali mwettqa fi żmien xieraq biex jinstab dak l-organizmu; kif ukoll
 - ikunu ġejjin minn żrieragħ li jew joriġinaw minn zoni hielsa mill-organizmu speċifikat jew ikunu għaddew minn ittestjar uffiċjali għall-organizmu speċifikat fuq kampjun rappreżentattiv bl-użu ta' metodi xierqa, u li, f'dawn it-testijiet, instabu li kienu hielsa mill-organizmu speċifikat. Ir-referenza għall-itestjar għandha tiġi inkluża taht "Dikjarazzjoni Addizzjonali" taċ-ċertifikat fitosanitarju.

Informazzjoni li tiżgura t-traċċabbiltà tal-pjanti speċifikati għat-thawwil lejn is-sit tal-produzzjoni tagħhom;

- (ii) fil-każ taż-żrieragħ, il-kampjunar u l-ittestjar uffiċjali għall-organizmu speċifikat twettaq fuq kampjun rappreżentattiv bl-użu ta' metodi xierqa, u li, f'dawn it-testijiet, instabu li kienu hielsa mill-organizmu speċifikat. Ir-referenza għall-ittestjar għandha tiġi inkluża taht "Dikjarazzjoni Addizzjonali" taċ-ċertifikat fitosanitarju.

*Artikolu 7***Kontrolli uffiċjali mal-introduzzjoni fl-Unjoni**

Kull konsenja tal-pjanti speċifikati għat-thawwil li tiddaħhal fl-Unjoni għandha tkun ikkontrollata b'mod uffiċjali fil-punt tad-dhul fl-Unjoni jew fil-post tad-destinazzjoni stabbilit skont id-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/103/KE⁽³⁾.

*Artikolu 8***Data tal-applikazzjoni**

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Novembru 2019.

*Artikolu 9***Data ta' skadenza**

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika sal-31 ta' Marzu 2022.

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/103/KE tas-7 ta' Ottubru 2004 dwar il-kontrolli tal-identità u s-saħha tal-pjanti, prodotti tal-pjanti jew oġġetti oħra, elenkati f'Parti B tal-Anness V tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE, li jistgħu jiġu esegwiti f'post ieħor li mhuwiex il-punt tad-dhul fil-Komunità jew f'post ieħor fil-qrib u tispeċifika l-kundizzjonijiet li jirrigwardaw dawn il-kontrolli (ĠU L 313, 12.10.2004, p. 16).

*Artikolu 10***Destinatarji**

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Settembru 2019.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1616**tas-27 ta' Settembru 2019****dwar l-istandards armonizzati għall-apparat ta' pressjoni abbozzati b'appogg għad-Direttiva 2014/68/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea, li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE, 98/34/KE, 2004/22/KE, 2007/23/KE, 2009/23/KE u 2009/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 87/95/KEE u d-Deciżjoni Nru 1673/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(6) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 12 tad-Direttiva 2014/68/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, l-apparat jew l-assemblaġġi ta' pressjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) u (2) ta' dik id-Direttiva li jkunu konformi ma' standards armonizzati jew partijiet minnhom, li r-referenzi tagħhom ikunu ġew ippubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu preżunti konformi mar-rekwiżiti ta' sikurezza essenzjali koperti minn dawk l-istandards jew partijiet minnhom, stabbiliti fl-Anness I ta' dik id-Direttiva.
- (2) Permezz tal-ittra M/071 tal-1 ta' Awwissu 1994, il-Kummissjoni talbet lill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN) biex ifassal, fir-rigward tal-apparat ta' pressjoni, l-istandards relatati mal-prodotti u l-istandards ta' natura orizzontali b'appogg għad-Direttiva 97/23/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾. Dik id-Direttiva giet sostitwita mid-Direttiva 2014/68/UE mingħajr ma nbidlu r-rekwiżiti essenzjali tas-sikurezza msemmija fl-Anness I tad-Direttiva 97/23/KE.
- (3) Abbażi tat-talba M/071, is-CEN abbozza l-istandards armonizzati godda EN ISO 4126-2:2019 għall-apparat ta' sikurezza għall-protezzjoni minn pressjoni eċċessiva, EN ISO 15494:2018 għas-sistemi ta' pajpijiet tal-plastik għal applikazzjonijiet industrijali u EN ISO 21028-2:2018 għar-riċipjenti krijoġeniċi. L-istandard EN ISO 21028-2:2018 huwa standard ġdid li jissostitwixxi l-istandard EN 1252-2:2001. Sabiex jirrifletti l-ogħla livell ta' żvilupp tekniku, is-CEN emenda u riveda xi wħud mill-istandards eżistenti. B'mod speċifiku, is-CEN emenda l-istandards EN 13445-2:2014, EN 13445-3:2014, EN 13445-5:2014 u EN 13445-6:2014 għar-riċipjenti taħt pressjoni mhux esposti għan-nar, u l-istandards EN 13480-2:2017 u EN 13480-5:2017 għall-pajpijiet industrijali metalliċi. Is-CEN irriveda wkoll l-istandards EN 1562:2012 u EN 1563:2011 għall-hadid fondut, l-istandards EN 12516-1:2014 u EN 12516-4:2014 għall-valvijiet industrijali u l-istandard EN 13136:2013 għas-sistemi ta' refriġerazzjoni u l-pompi tas-shana.
- (4) Il-Kummissjoni, flimkien mas-CEN, ivvalutat jekk l-istandards relatati mal-apparat ta' pressjoni kif abbozzati, emendati jew riveduti mis-CEN humiex konformi mat-talba M/071.
- (5) L-istandards relatati mal-apparat ta' pressjoni kif abbozzati, emendati jew riveduti mis-CEN jissodisfaw ir-rekwiżiti li għandhom l-għan li jkopru u li huma msemmija fl-Anness I tad-Direttiva 2014/68/UE. Għalhekk huwa xieraq li r-referenzi ta' dawk l-istandards jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 316, 14.11.2012, p. 12.

⁽²⁾ Id-Direttiva 2014/68/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mat-tqegħid fis-suq ta' apparat ta' pressjoni (ĠUL 189, 27.6.2014, p. 164).

⁽³⁾ Id-Direttiva 97/23/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Mejju 1997 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' apparat ta' pressjoni (ĠUL 181, 9.7.1997, p. 1).

- (6) Ir-referenzi ta' verżjonijiet emendati jew riveduti ta' standards għandhom jiġu ppubblikati għall-istandards EN 13445-2:2014, EN 13445-3:2014, EN 13445-5:2014, EN 13445-6:2014, EN 13480-2:2017, EN 13480-5:2017, EN 1562:2012, EN 1563:2011, EN 12516-1:2014, EN 12516-4:2014 u EN 13136:2013. L-istandard EN 1252-2:2001 għandu jiġi sostitwit bi standard ġdid. Għalhekk, jehtieg li minn *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (*) jitnehhew r-referenzi tal-istandards EN 13445-2:2014, EN 13445-2:2014/A1:2016, EN 13445-2:2014/A2:2018, EN 13445-3:2014, EN 13445-3:2014/A1:2015, EN 13445-3:2014/A2:2016, EN 13445-3:2014/A3:2017, EN 13445-3:2014/A4:2018, EN 13445-5:2014, EN 13445-6:2014, EN 13480-2:2017, EN 13480-5:2017, EN 1252-2:2001, EN 1562:2012, EN 1563:2011, EN 12516-1:2014, EN 12516-4:2014 u EN 13136:2013. Sabiex il-manifatturi jingħataw biżżejjed żmien biex jadattaw il-prodotti tagħhom għall-istandards godda għar-reċipjenti krijogeniċi u għall-istandards riveduti għall-hadid fondut, għall-valvijiet industrijali u għas-sistemi ta' refrige-razzjoni u l-pompi tas-shana, jehtieg li tiġi posposta t-tnehhija tar-referenzi ta' daww l-istandards.
- (7) Il-konformità ma' standard armonizzat tikkonferixxi preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżiti essenzjali korrispondenti stabbiliti fil-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni mid-data tal-pubblikazzjoni tar-referenza ta' tali standard f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Għalhekk, jenhtieg li din id-Deciżjoni tidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Ir-referenzi tal-istandards armonizzati għall-apparat ta' pressjoni abbozzati b'appogg għad-Direttiva 2014/68/UE u elenkati fl-Anness I ta' din id-Deciżjoni huma b'dan ippubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 2

Ir-referenzi tal-istandards armonizzati għall-apparat ta' pressjoni abbozzati b'appogg għad-Direttiva 2014/68/UE u elenkati fl-Anness II ta' din id-Deciżjoni b'dan jitnehhew minn *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* sa mid-dati stabbiliti f'dak l-Anness.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Settembru 2019.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

(*) ĠU C 326, 14.9.2018, p. 94.

ANNEX I

Nru	Referenza tal-istandard
1.	EN 1562:2019 Tidwib ta' metalli — Hadid fondut malleabbli
2.	EN 1563:2018 Tidwib ta' metalli — Hadid fondut bil-grafit sferojdali
3.	EN ISO 4126-2:2019 Apparat ta' sikurezza għall-protezzjoni minn pressjoni eċċessiva — Parti 2: Apparat ta' sikurezza b'diska li tin-faqa' (ISO 4126-2:2018)
4.	EN 12516-1:2014+A1:2018 Valvijiet industrijali — Saħħa tad-disinn tal-forma — Parti 1: Metodu ta' tabulazzjoni għal forom ta' valvijiet tal-azzar
5.	EN 12516-4:2014+A1:2018 Valvijiet industrijali — Saħħa tad-disinn tal-forma — Parti 4: Metodu ta' kalkolu għal forom ta' valvijiet manifat-turati minn materjali metalliċi, minbarra tal-azzar
6.	EN 13136:2013+A1:2018 Sistemi ta' refriġerazzjoni u pompi tas-šhana — Mekkaniżmi għat-tnaqqis tal-pressjoni u l-pajpijiet assoċjati magħhom — Metodi għall-kalkolu
7.	EN 13445-2:2014 Reċipjenti taħt pressjoni mhux esposti għan-nar — Parti 2: Materjali EN 13445-2:2014/A1:2016 EN 13445-2:2014/A2:2018 EN 13445-2:2014/A3:2018
8.	EN 13445-3:2014 Reċipjenti taħt pressjoni mhux esposti għan-nar — Parti 3: Disinn EN 13445-3:2014/A1:2015 EN 13445-3:2014/A2:2016 EN 13445-3:2014/A3:2017 EN 13445-3:2014/A4:2018 EN 13445-3:2014/A5:2018 EN 13445-3:2014/A6:2019
9.	EN 13445-5:2014 Reċipjenti taħt pressjoni mhux esposti għan-nar — Parti 5: Spezzjoni u ttestjar EN 13445-5:2014/A1:2018
10.	EN 13445-6:2014 Reċipjenti taħt pressjoni mhux esposti għan-nar — Parti 6: Rekwiżiti għad-disinn u fabbrikazzjoni ta' reċipjenti taħt pressjoni u partijiet taħt pressjoni magħmulin minn hadid fondut bil-grafit sferojdali EN 13445-6:2014/A2:2018
11.	EN 13480-2:2017 Pajpijiet industrijali metalliċi — Parti 2: Materjali EN 13480-2:2017/A1:2018 EN 13480-2:2017/A2:2018 EN 13480-2:2017/A3:2018

Nru	Referenza tal-istandard
12.	EN 13480-5:2017 Pajpijiet industrijali metalliċi — Parti 5: Spezzjoni u ttestjar EN 13480-5:2017/A1:2019
13.	EN ISO 15494:2018 Sistemi ta' pajpijiet tal-plastik għal applikazzjonijiet industrijali — Polibuten (PB), polietilen (PE), polietilen reżistenti għal temperaturi għoljin (PE-RT), polietilen retikolat (PE-X), polipropilen (PP) — Serje metrika għall-ispeċifikazzjonijiet ta' komponenti u tas-sistema (ISO 15494:2015)
14.	EN ISO 21028-2:2018 Reċipjenti krijoġeniċi — Rekwiżiti ta' tenaċità għal materjali ftemperaturi krijoġeniċi — Parti 2: Temperaturi bejn -80 grad C u -20 grad C (ISO 21028-2:2018)

ANNEX II

Nru	Referenza tal-istandard	Data tat-tnehhija
1.	EN 13445-2:2014 Reċipjenti taħt pressjoni mhux esposti għan-nar — Parti 2: Materjali EN 13445-2:2014/A1:2016 EN 13445-2:2014/A2:2018	it-30 ta' Settembru 2019
2.	EN 13445-3:2014 Reċipjenti taħt pressjoni mhux esposti għan-nar — Parti 3: Disinn EN 13445-3:2014/A1:2015 EN 13445-3:2014/A2:2016 EN 13445-3:2014/A3:2017 EN 13445-3:2014/A4:2018	it-30 ta' Settembru 2019
3.	EN 13445-5:2014 Reċipjenti taħt pressjoni mhux esposti għan-nar — Parti 5: Spezzjoni u ttestjar	it-30 ta' Settembru 2019
4.	EN 13445-6:2014 Reċipjenti taħt pressjoni mhux esposti għan-nar — Parti 6: Rekwiziti għad-disinn u fabrikazzjoni ta' reċipjenti taħt pressjoni u partijiet taħt pressjoni magħmulin minn hadid fondut bil-grafit sferojdali	it-30 ta' Settembru 2019
5.	EN 13480-2:2017 Pajpijiet industrijali metalliċi — Parti 2: Materjali	it-30 ta' Settembru 2019
6.	EN 13480-5:2017 Pajpijiet industrijali metalliċi — Parti 5: Spezzjoni u ttestjar	it-30 ta' Settembru 2019
7.	EN 1252-2:2001 Reċipjenti krijoġeniċi — Materjali — Parti 2: Rekwiziti ta' tenaċità għal temperaturi bejn -80°C u -20°C	it-30 ta' Marzu 2020
8.	EN 1562:2012 Tidwib ta' metalli — Hadid fondut malleabbli	it-30 ta' Marzu 2020
9.	EN 1563:2011 Tidwib ta' metalli — Hadid fondut bil-grafit sferojdali	it-30 ta' Marzu 2020
10.	EN 12516-1:2014 Valvijiet industrijali — Saħħa tad-disinn tal-forma — Parti 1: Metodu ta' tabulazzjoni għal forom ta' valvijiet tal-azzar	it-30 ta' Marzu 2020
11.	EN 12516-4:2014 Valvijiet industrijali — Saħħa tad-disinn tal-forma — Parti 4: Metodu ta' kalkolu għal forom ta' valvijiet manifatturati minn materjali metalliċi, minbarra tal-azzar	it-30 ta' Marzu 2020
12.	EN 13136:2013 Sistemi ta' refriġerazzjoni u pompi tas-shana — Mekkaniżmi għat-tnaqqis tal-pressjoni u l-pajpijiet assoċjati magħhom — Metodi għall-kalkolu	it-30 ta' Marzu 2020

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1617**tas-27 ta' Settembru 2019****li temenda l-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE dwar miżuri ta' kontroll tas-sahha tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċertu Stati Membri***(notifikata bid-dokument C(2019) 7044)***(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tagħha,Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar veterinarju applikabbli għall-kummerċ intra-Unjoni ta' ċertu annimali ħajjin u prodotti bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) tagħha,Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KEE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(3) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/709/UE ⁽⁴⁾ tistabbilixxi miżuri ta' kontroll tas-sahha tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċertu Stati Membri, fejn kien hemm każijiet ikkonfermati ta' dik il-marda fi hnieżer domestiċi jew selvaġġi (l-Istati Membri kkonċernati). Fil-Partijiet I sa IV tiegħu, l-Anness ta' dik id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni jiddemarka u jelenka ċerti żoni tal-Istati Membri kkonċernati, skont il-livell tar-riskju abbażi tas-sitwazzjoni epidemjoloġika fir-rigward ta' dik il-marda. L-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE ġie emendat diversi drabi biex jitqiesu l-bidliet fis-sitwazzjoni epidemjoloġika fl-Unjoni fir-rigward tad-deni Afrikan tal-hnieżer li jehtieg li jiġu riflessi f'dak l-Anness. L-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE ġie emendat l-aħħar bid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1392 ⁽⁵⁾, wara l-okkorrenzi tad-deni Afrikan tal-hnieżer li sehew fil-Bulgarija.
- (2) Ir-riskju tat-tixrid tad-deni Afrikan tal-hnieżer fl-organizmi selvaġġi huwa marbut mat-tixrid naturali bil-mod ta' dik il-marda fost il-popolazzjonijiet tal-hnieżer selvaġġi, kif ukoll mal-attività umana, kif intwera bl-evoluzzjoni epidemjoloġika reċenti ta' dik il-marda fl-Unjoni, u kif iddokumentat mill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (l-EFSA) fl-Opinjoni Xjentifika tal-Bord dwar is-Sahha u l-Welfare tal-Annimali, ippubblikata fl-14 ta' Lulju 2015; fir-Rapport Xjentifiku tal-EFSA dwar l-Analizzjiet epidemjoloġiċi fir-rigward tad-deni Afrikan tal-hnieżer fil-pajjiżi Baltiċi u fil-Polonja, ippubblikat fit-23 ta' Marzu 2017; fir-Rapport Xjentifiku tal-EFSA dwar l-Analizzjiet epidemjoloġiċi fir-rigward tad-deni Afrikan tal-hnieżer fil-pajjiżi Baltiċi u fil-Polonja, ippubblikat fit-8 ta' Novembru 2017; u fir-Rapport Xjentifiku tal-EFSA dwar l-Analizzjiet epidemjoloġiċi fir-rigward tad-deni Afrikan tal-hnieżer fl-Unjoni Ewropea, ippubblikat fid-29 ta' Novembru 2018 ⁽⁶⁾.
- (3) Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/60/KE tistabbilixxi l-miżuri minimi tal-Unjoni li jridu jittiehdu biex jiġi kkontrollat id-deni Afrikan tal-hnieżer. B'mod partikolari, l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2002/60/KE jipprevedi l-istabbiliment ta' żona ta' protezzjoni u ta' sorveljanza meta d-deni Afrikan tal-qżieqz jiġi kkonfermat uffiċjalment fil-hnieżer fażjenda, u l-Artikoli 10 u 11 ta' dik id-Direttiva jistabbilixxu l-miżuri li jridu jittiehdu fiż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza sabiex jiġi evitat it-tixrid ta' dik il-marda. L-esperjenza reċenti wriet li l-miżuri stabbiliti fid-Direttiva 2002/60/KE huma effettivi fil-kontroll tat-tixrid ta' dik il-marda, u b'mod partikolari l-miżuri li jipprevedu t-tindif u d-dizinfettar tal-azjendi infettati u miżuri oħra relatati mal-eradikazzjoni ta' dik il-marda.

⁽¹⁾ ĠUL 395, 30.12.1989, p. 13.⁽²⁾ ĠUL 224, 18.8.1990, p. 29.⁽³⁾ ĠUL 18, 23.1.2003, p. 11.⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/709/UE tad-9 ta' Ottubru 2014 dwar miżuri ta' kontroll tas-sahha tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċertu Stati Membri u li thassar id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/178/UE (ĠU L 295, 11.10.2014, p. 63).⁽⁵⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1392 tad-9 ta' Settembru 2019 li temenda l-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE dwar miżuri ta' kontroll tas-sahha tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċertu Stati Membri (ĠUL 233, 10.9.2019, p. 3).⁽⁶⁾ EFSA Journal 2015;13(7):4163; EFSA Journal 2017;15(3):4732; EFSA Journal 2017;15(11):5068; EFSA Journal 2018;16(11):5494.

- (4) Filwaqt li titqies l-effettività tal-miżuri li jiġu applikati fl-Istati Membri f'konformità mad-Direttiva 2002/60/KE, u b'mod partikolari dawk stabbiliti fl-Artikolu 10(4)(b) u fl-Artikolu 10(5) tagħha, u skont il-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju fir-rigward tad-deni Afrikan tal-ħnieżer stipulati fil-Kodiċi tas-Saħħa tal-Animali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Animali, ċerti żoni fid-distretti ta' lubelski, bialski, siedlecki u hrubieszowski fil-Polonja u fil-kontej ta' Saldus u Brocėnu fil-Latvja li bħalissa huma elenkati fil-Parti III tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE jenhtieg li issa jiġu elenkati fil-Parti II ta' dak l-Anness, fid-dawl tal-iskadenza tal-perjodu ta' tliet xhur mid-data tal-aħħar tindifa u diżinfekzjoni tal-azjendi infettati u minhabba n-nuqqas ta' tifqighat ta' deni Afrikan tal-ħnieżer f'dawk iż-żoni għal dawn l-aħħar 12-il xahar. Billi l-Parti III tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE telenka ż-żoni fejn is-sitwazzjoni epidemjoloġika għadha qed tevolvi u hija dinamika hafna, meta ssir xi emenda għaż-żoni elenkati f'dik il-Parti, dejjem irid jitqies b'mod partikolari l-effett fuq iż-żoni tal-madwar.
- (5) Mid-data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1392, kien hemm aktar tifqighat tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fi ħnieżer domestiċi u każijiet fi ħnieżer selvaġġi fil-Litwanja, fil-Bulgarija, fir-Rumanija u fil-Polonja. Wara dawn it-tifqighat u l-każijiet reċenti ta' dik il-marda, u filwaqt li titqies is-sitwazzjoni epidemjoloġika attwali fl-Unjoni, ir-reġjonalizzazzjoni f'dawn l-erba' Stati Membri giet iwwalutata mill-ġdid u aġġornata. Barra minn hekk, gew iwwalutati mill-ġdid u aġġornati wkoll il-miżuri ta' mmanigġjar tar-riskji li hemm fis-seħh. Dawn il-bidliet iridu jiġu riflessi fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE.
- (6) F'Settembru 2019, giet osservata tifqigha waħda tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fi ħnieżer domestiċi fil-kontea ta' Kaunas fil-Litwanja, f'żona li bħalissa hi elenkata fil-Parti II tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Din it-tifqigha ta' deni Afrikan tal-ħnieżer tikkostitwixxi zieda fil-livell tar-riskju li jenhtieg li tiġi riflessa f'dak l-Anness. Għaldaqstant, jenhtieg li din iż-żona tal-Litwanja affettwata mid-deni Afrikan tal-ħnieżer issa tiġi elenkata fil-Parti III minflok fil-Parti II tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE.
- (7) F'Settembru 2019, giet osservata tifqigha waħda tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fi ħnieżer domestiċi fir-reġjun ta' Kardzhali fil-Bulgarija, f'żona li bħalissa hi elenkata fil-Parti I tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Din it-tifqigha ta' deni Afrikan tal-ħnieżer tikkostitwixxi zieda fil-livell tar-riskju li jenhtieg li tiġi riflessa f'dak l-Anness. Għaldaqstant, jenhtieg li din iż-żona tal-Bulgarija affettwata mid-deni Afrikan tal-ħnieżer issa tiġi elenkata fil-Parti III minflok fil-Parti I tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE.
- (8) F'Settembru 2019, gie osservat każ wiehed tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fi ħnieżer selvaġġi fir-reġjun ta' Lovech fil-Bulgarija f'żona li bħalissa hija elenkata fil-Parti III, li hija qrib żona li bħalissa hija elenkata fil-Parti I tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Dan il-każ ta' deni Afrikan tal-ħnieżer jikkostitwixxi zieda fil-livell tar-riskju li jenhtieg li tiġi riflessa f'dak l-Anness. Għaldaqstant, jenhtieg li din iż-żona tal-Bulgarija affettwata mid-deni Afrikan tal-ħnieżer issa tiġi elenkata fil-Parti II minflok fil-Parti I tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE.
- (9) F'Settembru 2019, giet osservata tifqigha waħda tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fi ħnieżer domestiċi fil-kontea ta' Iași fir-Rumanija, f'żona li bħalissa hija elenkata fil-Parti I tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Din it-tifqigha ta' deni Afrikan tal-ħnieżer tikkostitwixxi zieda fil-livell tar-riskju li jenhtieg li tiġi riflessa f'dak l-Anness. Għaldaqstant, jenhtieg li din iż-żona tar-Rumanija affettwata mid-deni Afrikan tal-ħnieżer issa tiġi elenkata fil-Parti III minflok fil-Parti I tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE.
- (10) F'Settembru 2019, gew osservati xi każijiet tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fi ħnieżer selvaġġi fid-distretti ta' lubelski u zwolleński fil-Polonja f'żona li bħalissa hija elenkata fil-Parti II, li hija qrib żoni li bħalissa huma elenkati fil-Parti I tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Dawn il-każijiet ta' deni Afrikan tal-ħnieżer jikkostitwixxu zieda fil-livell tar-riskju li jenhtieg li tiġi riflessa f'dak l-Anness. Għalhekk, jenhtieg li dawn iż-żoni tal-Polonja affettwati mid-deni Afrikan tal-ħnieżer issa jiġu elenkati fil-Parti II minflok fil-Parti I tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE.
- (11) F'Settembru 2019, giet osservata tifqigha waħda tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fi ħnieżer domestiċi fid-distrett ta' lidzbarski fil-Polonja, f'żona li bħalissa hija elenkata fil-Parti II tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Din it-tifqigha ta' deni Afrikan tal-ħnieżer tikkostitwixxi zieda fil-livell tar-riskju li jenhtieg li tiġi riflessa f'dak l-Anness. Għalhekk, jenhtieg li din iż-żona tal-Polonja affettwata mid-deni Afrikan tal-ħnieżer issa tiġi elenkata fil-Parti III minflok fil-Parti II tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE.

- (12) Sabiex jitqiesu l-iżviluppi riċenti tal-evoluzzjoni epidemjoloġika tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fl-Unjoni, u biex ir-riskji marbuta mat-tixrid ta' dik il-marda jiġu miġġielda b'mod proattiv, jenħtieġ li fil-każ tal-Litwanja, il-Bulgarija, ir-Rumanija u l-Polonja tiġi demarkata zona ġdida ta' daqs suffiċjenti li hija l-aktar fir-riskju, u li din tiġi elenkata kif dovut fil-Partijiet II u III tal-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Għaldaqstant, jenħtieġ li l-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE jiġi emendat skont dan.
- (13) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE huwa sostitwit bit-test stabbilit fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Settembru 2019.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

L-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ANNEX

PARTI I

1. Il-Belġju

Iż-zoni li ġejjin fil-Belġju:

in Luxembourg province:

— the area is delimited clockwise by:

— Frontière avec la France,

— Rue Mersinhat,

— La N818jusque son intersection avec la N83,

— La N83 jusque son intersection avec la N884,

— La N884 jusque son intersection avec la N824,

— La N824 jusque son intersection avec Le Routeux,

— Le Routeux,

— Rue d'Orgéo,

— Rue de la Vierre,

— Rue du Bout-d'en-Bas,

— Rue Sous l'Eglise,

— Rue Notre-Dame,

— Rue du Centre,

— La N845 jusque son intersection avec la N85,

— La N85 jusque son intersection avec la N40,

— La N40 jusque son intersection avec la N802,

— La N802 jusque son intersection avec la N825,

— La N825 jusque son intersection avec la E25-E411,

— La E25-E411jusque son intersection avec la N40,

— N40: Burnaimont, Rue de Luxembourg, Rue Ranci, Rue de la Chapelle,

— Rue du Tombois,

— Rue Du Pierroy,

— Rue Saint-Orban,

— Rue Saint-Aubain,

— Rue des Cottages,

— Rue de Relune,

— Rue de Rulune,

— Route de l'Ermitage,

— N87: Route de Habay,

— Chemin des Ecoliers,

— Le Routy,

— Rue Burgknapp,

- Rue de la Halte,
- Rue du Centre,
- Rue de l'Eglise,
- Rue du Marquisat,
- Rue de la Carrière,
- Rue de la Lorraine,
- Rue du Beynert,
- Millewée,
- Rue du Tram,
- Millewée,
- N4: Route de Bastogne, Avenue de Longwy, Route de Luxembourg,
- Frontière avec le Grand-Duché de Luxembourg,
- Frontière avec la France,
- La N87 jusque son intersection avec la N871 au niveau de Rouvroy,
- La N871 jusque son intersection avec la N88,
- La N88 jusque son intersection avec la rue Baillet Latour,
- La rue Baillet Latour jusque son intersection avec la N811,
- La N811 jusque son intersection avec la N88,
- La N88 jusque son intersection avec la N883 au niveau d'Aubange,
- La N883 jusque son intersection avec la N81 au niveau d'Aubange,
- La N81 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411 jusque son intersection avec la N40,
- La N40 jusque son intersection avec la rue du Fet,
- Rue du Fet,
- Rue de l'Accord jusque son intersection avec la rue de la Gaume,
- Rue de la Gaume jusque son intersection avec la rue des Bruyères,
- Rue des Bruyères,
- Rue de Neufchâteau,
- Rue de la Motte,
- La N894 jusque son intersection avec la N85,
- La N85 jusque son intersection avec la frontière avec la France.

2. Il-Bulgarija

Iż-żoni li ġejjin fil-Bulgarija:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Sliven,
- the whole region of Stara Zagora.

3. L-Estonja

Iż-żoni li ġejjin fl-Estonja:

- Hiiu maakond.

4. L-Ungerija

Iż-żoni li ġejjin fl-Ungerija:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950750, 950850, 951460, 951550, 951650, 951750, 956, 250 956350 és 956450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900750, 901250, 901260, 901270, 901350, 901551, 901560, 901570, 901580, 901590, 901650, 901660, 902450, 902550, 902650, 902660, 902670, 902750, 903250, 903650, 903750, 903850, 903950, 903960, 904050, 904060, 904150, 904250, 904350, 904750, 904760, 904850, 904860, 904950, 904960, 905050, 905060, 905070, 905080, 905150, 905250, 905260, 905350, 905360, 905450 és 905550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Heves megye 702550, 703360, 704150, 704250, 704350, 704450, 704550, 704650, 704750 és 705350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750250, 750260, 750350, 750450, 750460, 750550, 750750, 750850, 751250, 751260, 751850, 751950, 752850, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754850, 754950 és 755650 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 552010, 552150, 552250, 552350, 552450, 552460, 552520, 552550, 552610, 552620, 552710, 552850, 552860, 552950, 552970, 553050, 553110, 553250, 553260, 553350, 553650, 553750, 553850, 553910 és 554050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571250, 571350, 571550, 571610, 571750, 571760, 572250, 572350, 572550, 572850, 572950, 573360, 573450, 575050, 576050, 577150, 577250, 579750, 580050 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 851950, 852350, 852450, 852550, 852750, 853560, 853650, 853751, 853850, 853950, 853960, 854050, 854150, 854250, 854350, 855350, 855450, 855550, 855650, 855660 és 855850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

5. Il-Latvja

Iż-żoni li ġejjin fil-Latvja:

- Aizputes novada Cīravas pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa 1192, Lažas pagasta daļa uz ziemeļrietumiem no autoceļa 1199 un uz ziemeļiem no Padures autoceļa,
- Alsungas novads,
- Durbes novada Dunalkas pagasta daļa uz rietumiem no autoceļiem P112, 1193 un 1192, un Tadaikū pagasts,
- Kuldīgas novada Gudenieku pagasts,
- Pāvilostas novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Ventspils novada Jūrkalnes pagasts,
- Grobiņas novads,
- Rucavas novada Dunikas pagasts.

6. Il-Litwanja

Iż-żoni li ġejjin fil-Litwanja:

- Klaipėdos rajono savivaldybės: Agluonėnų, Priekulės, Veiviržėnų, Judrėnų, Endriejavo ir Vėžaičių seniūnijos,
- Plungės rajono savivaldybės: Alsėdžių, Babrungo, Kulių, Nausodžio, Paukštakių, Platelių, Plungės miesto, Šateikių ir Žemaičių Kalvarijos seniūnijos,
- Skuodo rajono savivaldybė,

7. Il-Polonja

Iż-żoni li ġejjin fil-Polonja:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- powiat szczycieński,
- powiat nidzicki,

- powiat działdowski,
 - gminy Giętrzwald, Purda, Stawiguda, Jonkowo, Olsztynek i miasto Olsztyn w powiecie olsztyńskim,
 - gminy Łukta, Miłomłyn, Dąbrówno, Grunwald i Ostróda z miastem Ostróda w powiecie ostródzkim,
 - gminy Kisielice, Susz, Iława z miastem Iława, Lubawa z miastem Lubawa, w powiecie iławskim,
- w województwie podlaskim:
- gminy Rudka, Wyszki, część gminy Brańsk położona na północ od linii od linii wyznaczonej przez drogę nr 66 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Brańsk i miasto Brańsk w powiecie bielskim,
 - gmina Poświętne w powiecie białostockim,
 - gminy Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,
 - gminy Miastkowo, Nowogród, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,
 - powiat zambrowski,
- w województwie mazowieckim:
- powiat ostrołęcki,
 - powiat miejski Ostrołęka,
 - gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno i Stara Biaław powiecie płockim,
 - powiat miejski Płock,
 - powiat sierpecki,
 - powiat żuromiński,
 - gminy Andrzejewo, Brok, Małkinia Górna, Stary Lubotyń, Szulborze Wielkie, Wąsewo, Zaręby Kościelne i Ostrów Mazowiecka z miastem Ostrów Mazowiecka w powiecie ostrowskim,
 - gminy Dzierzgowo, Lipowiec Kościelny, miasto Mława, Radzanów, Szreńsk, Szydłowo i Wieczfnia Kościelna, w powiecie mławskim,
 - powiat przasnyski,
 - powiat makowski,
 - gminy Gzy, Obryte, Zatory, Pułtusk i część gminy Winnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
 - gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, Zabrodzie i część gminy Somianka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
 - gminy Puszcza Mariańska, Wiskitki i miasto Żyrardów w powiecie żyrardowskim,
 - gminy Błędów, Nowe Miasto nad Pilicą i Mogielnica w powiecie grójeckim,
 - gminy Stara Błotnica, Wyśmierzyce i Radzanów w powiecie białobrzeskim,
 - gminy Iłża, Jedlińsk, Kowala, Przytyk, Skaryszew, Wierzbica, Wolanów i Zakrzew w powiecie radomskim,
 - powiat miejski Radom,
 - powiat szydłowiecki,
 - powiat przysuski,
 - gmina Kazanów w powiecie zwoleńskim,
 - gminy Ciepiałów, Chotcza, Lipsko, Rzecznów i Siemno w powiecie lipskim,
 - powiat gostyniński,
- w województwie lubelskim:
- gminy Bełżyce, Borzechów, Niedrzwica Duża, Konopnica i Wojciechów w powiecie lubelskim,
 - gminy Kraśnik z miastem Kraśnik, Szastarka, Trzydnik Duży, Wilkołaz, Zakrzówek i część gminy Urzędów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 833 w powiecie kraśnickim,
 - gminy Batorz, Godziszów, Janów Lubelski, Modliborzyce i Potok Wielki w powiecie janowskim,
 - gmina Potok Górny w powiecie biłgorajskim,

w województwie podkarpackim:

- gminy Wielkie Oczy i Lubaczów z miastem Lubaczów w powiecie lubaczowskim,
- gminy Laszki, Wiązownica, Radymno z miastem Radymno i gmina wiejska Jarosław w powiecie jarosławskim,
- gminy Bojanów, Pysznica, Zaleszany i miasto Stalowa Wola w powiecie stalowowolskim,
- powiat tarnobrzeski,
- gmina Sieniawa i Tryńcza w powiecie przeworskim,
- powiat leżański,
- powiat niżański,

w województwie świętokrzyskim:

- gminy Lipnik, Opatów, Wojciechowice, Sadowie i część gminy Ożarów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 w powiecie opatowskim,
- powiat sandomierski,
- gmina Brody w powiecie starachowickim,
- powiat ostrowiecki,

w województwie łódzkim:

- gminy Kocierzew Południowy, Kiernozia, Chąśno, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 i Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowie w powiecie rawskim,
- gminy Bolimów, Kowiesy, Nowy Kawęczyn i Skierniewice w powiecie skierniewickim,
- powiat miejski Skierniewice,

w województwie pomorskim:

- powiat nowodworski,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Nowy Staw, Malbork z miastem Malbork w powiecie malborskim,
- gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,
- powiat gdański,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- powiat kwidzyński.

8. Ir-Rumanija

Iż-żoni li ġejjin fir-Rumanija:

- Județul Alba,
- Județul Cluj,
- Județul Harghita,
- Județul Neamț,
- Județul Suceava,
- Județul Mureș,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin.

9. Is-Slovakkja

Iż-żoni li ġejjin fis-Slovakkja:

- the whole district of Kosice-okolie (including its urban areas),
- the whole district of Vranov nad Topľou,

- the whole district of Humenné,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Sobrance,
- in the district of Michalovce, the whole municipalities of Tušice, Moravany, Pozdišovce, Michalovce, Zalužice, Lúčky, Závadka, Hnojné, Poruba pod Vihorlatom, Jovsa, Kusín, Klokočov, Kaluža, Vinné, Trnava pri Laborci, Oreské, Staré, Zbudza, Petrovce nad Laborcom, Lesné, Suché, Rakovec nad Ondavou, Nacina Ves, Voľa, Pusté Čemerné and Strážske.

PARTI II

1. Il-Belġju

Iż-żoni li ġejjin fil-Belġju:

in Luxembourg province:

- the area is delimited clockwise by:
- La frontière avec la France au niveau de Florenville,
- La N85 jusque son intersection avec la N894 au niveau de Florenville,
- La N894 jusque son intersection avec la rue de la Motte,
- La rue de la Motte jusque son intersection avec la rue de Neufchâteau,
- La rue de Neufchâteau,
- La rue des Bruyères jusque son intersection avec la rue de la Gaume,
- La rue de la Gaume jusque son intersection avec la rue de l'Accord,
- La rue de l'Accord,
- La rue du Fet,
- La N40 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411 jusque son intersection avec la N81 au niveau de Weyler,
- La N81 jusque son intersection avec la N883 au niveau d'Aubange,
- La N883 jusque son intersection avec la N88 au niveau d'Aubange,
- La N88 jusque son intersection avec la N811,
- La N811 jusque son intersection avec la rue Baillet Latour,
- La rue Baillet Latour jusque son intersection avec la N88,
- La N88 jusque son intersection avec la N871,
- La N871 jusque son intersection avec la N87 au niveau de Rouvroy,
- La N87 jusque son intersection avec la frontière avec la France.

2. Il-Bulgarija

Iż-żoni li ġejjin fil-Bulgarija:

- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Pernik,
- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Plovdiv,
- the whole region of Pazardzhik,
- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Burgas excluding the areas in Part III,
- the whole region of Veliko Tarnovo excluding the areas in Part III,
- the whole region of Shumen excluding the areas in Part III,
- the whole region of Varna excluding the areas in Part III.

3. L-Estonja

Iż-żoni li ġejjin fl-Estonja:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

4. L-Ungerija

Iż-żoni li ġejjin fl-Ungerija:

- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 650100, 650200, 650300, 650400, 650500, 650600, 650700, 650800, 650900, 651000, 651100, 651200, 651300, 651400, 651500, 651610, 651700, 651801, 651802, 651803, 651900, 652000, 652100, 652200, 652300, 652601, 652602, 652603, 652700, 652900, 653000, 653100, 653200, 653300, 653401, 653403, 653500, 653600, 653700, 653800, 653900, 654000, 654201, 654202, 654301, 654302, 654400, 654501, 654502, 654600, 654700, 654800, 654900, 655000, 655100, 655200, 655300, 655400, 655500, 655600, 655700, 655800, 655901, 655902, 656000, 656100, 656200, 656300, 656400, 656600, 656701, 656702, 656800, 656900, 657010, 657100, 657300, 657400, 657500, 657600, 657700, 657800, 657900, 658000, 658100, 658201, 658202, 658310, 658401, 658402, 658403, 658404, 658500, 658600, 658700, 658801, 658802, 658901, 658902, 659000, 659100, 659210, 659220, 659300, 659400, 659500, 659601, 659602, 659701, 659800, 659901, 660000, 660100, 660200, 660400, 660501, 660502, 660600 és 660800, valamint 652400, 652500 és 652800 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900150, 900250, 900350, 900450, 900550, 900650, 900660, 900670, 901850, 900850, 900860, 900930, 900950, 901050, 901150, 901450, 901750, 901950, 902050, 902150, 902250, 902350, 902850, 902860, 902950, 902960, 903050, 903150, 903350, 903360, 903370, 903450, 903550, 904450, 904460, 904550 és 904650 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Heves megye 700150, 700250, 700260, 700350, 700450, 700460, 700550, 700650, 700750, 700850, 700860, 700950, 701050, 701111, 701150, 701250, 701350, 701550, 701560, 701650, 701750, 701850, 701950, 702050, 702150, 702250, 702260, 702350, 702450, 702750, 702850, 702950, 703050, 703150, 703250, 703350, 703370, 703450, 703550, 703610, 703750, 703850, 703950, 704050, 704850, 704950, 705050, 705150, 705250, 705450, 705510 és 705610 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750650, 750950, 751050, 751150, 751160, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 755550 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 550110, 550120, 550130, 550210, 550310, 550320, 550450, 550460, 550510, 550610, 550710, 550810, 550950, 551010, 551150, 551160, 551250, 551350, 551360, 551450, 551460, 551550, 551650, 551710, 551810, 551821, 552360 és 552960 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850950, 851050, 851150, 851250, 851350, 851450, 851550, 851560, 851650, 851660, 851751, 851752, 852850, 852860, 852950, 852960, 853050, 853150, 853160, 853250, 853260, 853350, 853360, 853450, 853550, 854450, 854550, 854560, 854650, 854660, 854750, 854850, 854860, 854870, 854950, 855050, 855150, 855250, 855460, 855750, 855950, 855960, 856051, 856150, 856250, 856260, 856350, 856360, 856450, 856550, 856650, 856750, 856760, 856850, 856950, 857050, 857150, 857350, 857450, 857650, valamint 850150, 850250, 850260, 850350, 850450, 850550, 852050, 852150, 852250, 857550, 850650, 850850, 851851 és 851852 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

5. Il-Latvja

Iż-żoni li ġejjin fil-Latvja:

- Ādažu novads,
- Aizputes novads Kalvenes pagasts pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa A9,
- Aglonas novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojas novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novads,
- Auces novads,

- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Beverīnas novads,
- Brocēnu novads, Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Dobeles novads,
- Dundagas novads,
- Durbes novada Durbes pagasta daļa uz dienvidiem no dzelzceļa līnijas Jelgava-Liepāja,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Gulbenes novads,
- Iecavas novads,
- Ikšķiles novads,
- Ilūkstes novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novads,
- Kandavas novads,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novads,
- Krustpils novads,
- Kuldīgas novada Ēdoles, Īvandes, Padures, Rendas, Kabiles, Rumbas, Kurmāles, Pelču, Snēpeles, Turlavas, Laidu un Vārmes pagasts, Kuldīgas pilsēta,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,

- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,
- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novads,
- Pārgaujas novads,
- Pļaviņu novads,
- Preiļu novads,
- Priekules novads,
- Priekuļu novads,
- Raunas novads,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jelgava,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rojas novads,
- Ropažu novads,
- Rugāju novads,
- Rundāles novads,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Salaspils novads,
- Saldus novads, Saulkrastu novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Skrundas novads,
- Smiltenes novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Strenču novads,
- Talsu novads,
- Tērvetes novads,
- Tukuma novads,
- Vaiņodes novads,
- Valkas novads,

- Varakļānu novads,
- Vārkavas novads,
- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,
- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes, Puzes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts, Piltenes pilsēta,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

6. Il-Litwanja

Iż-żoni li ġejjin fil-Litwanja:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė: Alytaus, Alovės, Butrimonių, Daugų, Nemunaičio, Pivašiūnų, Punios, Raitininkų seniūnijos,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė: Ventos ir Papilės seniūnijos,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė: Kepalių, Kriukų, Saugėlaukio ir Satkūnų seniūnijos,
- Jurbarko rajono savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kalvarijos savivaldybė: Akmenynų, Liubavo, Kalvarijos seniūnijos dalis i pietus nuo kelio Nr. 131 ir i pietus nuo kelio Nr. 200 ir Sangrūdės seniūnijos,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė: Domeikavos, Garliavos, Garliavos apylinkių, Karmėlavos, Lapių, Linksmakalnio, Neveronių, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Vandžiogalos ir Vilkijos seniūnijos, Babtų seniūnijos dalis i rytus nuo kelio A1, Užliedžių seniūnijos dalis i rytus nuo kelio A1 ir Vilkijos apylinkių seniūnijos dalis i vakarus nuo kelio Nr. 1907,
- Kelmės rajono savivaldybė, Kėdainių rajono savivaldybė,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė: Būdviečio, Kapčiamieščio, Kučiūnų ir Noragėlių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Degučių, Mokolų ir Narto seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybė: Šerkšnėnų, Sedos ir Židikų seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,

- Prienų rajono savivaldybė: Stakliškių ir Veiverių seniūnijos,
- Plungės rajono savivaldybė: Žlibinų ir Stalgėnų seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Griškabūdžio, Kidulių, Kudirkos Naumiesčio, Lekėčių, Sintautų, Slavikų, Sudargo, Žvirgždaičių seniūnijos ir Kriūkų seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 3804, Lukšių seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 3804, Šakių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 140 ir į pietvakarius nuo kelio Nr. 137,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Šiaulių kaimiškoji seniūnija,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Bartninkų, Gražiškių, Keturvalakių, Kybartų, Klausučių, Pajevonio, Šeimenos, Vilkaviškio miesto, Virbalio, Vištyčio seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

7. Il-Polonja

Iż-żoni li ġejjin fil-Polonja:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Prostki i gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- gminy Elbląg, Gronowo Elbląskie, Milejewo, Młynary, Markusy, Rychliki i Tolkmicko w powiecie elbląskim,
- powiat miejski Elbląg,
- powiat gołdapski,
- gmina Wieliczki w powiecie oleckim,
- powiat piski,
- gmina Górowo Iławeckie z miastem Górowo Iławeckie w powiecie bartoszyckim,
- gminy Biskupiec, Świątki i część gminy Barczewo położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie olsztyńskim,
- gmina Miłakowo, część gminy Małdyty położona na południowy – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Olsztyna do Elbląga i część gminy Morąg położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Olsztyna do Elbląga w powiecie ostródzkim,
- część gminy Ryn położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową łączącą miejscowości Giżycko i Kętrzyn w powiecie giżyckim,
- gminy Braniewo i miasto Braniewo, Frombork, Lelkowo, Pieniężno, Płoskinia oraz część gminy Wilczęta położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 509 w powiecie braniewskim,

- gmina Reszel, część gminy Kętrzyn położona na południe od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn biegnącej do granicy miasta Kętrzyn, na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 591 biegnącą od miasta Kętrzyn do północnej granicy gminy oraz na zachód i na południe od zachodniej i południowej granicy miasta Kętrzyn, miasto Kętrzyn i część gminy Korsze położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Krelikiejmy i Sątoczno i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na wschód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
 - gminy Lubomino i Orneta w powiecie lidzbarskim,
 - powiat mrągowski,
 - gmina Zalewo w powiecie ławskim,
- w województwie podlaskim:
- powiat grajewski,
 - powiat moniecki,
 - powiat sejneński,
 - gminy Łomża, Piątnica, Jedwabne, Przytuły i Wiznaw powiecie łomżyńskim,
 - powiat miejski Łomża,
 - gminy Dziadkowice, Grodzisk, Mielnik, Nurzec-Stacja i Siemiatycze z miastem Siemiatycze w powiecie siemiatyckim,
 - gminy Białowieża, Czyże, Narew, Narewka, Hajnówka z miastem Hajnówka i część gminy Dubicze Cerkiewne położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1654B w powiecie hajnowskim,
 - gminy Klukowo, Kobylin-Borzymy i Sokoły w powiecie wysokomazowieckim,
 - powiat kolneński z miastem Kolno,
 - gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Juchnowiec Kościelny, Łapy, Michałowo, Supraśl, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady i Choroszcz w powiecie białostockim,
 - miasto Bielsk Podlaski, część gminy Bielsk Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 biegnącą od południowo-zachodniej granicy gminy do granicy miasta Bielsk Podlaski, na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 689 biegnącą od wschodniej granicy gminy do wschodniej granicy miasta Bielsk Podlaski oraz na północ i północny zachód od granicy miasta Bielsk Podlaski, część gminy Boćki położona na zachód od linii od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 i część gminy Brańsk położona na południe od linii od linii wyznaczonej przez drogę nr 66 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Brańsk w powiecie bielskim,
 - powiat suwalski,
 - powiat miejski Suwałki,
 - powiat augustowski,
 - powiat sokólski,
 - powiat miejski Białystok,
- w województwie mazowieckim:
- powiat siedlecki,
 - powiat miejski Siedlce,
 - gminy Bielany, Ceranów, Kosów Lacki, Repki i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
 - powiat węgrowski,
 - powiat łosicki,
 - gminy Grudusk, Opinogóra Górna, Gołymin-Ośrodek i część gminy Gliniojeck położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 7 w powiecie ciechanowskim,
 - powiat sochaczewski,
 - gminy Policzna, Przyłęk, Tczów i Zwoleń w powiecie zwoleńskim,
 - gminy Garbatka – Letnisko, Gniewoszów i Sieciechów w powiecie kozienickim,
 - gmina Solec nad Wisłą w powiecie lipskim,
 - gminy Gózd, Jastrzębia, Jedlnia Letnisko i Pionki z miastem Pionki w powiecie radomskim,

- gminy Bodzanów, Bulkowo, Staroźreby i Słubice w powiecie plockim,
 - powiat nowodworski,
 - powiat płoński,
 - gminy Pokrzywnica, Świercze i część gminy Winnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułuskim,
 - powiat wołomiński,
 - część gminy Somanika położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
 - gminy Borowie, Garwolin z miastem Garwolin, Górzno, Miastków Kościelny, Parysów, Pilawa, Trojanów, Zelechów, część gminy Wilga położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wilga biegnącą od wschodniej granicy gminy do ujścia do rzeki Wisły w powiecie garwolińskim,
 - gmina Boguty – Pianki w powiecie ostrowskim,
 - gminy Stupsk, Wiśniewo i część gminy Strzegowo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 7 w powiecie mławskim,
 - powiat otwocki,
 - powiat warszawski zachodni,
 - powiat legionowski,
 - powiat piaseczyński,
 - powiat pruszkowski,
 - gminy Belsk Duży, Goszczyn, Chynów, Grójec, Jasieniec, Pniewy i Warka w powiecie grójeckim,
 - powiat grodziski,
 - gminy Mszczonów i Radziejowice w powiecie żyrardowskim,
 - gminy Białobrzegi i Promna w powiecie białobrzeskim,
 - powiat miejski Warszawa,
- w województwie lubelskim:
- powiat bialski,
 - powiat miejski Biała Podlaska,
 - gminy Aleksandrów, Biłgoraj z miastem Biłgoraj, Biszczka, Józefów, Księżpol, Łukowa, Obsza i Tarnogród część gminy Frampol położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74, część gminy Goraj położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835, część gminy Tereszpól położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 858, część gminy Turobin położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835 w powiecie biłgorajskim,
 - gminy Chrzanów i Dzwola w powiecie janowskim,
 - powiat puławski,
 - powiat rycki,
 - gminy Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wola Mysłowska, Trzebieszów, Stanin, gmina wiejska Łuków i miasto Łuków w powiecie łukowskim,
 - gminy Bychawa, Jabłonna, Krzczonów, Garbów Strzyżewice, Wysokie i Zakrzew w powiecie lubelskim,
 - gminy Rybczewice i Piaski w powiecie świdnickim,
 - gmina Fajslawice, część gminy Żółkiewka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 842 i część gminy Łopiennik Górny położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
 - powiat hrubieszowski,
 - gminy Krynice, Rachanie, Tarnawatka, Łaszczów, Telatyn, Tyszowce i Ulhówek w powiecie tomaszowskim,
 - część gminy Wojsławice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,
 - gmina Adamów, Miączyn, Sitno, Komarów-Osada, Krasnobród, Łabunie, Zamość, Grabowiec, część gminy Zwierzyniec położona na południowy-wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 858 i część gminy Skierbieszów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 843 w powiecie zamojskim,

- powiat miejski Zamość,
 - gminy Annapol, Dzierzkowice, Gościeradów i część gminy Urzędów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 833 w powiecie kraśnickim,
 - powiat opolski,
- w województwie podkarpackim:
- gminy Radomyśl nad Sanem i Zaklików w powiecie stalowowolskim,
 - gminy Horyniec-Zdrój, Cieszanów, Oleszyce i Stary Dzików w powiecie lubaczowskim,
 - gmina Adamówka w powiecie przeworskim,
- w województwie pomorskim:
- gminy Dzierzgoń i Stary Dzierzgoń w powiecie sztumskim,
 - gmina Stare Pole w powiecie malborskim,
- w województwie świętokrzyskim:
- gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 w powiecie opatowskim.

8. Ir-Rumanija

Iż-żoni li ġejjin fir-Rumanija:

- Restul județului Maramureș care nu a fost inclus în Partea III cu următoarele comune:
 - Comuna Vișeu de Sus,
 - Comuna Moisei,
 - Comuna Borșa,
 - Comuna Oarța de Jos,
 - Comuna Suceiu de Sus,
 - Comuna Coroieni,
 - Comuna Târgu Lăpuș,
 - Comuna Vima Mică,
 - Comuna Boiu Mare,
 - Comuna Valea Chioarului,
 - Comuna Ulmeni,
 - Comuna Băsești,
 - Comuna Baia Mare,
 - Comuna Tăuții Magherăuș,
 - Comuna Cicărlău,
 - Comuna Seini,
 - Comuna Ardușat,
 - Comuna Farcasa,
 - Comuna Salsig,
 - Comuna Asuaju de Sus,
 - Comuna Băița de sub Codru,
 - Comuna Bicz,
 - Comuna Grosi,
 - Comuna Recea,
 - Comuna Baia Sprie,
 - Comuna Sisesti,
 - Comuna Cernesti,
 - Copalnic Mănăstur,
 - Comuna Dumbrăvița,

- Comuna Cupseni,
- Comuna Șomcuța Mare,
- Comuna Sacaleșeni,
- Comuna Remetea Chioarului,
- Comuna Mireșu Mare,
- Comuna Ariniș,
- Județul Bistrița-Năsăud.

PARTI III

1. Il-Bulgarija

Iż-żoni li ġejjin fil-Bulgarija:

- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Blagoevgrad,
- the whole region of Montana,
- the whole region of Ruse,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Silistra,
- the whole region of Pleven,
- the whole region of Vratza,
- the whole region of Vidin,
- the whole region of Targovishte,
- the whole region of Lovech,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- in the region of Shumen:
 - in the municipality of Shumen:
 - Salmanovo,
 - Radko Dimitrivo,
 - Vetrishte,
 - Kostena reka,
 - Vehtovo,
 - Ivanski,
 - Kladenets,
 - Drumevo,
 - the whole municipality of Smyadovo,
 - the whole municipality of Veliki Preslav,
 - the whole municipality of Varbitsa,
- in the region of Varna:
 - the whole municipality of Dalgopol,
 - the whole municipality of Provadiya,
- in the region of Veliko Tarnovo:
 - the whole municipality of Svishtov,
 - the whole municipality of Pavlikeni,
 - the whole municipality of Polski Trambesh,
 - the whole municipality of Strajitsa,

- in Burgas region:
 - the whole municipality of Burgas,
 - the whole municipality of Kameno,
 - the whole municipality of Malko Tarnovo,
 - the whole municipality of Primorsko,
 - the whole municipality of Sozopol,
 - the whole municipality of Sredets,
 - the whole municipality of Tsarevo,
 - the whole municipality of Sungurlare,
 - the whole municipality of Ruen,
 - the whole municipality of Aytos.

2. Il-Latvja

Iż-żoni li ġejjin fil-Latvja:

- Aizputes novada Aizputes pagasts, Ċiravas pagasta daġa uz dienvidiem no autoceļa 1192, Kazdangas pagasts, Kalvenes pagasta daġa uz ziemeļiem no autoceļa A9, Lažas pagasta dienvidaustrumu daġa un pagasta daġa uz dienvidaustrumiem no autoceļa 1199 un uz dienvidiem no Padures autoceļa, Aizputes pilsēta,
- Durbes novada Vecpils pagasts, Durbes pagasta daġa uz ziemeļiem no dzelzceļa līnijas Jelgava-Liepāja, Dunalkas pagasta daġa uz austrumiem no autoceļiem P112, 1193 un 1192, Durbes pilsēta.

3. Il-Litwanja

Iż-żoni li ġejjin fil-Litwanja:

- Akmenės rajono savivaldybė: Akmenės, Kruopių, Naujosios Akmenės kaimiškoji ir Naujosios Akmenės miesto seniūnijos,
- Alytaus rajono savivaldybė: Simno, Krokialaukio ir Miroslavo seniūnijos,
- Birštono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė: Gaižaičių, Gataučių, Joniškio, Rudiškių, Skaistgirio, Žagarės seniūnijos,
- Kalvarijos savivaldybė: Kalvarijos seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 131 ir į šiaurę nuo kelio Nr. 200,
- Kauno rajono savivaldybė: Akademijos, Alšėnų, Batniavos, Čekiškės, Ežerėlio, Kačerginės, Kulautuvos, Raudondvario, Ringaudų ir Zapyškio seniūnijos, Babtų seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio A1, Užliedžių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio A1 ir Vilkijos apylinkių seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 1907,
- Kazlų Rudos savivaldybė: Antanavo, Kazlų Rudos, Jankų ir Plutiškių seniūnijos,
- Lazdijų rajono savivaldybė: Krosnos, Lazdijų miesto, Lazdijų, Seirijų, Šeštokų, Šventežerio ir Veisiejų seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Gudelių, Igliaukos, Liudvinavo, Marijampolės, Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybės: Laižuvos, Mažeikių apylinkės, Mažeikių, Reivyčių, Tirkšlių ir Viekšnių seniūnijos,
- Prienų rajono savivaldybė: Ašmintos, Balbieriškio, Išlaužo, Jiezno, Naujosios Ūtos, Pakuonio, Prienų ir Šilavotos seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė: Gelgaudiškio ir Plokščių seniūnijos ir Kriūkų seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 3804, Lukšių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 3804, Šakių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 140 ir į šiaurės rytus nuo kelio Nr. 137,
- Šiaulių rajono savivaldybės: Bubių, Ginkūnų, Gruzdžių, Kairių, Kuršėnų kaimiškoji, Kuršėnų miesto, Kužių, Meškuičių, Raudėnų ir Šakynos seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė: Gelgaudiškio ir Plokščių seniūnijos ir Kriūkų seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 3804, Lukšių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 3804, Šakių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 140 ir į šiaurės rytus nuo kelio Nr. 137,
- Vilkaviškio rajono savivaldybės: Gižų ir Pilviškių seniūnijos.

4. Il-Polonja

Iż-żoni li ġejjin fil-Polonja:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- Gminy Bisztynek, Sępólno i Bartoszyce z miastem Bartoszyce w powiecie bartoszyckim,
- gminy Kiwity i Lidzbark Warmiński z miastem Lidzbark Warmiński w powiecie lidzbarskim,
- gminy Srokowo, Barciany, część gminy Kętrzyn położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn biegnącej do granicy miasta Kętrzyn oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 591 biegnącą od miasta Kętrzyn do północnej granicy gminy i część gminy Korsze położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Krelkiejmy i Sątoczno i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Głitajny, a następnie na zachód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- gmina Stare Juchy w powiecie ełckim,
- część gminy Wilczęta położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 509 w powiecie braniewskim,
- część gminy Morąg położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Olsztyna do Elbląga, część gminy Małdyty położona na północny – wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Olsztyna do Elbląga w powiecie ostródzkim,
- gminy Godkowo i Pasłęk w powiecie elbląskim,
- gminy Kowale Oleckie, Olecko i Świętajno w powiecie oleckim,
- powiat węgorzewski,
- gminy Kruklanki, Wydmyny, Miłki, Giżycko z miastem Giżycko i część gminy Ryn położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn w powiecie giżyckim,
- gminy Jeziorany, Kolno, Dywity, Dobre Miasto i część gminy Barczewo położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie olsztyńskim,

w województwie podlaskim:

- gmina Orla, część gminy Bielsk Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 biegnącą od południowo-zachodniej granicy gminy do granicy miasta Bielsk Podlaski i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 689 biegnącą od wschodniej granicy gminy do wschodniej granicy miasta Bielsk Podlaski i część gminy Boćki położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie bielskim,
- gminy Kleszczewo, Czeremcha i część gminy Dubicze Cerkiewne położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1654B w powiecie hajnowskim,
- gminy Perlejewo, Drohiczyn i Milejczyce w powiecie siemiatyckim,
- gmina Ciechanowiec w powiecie wysokomazowieckim,

w województwie mazowieckim:

- gminy Łaskarzew z miastem Łaskarzew, Maciejowice, Sobolew i część gminy Wilga położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Wilga biegnącą od wschodniej granicy gminy do ujścia dorzeczki Wisły w powiecie garwolińskim,
- powiat miński,
- gminy Jabłonna Lacka, Sabnie i Sterdyń w powiecie sokołowskim,
- gminy Ojrzeń, Sońsk, Regimin, Ciechanów z miastem Ciechanów i część gminy Głinojeck położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 7 w powiecie ciechanowskim,
- część gminy Strzegowo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 7 w powiecie mławskim,
- gmina Nur w powiecie ostrowskim,
- gminy Grabów nad Pilicą, Magnuszew, Głowaczów, Kozienice w powiecie kozienickim,
- gmina Stromiec w powiecie białobrzeskim,
- gminy Czerwińsk nad Wisłą i Naruszewo w powiecie płońskim,
- gminy Wyszogród i Mała Wieś w powiecie płockim,

w województwie lubelskim:

- gminy Bełżec, Jarczów, Lubycza Królewska, Susiec, Tomaszów Lubelski i miasto Tomaszów Lubelski w powiecie tomaszowskim,
 - gminy Białopole, Dubienka, Chełm, Leśniowice, Wierzbica, Sawin, Ruda Huta, Dorohusk, Kamień, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny, Siedliszcze, Żmudź i część gminy Wojsławice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,
 - powiat miejski Chełm,
 - gminy Izbica, Gorzków, Rudnik, Krańciczyn, Krasnystaw z miastem Krasnystaw, Siennica Różana i część gminy Łopiennik Górny położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17, część gminy Żółkiewka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 842 w powiecie krasnostawskim,
 - gmina Stary Zamość, Radecznicza, Szczebrzeszyn, Sułów, Nielisz, część gminy Skierbieszów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 843, część gminy Zwierzyniec położona na północny-zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 858 powiecie zamojskim,
 - część gminy Frampol położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74, część gminy Goraj położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835, część gminy Teresopol położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 858, część gminy Turobin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835 w powiecie biłgorajskim,
 - gminy Hanna, Hańsk, Wola Uhruska, Urszulin, Stary Brus, Wiryki i gmina wiejska Włodawa w powiecie włodawskim,
 - powiat łęczyński,
 - gmina Trawniki w powiecie świdnickim,
 - gminy Adamów, Krzywda, Serokomla, Wojcieszków w powiecie łukowskim,
 - powiat parczewski,
 - powiat radzyński,
 - powiat lubartowski,
 - gminy Głusk, Jastków, Niemce i Wólka w powiecie lubelskim,
 - gminy Mełgiew i miasto Świdnik w powiecie świdnickim,
 - powiat miejski Lublin,
- w województwie podkarpackim:
- gmina Narol w powiecie lubaczowskim.

5. Ir-Rumanija

Iż-żoni li ġejjin fir-Rumanija:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,

- Județul Sălaj,
- Județul Vaslui,
- Județul Vrancea,
- Județul Teleorman,
- Partea din județul Maramureș cu următoarele delimitări:
 - Comuna Petrova,
 - Comuna Bistra,
 - Comuna Repedea,
 - Comuna Poienile de sub Munte,
 - Comuna Vișeu e Jos,
 - Comuna Ruscova,
 - Comuna Leordina,
 - Comuna Rozavlea,
 - Comuna Strâmtura,
 - Comuna Bârsana,
 - Comuna Rona de Sus,
 - Comuna Rona de Jos,
 - Comuna Bocicoiu Mare,
 - Comuna Sighetu Marmației,
 - Comuna Sarasau,
 - Comuna Câmpulung la Tisa,
 - Comuna Săpânța,
 - Comuna Remeti,
 - Comuna Giulești,
 - Comuna Ocna Șugatag,
 - Comuna Desești,
 - Comuna Budești,
 - Comuna Băiuț,
 - Comuna Căvnic,
 - Comuna Lăpuș,
 - Comuna Dragomirești,
 - Comuna Ieud,
 - Comuna Saliștea de Sus,
 - Comuna Săcel,
 - Comuna Călinești,
 - Comuna Vadu Izei,
 - Comuna Botiza,
 - Comuna Bogdan Vodă,
 - Localitatea Groșii Țibileșului, comuna Suci de Sus,
 - Localitatea Vișeu de Mijloc, comuna Vișeu de Sus,
 - Localitatea Vișeu de Sus, comuna Vișeu de Sus.
- Județul Mehedinți,
- Județul Gorj,
- Județul Argeș,

- Județul Olt,
- Județul Dolj,
- Județul Arad,
- Județul Timiș,
- Județul Covasna,
- Județul Brașov,
- Județul Botoșani,
- Județul Vâlcea,
- Județul Iași,
- Județul Hunedoara.

6. Is-Slovakkja

Iż-żoni li ġejjin fis-Slovakkja:

- the whole district of Trebisov,
- in the district of Michalovce, the whole municipalities of the district not already included in Part I.

PARTI IV

L-Italja

Iż-żoni li ġejjin fl-Italja:

- tutto il territorio della Sardegna.”
-

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT